

ספר שירי ישראל

LIBRO DEI CANTI D'ISRAELE

ANTICHI CANTI LITURGICI

— DEL —

RITO DEGLI EBREI SPAGNOLI

RACCOLTI E NOTATI

— da —

FEDERICO CONSOLLO

Prezzo netto di tutta l'Opera L.100.

*Trovasi vendibile presso la Cancelleria delle Università Israelitiche di Firenze,
Livorno e presso l'Autore.*

Prop. dell'Autore per tutti i paesi.

EDIZIONI BRATTI & C.
FIRENZE Via de' Martelli 7.

AI SUOI CARISSIMI AMICI

ANGIOLO, SABATINO, PELLEGRINO E RAFFAELLO

ROSSELLI

CON OSSEQUIO DEDICA

FEDERIGO CONSOLO

(JEHIEL NAHMANY SEFARDI)

PREFAZIONE

Se la musica è uno dei modi, con i quali gli uomini danno espressione ai loro sentimenti, niuno vorrà contrastare che essa abbia dovuto fino dai tempi più antichi andare unita con le forme della religione e del culto. Le preghiere agli Dei e gl' inni in loro lode furono presso tutti i popoli più o meno artisticamente cantati, e anche accompagnati col suono, d' onde l'origine naturale di ciò che fu poi ampliato e perfezionato dall' arte sotto il nome di musica sacra.

Il popolo ebreo, la cui missione nel mondo fu per eccellenza religiosa, e la cui civiltà si assume tutta nella religione, non poteva di una musica sacra essere privo. Quindi si fa menzione nel Vecchio Testamento di apposite compagnie di Leviti che cantavano nel tempio le lodi al Signore, e che accompagnavano la celebrazione dei sacrifici con la melodica recitazione dei Salmi. Nel titolo di molti di questi si trovano nominati vari strumenti, e anche, secondo alcuni interpreti, vari modi di musica vocale, e qua e là poi la voce *Selah*, che sembra altro significato non avere, se non quello, quale che siasi, di una nota musicale.

Si sa ancora che in occasioni solenni si recitavano nel tempio passi più o meno estesi della legge e delle antiche memorie storiche della nazione raccolte in quello che oggi si chiama il Pentateuco; e anche queste letture erano, se non cantate, almeno fatte con una recitazione musicale. Ma dopo la distruzione del tempio per opera dei Romani, e la successiva dispersione del popolo ebreo, non possiamo dire con documentata certezza che questa antica musica ebraica sopravvivesse all' esistenza politica dello stato giudaico. Un fatto però rimane fino ai giorni nostri, cioè che gli Ebrei nelle Sinagoghe cantano le loro preghiere e le diverse parti del Vecchio Testamento. Chi è l' autore, o chi sono gli autori di questa musica? Qui è d' uopo fare una distinzione.

In questi ultimi decenni anche gli Ebrei, imitando altri culti, hanno fatto musicare da tale o tale altro maestro o certi salmi o certi inni, che fanno parte delle loro preghiere. Ma questi pezzi musicali possono avere più o meno pregio artistico, non hanno importanza nella storia della musica ebraica, perchè sono tutti opera moderna.

Non è così di altri canti, dei quali non si conosce chi sia l' autore musicale, ma da tempo immemorabile si ripetono tradizionalmente da generazione in generazione.

La poesia religiosa ebraica ha tutta una storia, di cui gran parte fu scritta dallo Zunz nella sua classica opera *Die sinagogale Poesie*. Alcune preghiere rimontano a tempi antichissimi fino dai Dottori talmudici, che di poco precedettero o di poco seguirono il principio dell'era volgare. Altri inni, altre preghiere furono poi composte nelle diverse comunità religiose nei vari paesi, dove gli Ebrei nella loro dispersione successivamente presero stanza. Quindi, sebbene gli Ebrei si dividano in quanto a credenza religiosa nelle sole due sette dei Caraiti e dei Talmudisti o Rabbaniti, pure anche questi rispetto alle preghiere si suddividono in tre riti principali. Dei Caraiti ridotti ormai a piccolissimo numero nella Crimea, in altre province della Russia meridionale e nella Turchia, non è qui luogo parlare. Ma i Rabbaniti, secondo i luoghi dove si stabilirono, adottarono riti diversi. I principali sono l'Italiano, lo Spagnuolo (Sefardi) e il Tedesco (Askenazi). Lo scendere ad altre più particolari divisioni ci condurrebbe qui troppo in lungo.

Questa divisione del rito ha fatto sì che non solo le parti più moderne delle preghiere e moltissimi inni siano diversi, ma che sia diverso il canto anche nella parte più antica. In generale può dirsi che semplicissimo e poco più che un puro recitativo presso gli Ebrei di rito italiano, si svolge invece in canto molto più modulato, e raggiunge proprio il grado di musica sacra, tanto presso i Tedeschi, quanto nel rito spagnuolo.

E, per parlare solo di questo che a me è più noto, chi entri in una Sinagoga di *Sefardim*, e senta cantare nel sabato sera il Salmo 144, non può almeno di riconoscere gli accenti di una marcia militare. Se tu odi nella mattina del Sabato, o delle altre feste, il canto del capitolo 15 dell'Esodo, vi senti dentro la musica di un inno trionfale, perchè vi si celebra la liberazione degli Ebrei dall'Egitto. In tutte le elegie, che il nove di Ab si cantano per la distruzione di Gerusalemme, è in modo bellissimo musicalmente espresso il dolore di una gente che ha perduto tempio e patria. Nelle ceremonie funebri, il Salmo 91 e altri passi tolti da più luoghi della Bibbia sono cantati con intonazione, che non si potrebbe dire più lugubre. Assisti invece a una celebrazione di nozze, o ad una circoncisione, e sentirai canti di letizia, ma nel medesimo tempo sacri e solenni.

Tutto ciò disgraziatamente era affidato soltanto all'orecchio e all'insegnamento orale da maestro e discepolo, tutto si fondava sopra la tradizione. Ma le antiche tradizioni sono seriamente minacciate di andare travolte da questa onda tempestosa di fratellanza democratica e internazionale, che sarà forse un bene per la pace e per la vita economica degli uomini, ma che distruggerà tante fonti di poesia e di arte. Fra le più minacciate sono certo le tradizioni religiose, e molto più quelle di una gente di piccolo numero come l'Ebreo.

Passate ancora poche altre generazioni, vi saranno più fra gli Ebrei quelli che saprebbero ripetere questi canti religiosi affidati per ora soltanto alla memoria? Non sappiamo, nè vogliamo fare i profeti. Contentiamoci di affermare ciò che accade al presente. Il numero di coloro che sanno tradizionalmente ripetere questi canti si fa ogni giorno minore. È bene dunque che questa musica religiosa dell'Ebraismo sia salvata dal pericolo di andare perduta. A quest'opera veramente utile e importante, sia nell'arte, sia nella storia, ha provveduto il maestro Federico Consolo, raccogliendo sotto il titolo di *Canti d'Israele* e in tanti componimenti musicali i recitativi e le

melodie del rituale ebraico spagnuolo della Comunità israelitica di Livorno, sentito dalla viva voce del primo cantore di quel Tempio, signor Ventura. Di questi canti fu pubblicata una scelta di alcuni temi svolti e armonizzati, che formano l'appendice di questo lavoro. Fu preferito il rituale di Livorno, perchè si può dire che la tradizione musicale del rito giudaico spagnuolo si sia qui conservata meglio che altrove. Quest'opera del Consolo è frutto di lunghi anni di meditazione e di studio; e del suo valore artistico gl'intelligenti non dubitano. In quanto all'importanza storica veniva mosso da chi è sommo in musica un ragionevolissimo sospetto. È antica, è veramente tradizionale cotesta musica, oppure è composizione moderna? Quali sono le prove, per così dire, della sua nobiltà, della sua antica origine?

Il maestro Consolo si applicò a studiare il modo, col quale poter rispondere a tale dubbio, e crede di averne trovato la soluzione nella relazione tra la musica dei canti tradizionali ebraici, con quelli che nella recitazione del Vecchio Testamento sono detti *Taàmim*, *accenti*. Di questi molto e da molti è stato scritto per ispiegarne il significato tanto grammaticale, quanto musicale; ma qui basta un breve cenno per informarne quelli che non se ne siano mai occupati.

La lingua ebraica, al pari di altre semitiche, l'arabo, a cagione di esempio, e il siriano, hanno l'alfabeto che consta di sole consonanti, i segni poi per le vocali sono apposti, o sopra, o sotto, o a lato della lettera. Questi segni detti *Negqudoth*, punti, è certo che non furono usati nei tempi più antichi, ma fissati poi allo scopo di facilitare la lettura, particolarmente dei libri del Vecchio Testamento e di quelli di preghiera. I libri invece destinati ai dotti si scrivono e si stampano anche oggi senza i segni delle vocali, perchè rivolti a quelli per cui sarebbero inutili. E come furono fissati i segni delle vocali, così nel medesimo tempo si fissarono per la recitazione dei libri del Vecchio Testamento anche molti altri segni per indicare l'accento tonico, la divisione sintattica delle proposizioni, e anche il canto. Questi segni sono chiamati *Taàmim*, in italiano *accenti*, e anche *Neghinoth*, che vuol dire *suoni*, per indicare il terzo dei tre usi ora accennati.

L'opinione più comunemente accettata oggi fra i dotti è che i segni tanto per le vocali, quanto per gli *accenti*, non siano stati fissati in iscritto prima del settimo, o al più verso la fine del sesto secolo d. C.

I libri però del Vecchio Testamento venivano certo anche anteriormente recitati non con una semplice e piana lettura, ma con una cantilena più o meno melodica. I *Taàmim* non hanno fatto altro che fissarla con segni scritti, e per questo lato si potrebbero in certo modo raffrontare ai *pneumi* della musica greca. Il canto adunque non è stato inventato, quando sono stati stabiliti i segni, ma certo antecedentemente esisteva. E qui si può validamente argomentare per analogia. Non è possibile supporre che le vocali, come suoni, non esistessero prima dei segni, perchè le consonanti senza le vocali non sono pronunziabili. Non è possibile supporre che ogni parola non avesse il suo *accento tonico*, ancorchè non fosse determinato da un segno: ne sono prova anche oggi per la maggior parte le lingue parlate. Come adunque nelle lingue semitiche le vocali si pronunziavano senza segni speciali per indicarle, come l'*accento tonico* si faceva in ogni parola senza un segno che l'indicasse, così esistevano le modulazioni del canto, prima che se ne fissassero i *Taàmim*, le *Neghinoth*, i *pneumi*. È inoltre ragionevolmente da credersi che i *Taàmim* altro non facessero, se non fissare

per iscritto un'antica tradizione musicale, per questa ragione che essi sono immutabili, formano parte presso gli Ebrei di un rito religioso, nè si possono a capriccio cangiare. I *Taàmim* hanno segni e nomi alquanto bizzarri, non propriamente ebraici, ma piuttosto aramaici, desunti alcuni dalla forma materiale del segno stesso, altri dal loro ufficio sintattico, o dal suono musicale; ma tradotti fedelmente in una lingua moderna non darebbero un significato che potesse farne intendere l'uso. È molto più utile quindi ridurli alle nostre note musicali, raccogliendone la melodia dalla viva voce dei cantori delle Sinagoghe. Ma anche qui il lavoro è più difficile, che a prima vista non parrebbe, imperocchè gli Ebrei stessi non sono uniformi in queste loro melodie. Non solo nei tre suaccennati riti si trovano fra loro notevolissime differenze, ma alcune comunità religiose, sebbene appartenenti allo stesso rito, hanno canti diversi. Quindi i *Taàmim* che si trovano trascritti in note musicali dal Kircher, dal Bartolucci, dal Naumbourg, dal Deutsch, dal Baer, dal Fétis e da altri presentano alcune differenze.

Il maestro Consolo dovendo scegliere una fra le diverse modulazioni del canto espresso dai *Taàmim*, si è fermato di preferenza a quella degli Ebrei spagnuoli della Sinagoga di Livorno, perchè assai più ricca di varietà che non le cantilene del ritoualiano; e in quanto al rito tedesco già da altri era stato fatto qualche lavoro consimile. Imperocchè anche i Tedeschi hanno in alcuni passi della Bibbia vere composizioni musicali di suprema bellezza; come a cagione di esempio nel passo del Genesi (XXI, 15-18) dove narrasi d' Ismaele sfinite dalla sete nel deserto, della disperazione di sua madre Agar, e dell' inaspettato miracoloso soccorso di un angelo.

Il maestro Consolo però non solo ha tradotto in note musicali i *Taàmim*, cosa che già da altri era stata fatta; ma in altro lavoro, che sarà come il compimento di questo sui canti d'Israel, gli ha combinati a vera composizione musicale con accompagnamento di armonie, e altrettanto ha fatto per alcuni passi del Vecchio Testamento; cosa che prima di lui non era stata tentata: e qui sta l'importanza grandissima di tale vera novità musicale.

Il merito di questo lavoro sarà giudicato da quelli che sono competenti nell' arte e nella scienza, i quali potranno dire se sia raggiunto il doppio scopo propostosi dal maestro Consolo di trovare la relazione fra i *Taàmim* dei libri del Vecchio Testamento e i canti tradizionali del rituale ebraico, e di vedere se i *Taàmim* siano in qualche modo da potersi ricongiungere con l'arte musicale moderna. È certo però ad ogni modo che il Consolo ha tentato in questa parte un lavoro fin qui inesplorato, che può condurre a grandi e forse inattesi risultati, e ha salvato dal pericolo di andare perduto un genere di musica degno certo non solo di essere rammentato, ma di trovare chi gl' infondesse nuova vita e artistica genialità.

DAVID CASTELLI

Professore d' Ebraico nel Regio Istituto Superiore di Firenze



Paris, le 18 x^{bre} 1891

17, Rue S.t Georges.

Monsieur et honoré Coreligionnaire

*J'apprends avec grand plaisir que votre ouvrage " Sefer
Sciré Israel „ qui forme la partie religieuse de la Liturgie hé-
braïque espagnole est sur le point de paraître.*

*De l'avis d'autorités Musicales plus compétentes que je
ne le suis, votre ouvrage a un grand intérêt artistique.*

*Je suis sûr qu'il n'offrira pas un moindre intérêt du point
de vue de notre culte.*

*Aussi vous suis-je reconnaissant, pour ma part, d'avoir donné
vos soins à ce travail de reconstitution, et je souhaite qu'il obtienne
auprès de nos Communautés un accueil empressé.*

Agitez, Monsieur, l'assurance de ma haute considération.

ZADOC KAHN

Caro ed Illustre Maestro,

Con vero compiacimento saluto la lieta notizia che Ella mi reca, della imminente pubblicazione dei suoi "Canti d'Israele", opera di cui, mercè la di Lei gentilezza, ebbi già il pregio di sentire qualche raggio e di ammirare la singolare bellezza, e la finita maestria con cui Ella ha saputo ridonare vita e freschezza a questi antichi e sacri canti del nostro popolo, rivestendoli così di nuove e pellegrine attrattive. La musica popolare, non altrimenti che la popolare poesia, nasce non si sa donde, quasi un torrente che sgorga da fonti arcane ed ignote. Sono suoni che sorgono dai più intimi penetrali di un popolo, e appena nati si diffondono quasi da sé, vengono da tutti intesi, da tutti accettati come l'espressione di sentimenti a tutti comuni. La musica sacra ebraica è di questo genere. Essa può dirci la vibrazione dell'anima d'Israele che canta e esalta il suo Dio e le miracolose vicende della propria storia. E ciò si vengono ad unire nel corso dei secoli i tristi accordi d'un immenso dolore che opprime il cuore dell'uomo perseguitato alternando con le liete note della speranza e della ferma fiducia nel proprio avvenire.

Ella, caro ed Egregio Signore, col genio di artista e col cuore di credente Israelita, ha saputo raccogliere queste varie note ripristinandone la genuina purezza e formandone tanti quadri musicali che troveranno certo un'eco fedele e riconoscente ovunque palpitano cuori Israeliti capaci di alzarsi a Dio sulle ali della preghiera.

Aggradisca, caro ed Egregio Signore, i sonni della mia più alta stima, con cui mi è grato rassemarmi.

Suo dev.mo ed aff.mo

D.^a S. H. MARGLIES
BARRINO MAGGIORE

Firenze, 28 Gennaio 1892.

Amico diletto,

Sta dunque per vedere la luce, la tua « Raccolta dei canti ebraici di rito spagnuolo? » Ben veugano.

Da quanto tempo quest'opera del tuo fermo volere, della tua coscienza e dei tuoi studi profondi non ci ha intrattenuti; ti ricordi? Ammesso nella retrobottega dell'animo tuo, per servirmi di una espressione di Montaigne che torna a cappello, io vidi sorgervi il primo germe del disegno che è ora realizzato. Quante volte uscendo insieme dal Tempio, non deplorammo il malo gusto con che i nostri correligionarii, per semplice vaghezza di novità, tendono a porre in dimenticanza ognora più la nostra musica tradizionale!

E con quale affetto non carezzavamo noi qualche brano di essa ancora rimasto nella officatura, come solco lasciato dal passaggio di un carro, o quasi rotti avanzi che si dibattono, *rari nantes in gurgite vasto?*

Tu avevi lena da tentare il salvataggio e l'hai compito; per poco che l'opera tua tardasse, nulla avrebbe sopravvissuto: già gli echi fievoli, articolati dalle labbra dei nostri vecchi, somigliavano agli ultimi sprazzi d'un Sole volgente all'ocaso. Ancora qualche ministro livornese trovasti in grado di riprodurre fedelmente quell'eco; fra pochi lustri l'oblio avrebbe sepolto le belle cantilene appartenenti all'arte per vincolo di una storia che sarà più tardi meglio apprezzata, ma a noi tanto cara, perchè scritta col sangue e colle lagrime dei nostri maggiori, fra le ruine dell'odio, illuminate dalla fiaccola della fede!

Oh Livorno! tra le colonne della tua Sinagoga, con quanto amore furono tramandati nelle generazioni quei canti! Oh Livorno, dove io apersi gli occhi alla vita! Quanti ricordi mi ridesti della prima fanciullezza! Il mio tenero padre allora, come sino a poco fa, solea ripetermi le storie degli ebrei di Spagna che la madre gli avea raccontato; e mi ricantava nella lingua di quegli infelici, la quale a Livorno fino alla passata generazione da essi si parlava, testimonianza della rimproverata indifferenza degli ebrei pel suolo natio, mi ricantava, dico, le canzoni che il popolo componeva nelle domestiche radunate. Ed una è di queste, o amico, quella intitolata *Mearbagn Canfot Aarez* che per pietosa memoria del padre mio appunto, hai annotato richiamando un aneddoto.

Ora tutta la liturgia e le arie religiose degli ebrei di Spagna, sono racchiuse in un bel volume per tuo tenace studio. Siatene lode e riconoscenza da tutti che non sono insensibili al bello e al buono!

Vorrei poter bene rispondere all' invito che mi fai, e che m' onora, di mandarti qualche parola intorno all' opera preziosissima; ma sento le forze impari al desiderio.

Per provare nullameno in quale concetto io la tenga, eccoti trascritto ciò che ne manifestai per rapporto alla musica, in una lettera da me diretta a un membro della Università israelitica di Livorno:

« In quelle arie, scriveva io allora, è notevole l' aspetto originalissimo che disponendosi vagamente al carattere della musica orientale, attesta della purezza della sua origine. Non potevano sfuggire al Consolo israelita e profondo musicista, queste particolarità; l' utile che ne verrebbe all' arte e il lustro che guadagnerebbe il culto, ponendo in luce tante peculiari bellezze di ritmo, tanta curiosità di tuoni, tanta libertà di forme; sì quella, insofferente di freno, libertà che scalpita pel campo interminato della fantasia, che fa nova sempre l' arte nell' invecchiare dei secoli. »

e poi:

« Il paziente lavoro è oggi al suo termine; l' opera che consacra ai venturi i canti dei gloriosi ebrei di Spagna, di coloro che per mezzo alle angosce della persecuzione, trovarono accenti festosi per commemorare gli antichi fasti d' Israele, e di pianto per lamentare le sventure dei padri, quest' opera è terminata. »

Ed ora, a quando i tuoi saggi sopra i *Taamim*? « Qui si porrà la tua nobilitate. »

In questi segni stanno racchiuse le pure sorgenti dell' arte musicale giudaica. Né paia questa affermazione troppo ardita, imperocchè un' arte musicale giudaica esista e ne s'ian viva testimonianza questi *Taamim*.

Gli eruditi ci hanno veramente appreso che tali segni, i quali non sono semplici note, ma gruppi di due o più note stanno a significare, furono fissati circa il VI° o il VII° secolo dell' èra volgare. Fu questa l' opera dei dottori nostri, i quali, sentendosi affievolire la speranza di veder presto ricomporsi il popolo d' Israele, vollero con savia previdenza impedire, scrivendole, la dispersione delle cantilene con cui si usava da epoca immemorabile accompagnare la lettura della Sacra Scrittura. Così noi vediamo sottosegnati i sacri testi di *Taamim* i quali tu, o Consolo, stai oggi traducendo in note musicali, per divulgare anche tra i profani le arcane bellezze d' un' arte seppellita, non distrutta.

Non intendo sostenere, per forza d' induzioni, essere la musica dei *Taamim* poco o molto gli avanzi di quella degli antichi Templi. So che si nega fede anche alla esistenza delle pompe descritte nel libro dei Re; vorrei però affermare la questione di un' arte musicale giudaica desunta dalla traduzione di questi segni, per vedere a quali conclusioni giungerebbero i sapienti.

Sta di fatto che all' epoca indubitabile in cui furono fissati i *Taamim*, del sistema musicale odierno non esisteva neanche lontana approssimazione. Anzi, vediamo in quel torno proprio, l' alba della civiltà novella dibattersi ancora fra le pastoie dei tóni greci. Di melodia quale oggi l' intendiamo, neppur l' ombra. Ora si ascolti, di grazia, il canto che sgorga da questi *Taamim* e chi non sarà colpito dalla sua forma melodica per eccellenza?

E di più; chi non sarà colpito della affinità della scala che essi presentano, con quella che è base della tonalità moderna, scovra finalmente dalla enarmonia dei Greci (quarti di tóno) come ne è scovra l' ebraica?

Ed or passo; poichè tutto questo non ha che fare, o Consolo, col tuo assunto. Il tuo lavoro sui *Taamim* non tende a sollevare gravi problemi storici o scientifici; ma soltanto a scopi pratici è rivolto ed in relazione alla raccolta liturgica che oggi mandi per le stampe. Io credo, del resto, che migliore opera di musicista e d'israelita non potevi fare, fuorchè rivelando l'*aria di famiglia* esistente fra i *Taamim* e la maggior parte della musica proveniente dagli ebrei di Spagna; sicchè appaia che se le arie tradizionali delle Sinagoghe non furon tutta musica degli antichi Templi, un' arte di carattere specialissimo, cui non influiva il contatto dei Mori, nè l' alito della civiltà cristiana, un' arte musicale giudaica sprigionata dai *Taamim* ne costituisce, dico, la paternità.

Chiudo finalmente con un voto: ed è che i nostri correligionari di rito spagnuolo, vogliano rimettere in onore la musica tradizionale da te riunita. Ad essi dedico questo giudizio del tuo grande maestro, il Fétis: ⁽¹⁾

« Nelle tradizioni dei canti che risuonano ancora da tempo quasi immemorabile nel seno delle sinagoghe, vive il genio semitico dell'Oriente. È lecito considerarli, senza troppo esagerare, come i preziosi avanzi di un' arte che *precedette* la dispersione degli ebrei e l'annientamento della loro esistenza politica. »

A te poi, o amico, ricordo che molto ti resta a percorrere nella strada cui sei entrato. Molti vogliono fra i dotti che gli accenti della musica ebraica sieno alterati nelle sinagoghe europee, e che sieno a ricercarsi i più puri in Oriente. Un paragone fra le diverse interpretazioni di quegli accenti, porterebbe nella storia dell' arte giudaica, una luce non mai ottenuta fin qui. Tali ricerche potrebbero quindi condurre alla costruzione di un sistema di tonalità, cui non bastano gli elementi oggi posseduti. Ecco, o Consolo, la tua missione.

Dio ti conservi sano come ti augura il tuo

T. MONTEFIORE.

Firenze, 25 del 1892.

(1) FÉTIS, *Histoire générale de la Musique*, tomo I, pag. 474.

MIZMOR LEDAVID ערבית של שבת

מזמור לדוד ה'בו לה'

SOLO HAZZAN *CORO*

Al. 1. Miz. mo. . . . r le. da. . vid a bu la. do. nai be.

ne e. lim a bu la. do. nai ca. bod va gnoz

Il Coro seguita con altre parole l'istessa Musica, il Hazzan poi riprende il finale.

FINALE ה' עוז

A. . . . do. na. . i gno. . . z le. gnammò i

te. . . n a. dona. . . . i je. ba. reh èt gammò ba scia lo. . m

BAMME MADLICHIN במה מדליקין

HAZZAN Tempo Presto

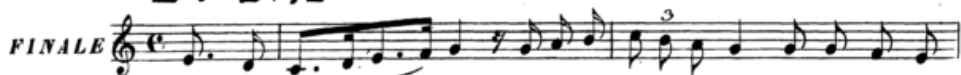
Al. 2. Bamme madli. chin u ba me èn madli. chin en madlichin lo be. le he. sc

ve. lo be. ho. sen ve. lo be. halah ve. lo bif ti. lat a. i dan ve. lo bif

tilat amidbar ve lo bi ro cà. . . . sce gnalpe. ne a ma. . . . im

Si seguita

שלום רב



Scia lom ra b le o a be to ra te . ha ve è n la .



mo mi h scio l a . do na . i gnoz le gammò i te n

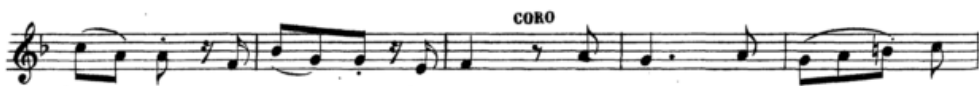


a . dona i je ba re h et gammò ba scia lo m

LEHA DODI N° 1. לך דודי



Le ha do di lic ra . t cal là pe ne scia .

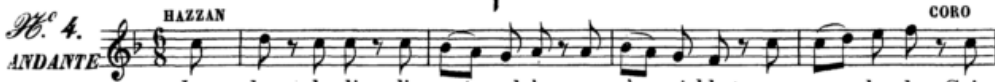


ba . t ne ca be là Le ha do di li



cra . t cal . là pe ne scia . bat ne ca be la

LEHA DODI N° 2. לך דודי



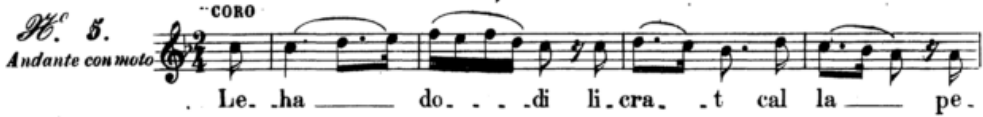
Le . ha do di li crat cal la pe ne scia bat ne ca . be la Scia .



mor ve za hor be di bur e had ismi gna nu èl a me ju had a do .



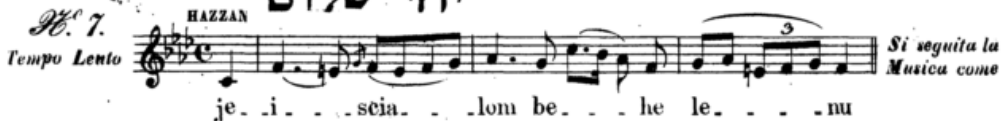
LEHA DODI N° 3. לך דודי



מזמור שיר ליום השבת

H.° 6. MIZMOR SCIR LEIOM ASCIABBAT *Musica dei SALMI*

יהי שלום



„ELI ZURENO” אל צורנו

SABATO DEI TERREMOTI.

CADDISC קדיש

Al. 8.
Tempo Mosso

HAZZAN

It. gad.da. . . l ve it cadda. . . se sceme rabbà.....

CORO HAZZAN

..... (a. men) be. . gnal.ma di be ra hir gnu te ve jam lih mal hu

te ve. jaz ma. . h pu. . r ca ne — vi. ca. re. . b mesci he —

CORO HAZZAN

— amen Beha. . je. ho. . . . n ub. jo me ho. . . . n

ub ha je de hol bêt is. ra. . . el ba. gna. ga. la u. biz man ca ri

Tempo Moderato

b ve. im ru a me. . n je e sce me rab. ba me. ba. rah le gnal.

. la. . . mu le gnal me gnal ma ja..... it. ba ra. . h ve

isc ta ba h ve it pa a r ve it ro man ve it na se ve it. addar ve it gnal.

. le ve i tal la. . . l sce me. de cud scia be.

CORO HAZZAN 3

ri h u (amen) le . gne . la . min co . l bir ha ta sci rata

tisc be ha ta ve ne ha ma ta da a mi

ra n be gna l ma ve im ru a . me . . n

BAREHU ברכו

H.° 9. HAZZAN CORO

Ba . re . hu è t a . dona . i a me bo ra h

Baruh a . do . nai a me bo rah le . gno . lam va . gne . d

BARUH ATTÀ אתה ברוך

H.° 10. RECITATIVO

Baruh attà adonai e . lo . enu meleh agnolam ascer bid . baro magna rib gnara .

bim be hoh ma pote ah sce gna rim bit bu na (*Si seguita con altre parole sino a amagnabir*)

ומבריל המעביר

CORO

amagnabir jom u mebi laj la u . mabdi . l ben jom uben la . i la a donai ze .

. ba . ot scemò baruh attà a . do . na . i a ma gnarib gna . ra . bi . . m

כי ששת ימים

HAZZAN



Chi sce.scet ja.min gna sa a.do.nai et



a.sciamaim ve.et a.a. . . . rez u ba.jom a.sce.bi.gni sciaba.



. t va.i.na fa. sc

H. 18. CADDISC *Semplice come ROSC ASCIANNÀ prima di MUSAF.* קדיש

H. 19. GNAMIDÀ *Sottovoce* עמידה בלחש

H. 20. VAJHÜLLU *e séguito medesima Musica.* ויכלו

H. 21. JGDAL יגדל

HAZZAN



Jg.dal e.lo.im hai ve.isc.tab.bah nimza ve èn gnèd èl mezi.u.to

שחרית של שבת

SABATO MATTINA

COL BERUE כל ברואי

No. 22.

HAZZAN

Andantino

Col be-ru-e ma-gn-la u mat-ta je-gni-du-n ja ghi-dun eul.
la-m che-e-had a-do-nai e-had u-se-mo e-had.

No. 23. UBTORATEHA ובתורתך

Recitativo

No. 24. VATITPALEL ותפלל

Recitativo e così tutte le

CORBANOT קרבנות

fino ODU

ODU חודו לה

No. 25.

Mosso

O-du la-do-na-i chiru bisemo o-di-gno bagna mi-mgnali-lo ta-v.

Si ripete listessa Musica fino HASDO חסדו

ואמרו

Veim.ru o-scignenu e-lo.e iscgne-nu vecabbe-ze-nu ve-a-zi-le-nu min a-go-
im le:o-do-t lescé m cod.sce-ha le.isctab.be-ah bi.til-la-te-ha.

No. 26.

ADONAI MELEH ה' מלך

A-do-na-i ma-leh a-do-na-i ma-
la-h a-do-na-i im-lo-h le-gnolam va-gned.

והיה ה' **ואמר**
 №. 27. VEAJÀ ADONAI *Musica come VEIMRU*

שירה **SCIRÀ**

№. 28. *Sostenuto*



A. z ja.scir mo.sce u. b ne i sra el èt a. sci.



.ra a. zòt la. do.na. i va. jo. me.ru le. mòr

שירה **לחול**
 SCIRÀ DI SETTIMANA

№. 29.



A. z jascir mo.sce u. b. ne i sra èl èt a. sci.



.ra a. zo. t la. do.na. i va. jo. me.ru le. mòr

2.^a Strofa



A. sci. ra l'a. do.nai chi. ga.ò ga. . a



sus ve.ro. .he. bò i a. na ba. . jam

№. 30. ADONAI IMLOH *fino AMMELUHÀ* ה' ימלוך *Sottovoce Recitativo*

VEAJÀ ה' **והיה**

№. 31. *Andantino* HAZZAN'



Ve. a. .ja a. do.na. . . i le.me. leh gnal col a. a. . rez ba



jo. m a u j e a. do.na. i . e ha. d usemo e. ha. . . d Nisc. NISCAT

.ma. .t col hai te.ba.rehèt scimha a.donai e lo.e.nu ve.ruah col basar te.fa.
 èr ut romèm zilreha malchenu ta mid min agnolum vegnad a.gno.lam at.Aa
 è . . . l u .mi .bal gna.de.ha èn la .nu me leh go .èl u .mo .
 .sciagn po.de u. .ma .zil ve.gnone um. .ra .hèm beholgnèt zara ve. .zu
 ca èn la.nu meleh gnozèr ve.somè. .h el.la a . . t .ta

ואלו פינו

H. 32. VEILLU FINU l'istessa Musica dal regno §

ישתבח

ISTABBAH *l'istessa Musica fino* BATTISCBAHÒT בתשבחות

H. 33. אל ההודאות

El a.o. .da.òt a. do.n anni-f'. la.ot bo.re col anne .sciamòt rib.
 bòn còl a.ma . gna.sim a. .bo hè . r be. .sci.re zimra
 me. le. .h hai a. .gno. . la. .min a. me. . . . n

IL HAZZAN riprende da ABOHER **הבוחר**

A. bo . he r be . sci . re zim . za
me leh ha i a . gno la . mim a . me . n

קדיש

N.° 34. CADMISC fino JEÈ SCEME RABBÀ l'istessa Musica

יהא שמיה רבא

N.° 35. JEÈ SCEME RABBÀ come la mattina di ROSC ASCIANNÀ

*N.° 36. BAREHÙ Musica di ABOHÈR **ברכו***

ואלו פיננו שמע אל אדון ברוך אתה

N.° 37. BARÙH ATTÀ, e EL ADON fino il SCEMAGN Musica come VEILLU FINU

ה' אלהיכם אמת ערבית שמע

N.° 38. SCEMAGN Musica come GNARBIT sino ADONAI ELOCHÈM EMÈT

ה' אלהיכם אמת

N.° 39. Presto
A . do . na i e . lo e . . hèm e mè . . t Ve . ja .
- zib ve . nahon vecajam ve . ja sciar ve . ne eman ve a ub ve . habib venelmad ve . na .
- gnim ve . no . ra ve . a dir um . tu . can um . cu . bal ve . tob ve . ja . fe

a . . da . bar a ze gna . le . nu le . gnolam va gne'd
 E . mè . t zu . la te ha se la

FINALE

Si ripete l'istessa Musica dal segno % fino GNOSE FÈLE. עושה פלא

שירה חדשה

rallen.
 sci . rà ha . dà . scià sci . be . hu a . u . bim lescim ha a . ga .
 . do . l gnal se . fat . a . ja m ja had cul . la . . m o . du
 ve im li . hu ve . . a . me . ru a . do . nai im . lòh le . gno . lam va .
 . gned ve . ne e na r go . a . le nu
 a . do . nai ze . ba . ot scemò che . dò se i . sra . e . l
rallen.
 ba ruh at ta a . do . nai ga
 l i . sra e l

עמידה

GNAMIDÀ BARUH ATTÀ ברוך אתה

N.° 40. HAZZAN

Baruh at - a do nai e - nu ve - lo - e a - bo - te - nu

Continua dal segno § sino a BEAABA באהבה

Me - - - leh gno - zer u - mo - sci - agn u - ma - ghen
ba ruh at - tà a - do - nai ma - ghen a - bra - am

ATTA GHIBBOR אתה נבון

N.° 41.

At - tà ghibbòr le - gno - lam a - do - nai me - ha je me -
tim at - ta rab le - o - sci - agn mo - rid at - tal

Si ripete dal segno § fino JESCIUGNA ישועה

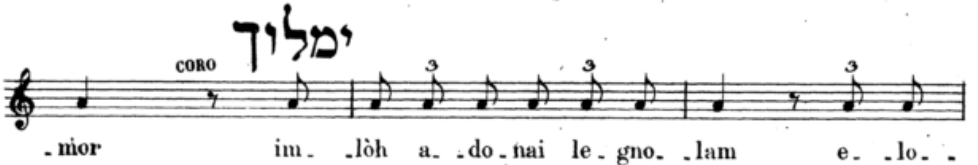
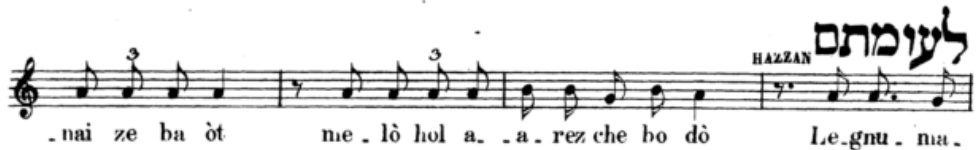
e Finale come MELEH GNOZÈR

NACDISCIAH נקדישך

מלך עוזר

N.° 42.

Nac - di - scia - - - - h ve - na - - - - ga - ri - za -
- - - - h che no gnam si - ah sod sarfe co - desc Am - scial - fescim - te -.



ATTÀ CADÒSC **אתה קדוש**

№. 43.



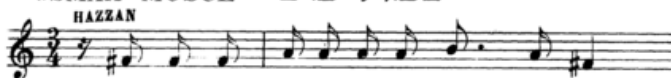
At - ta ca - dòsc vescim . ha ca - dòsc ue - do - scim be - hol



jom je . a . le . lu . ha se . la ba . ruh at - tà a - do . nai a . èl a ca . dose

№. 44.

JSMAH MOSCÈ **ישמח משה**



Js . mah mo - sce be . ma . te - nàt hel - cò

Si ripete l'istessa Musica fino BEJADÒ **בִּידוֹ**

FINALE VEHATUB **וכתוב**



Vehatub ba . èm sce . mi . rat sciabba . . t ve . hèn ca tub be . to - ra . tah

ושמרו

№. 45. VESCIAMERÙ

e seguito sino LEODÒT

להודות

l'istessa Musica

ELOENU

אלהינו

№. 46.



E . lo e nu ve . lo . e a bo .



. te nu ba . re . he . nu ba . be . ra ha am . sciul le . scet

bat. to. ra a. che. tu. ba gnal je. de mo. sce gnab de. ha
a. a. mu. ra mi. pi a. a. ròn u. ba. na. . v
co. a. . nin gnam chedo. sce. ha ca. . . . a. mur je. ba. re. he.
ha a do. na. . . . i ve. isc. me. re. . . .
. . . ha ja. èr a. do. nai pa. nav e le. . . .
ha vi. hun. ne. . . . ca is. sa a. do. nai pa. nav e.
le. . . . ha ve. ja. sèm le ha scia. lo. . . m

שים שלום

H. 47. SIM SCIALOM Simile Musica di ATTÀ GHIBBOR

אתה גבור

קדיש תתקבל

H. 48. CADDISC TITCÀBBAL, semplice come il

קדיש

CADDISC prima

della sera di ROSC-ASCIANÀ

N.º 49. ATTÀ ORETA **אתה הוראת**
HAZZAN

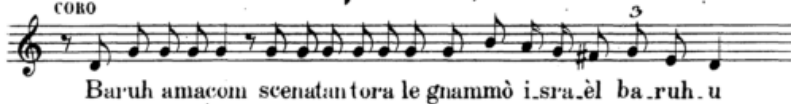


Si ripete con altre parole l'istessa Musica fino ZEDECH **צדק**

וחסידיו ירננו



N.º 50. BARUH AMACOM **ברוך המקום**
CORO



ROMEMÙ ADONAI רוממו

N.º 51.

CORO

Tempo Mosso

Ro.me.mù a.do.nai e.lo.e.nu veisc.ta.ha.vu laa.don rag.lav
ca.dòsc u ro.me.mu a donai e.lo.e.nu veisc.ta.ha.vu le.ar cod.
sciò chi ca.dòsc a.do.nai e.lo.e.nu En ca...
dò.sc ca.do.na.i chi en bil.te.ha ve.èn zur che.lo.e.nu
chi mi e.lo.a mi.bal.gna.de a do.nai u.mi zur zu.la.ti e.lo.e.nu to.

si ripète dal segno § fino ACÒL הכל

ה' יברך

HAZZAN

A.do.nai je.ba.rè. . . h èt gnammò ba.scia.lò.m chi scè. . .
m A.do.na.i e.cra a.bu.gò.del le.lo.e. . .
nu a.cò. . . ! te. . . nu gno. . .
z le. . . lo.i. . . m ut.nu ha.bo. . . d la.to.ra.

JEI RAZÒN יהי רצון

№. 52.

il restante sottovoce fino **VENEHAMÒT ונהמות**
 Je . i ra . zò . n

מארבע
 Me . ar . bahn can fòt a . a . . rez ve . im ru a . me . . n

il restante continua il Recitativo ad uso Spagnuolo Livornese

MEHADDÈSC HODASCIM מחדש חדשים

(ROSC HODESC AB)

№. 53.

Me . ha . dèsc ho . da . scim ve . cab . bèz ne . fu .

.zim a . na . scim ve . na . sci . m le . guir a . be . nu . ja

ve . ze a . hodesc le . to . bo je . had . dèsc ve . ra . zon je . zav è . l rab

a . gna . li . li . ja ve . ze a . ho . dèsc le . to . ba je . had .

.dèsc ve . ra . zon je . zav è . l rab a . gna li . li . a
rall.....

אחינו

№. 54. AHENU *Recitativo secondo il Rito Spagnuolo*

BENEDIZIONE AL RE

הנותן

ANOTÈN

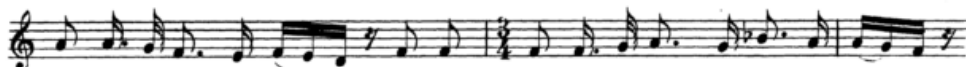
N.º 55.

HAZZAN

Lento

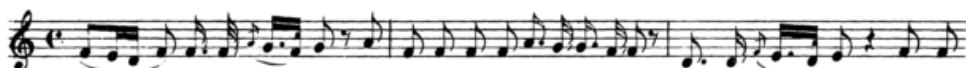


A. no . te . . . n te . sciu . gna la . me . la . him u . mem .



. scia . la . la . ne . si . him u . mal hu . tò mallhut col gno . la . mi . m

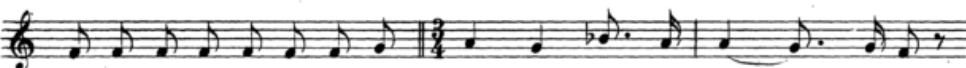
Si ripete fino NETIBÀ נתיבה



u . . je . ba . re . h ve . iscmòr ve . inzòr ve . jgmazòr vi . ro . mè . m vi . ga .



dèl vi . na . scè le magn . la le magn . la la . a . do . ne . . . nu



SU . A . MA . E . STÀ UM . BERTO PR1 . MO RE D'1 . TA . . . LI . A

מלך



Me . leh malhe a . me . la . . him be . ra . hamav isc . me re u vi . ha je . u



A . men u . mi . còl za . ra va . ne . zech ja . . zi . le . u Amen

Ripete il Hazzan al segno § fino AHENU אהינו

e poi seguita Finale

בימיו

Be - ja - mav ul - - ja - me - nu ti - va - sciagn je - u - da ve
 i - sra - èl isc - con la - be - tah u - ba le - zi - o - n go - è - l
 Ve - hèn je - i ra - zò - n ve - no mar a - me - - - n

ימי שברך

H. 56. MISCEBERAH l'istessa Musica come al segno %

H. 57. JEI HASDEHÀ E ASCRÈ **הי חסדך**

Je - i has - de - ha a - dona - i gna - le - nu ca - ascèr i - hal nu - lah asc -
 - re joscebe be - te - - - ha gno - d je - a - le - lu - ha se - - - - - la

sino a POTEAH **פּוֹתָהּ** *sottovoce*

פּוֹתָהּ

Po - te - ah et ja - de - - - - ha u - mas - biagn lehòl ha i - ra zo - - - n

il resto sino a SCIOMÈR **שׁוֹמֵר** *sottovoce*

SCIOMÈR שומר

Sciomèra donai èt col o a.ba. v ve.èt col a.rescia.
 gum jascmi. d te.il.la. t a do nai jedaber pi vi bareh
 col basar scèm cod sciò le.gno.lam vagnè. d va.a.nah.nu ne.ba.rèh
 ja me.gnat.ta ve.gnadgnokam a.le.lu.ja

nel MOGNÈD מועד

si aggiunge



N.° 58. IMLOH ימלוך

I. m.lòh a. do.na. i le.gno.la. m
 e.lo.a.ih zi.o.n le.dò.r va.dò.r a.le.lu.ja

Variante

I. m.lòh a. do.na. i le.gno.la. m
 e.lo.a.ih zi.o.n le.dò.r va.dò.r a.le.lu.ja

מזמור לדוד

N.º 59. MIZMOR LEDAVID *come la SERA GNARBIT*

N.º 60. SCIUBÀ LIMGNÒNÀH שובה למעונך

Sciu - ba - - - - - lim - gnò - nà - h uschon bebè - t ma - a - va ja - - - - -

- h chi - hol pe ve hol - - - - - la - - - - - scio - - - - -

n i - te - nu od vea - da - - - - - r lemal - hu ta - - h ub - nu - - - - -

hò jo - ma - - - - - r sciu - ba a - do - nai ri - be - bot

al - fe - - - - - i - sra - e - l a - sci - be - nu a - do - na - - - - -

- i e - le - ha ve - na - sciu - - - - - ba ha dè - - - - - sc ja - - - - -

me nu chè che de - m

מוסף של שבת

MUSAF LESCIABAT

אתה גבור ברוך אתה

N.º 61. BARÙH ATTÀ E ATTÀ GHIBBÒR *Musica come la GNAMIDÀ*

כתר

N.º 62. CHETER *Recitativo come l'uso Spagnuolo*

N.º 63. ADÒN GNOLÀM אדון עולם



A. dòn gno. lam a. scèr ma. lah be. te. rem còl je. zir ni.



.bra le. gnèt naga. sa che. hef. zo col a. zai me. leh sce. mò ni. cra

l'istessa Musica fino GNEZRA עזרה

בירו



Be. ja. dò af. chid ru. hi begnèt i scian veagni ra



vegnim ru. hi ghe. vi a ti a. do. nai li ve. lò. i. ra

מנחה של שבת

25

MINHA

N.° 64. LAMNAZEAH למנצה

e seguito come CHIPPUR

N.° 65. VAANI ואני

Presto

Lento

Lento

Va . . a . ni te . fil . la . ti le . ha a . donai gne . . . t ra . zo . . n

e . . . lo im beròb hasde ha gna . ne . . . ni bee . met isc . gne . . . ha

עמידה

N.° 66. GNAMIDA come la Mattinu

צדקתך

N.° 67. ZIDCADEHÀ *sino CAMOHA* כמודך *sottovoce*

Zidca . te . ha

צדקתך

Zidca . te . ha zedech legno . la . . m ve . tora te . ha e . me . . . t

N.° 68. ALLELUJA הללויה

fino SEHEL TÒB שכל טוב *sottovoce*

A . l . le . lu . ja

Se . hel tòb le . hòl gnòse . è . . ni te . il . la . to gno medet la . gna . . . d

ערבית למוצאי שבת

GNARBIT SABATO SERA

H. 69.

Lento



Mih.tam le.da.vi. d scia. me.re ni. è. l



scia. me.re ni.èl sciame.re ni.èl chi ha.si. ti ba. h

H. 70. LAMNAZEAH ÀL TASCHÈT למנצח אל תשחט



la. . . m. na.ze. ah a. . .



. l tascchè. t miz.mo.




. r le. a. saf sci. r

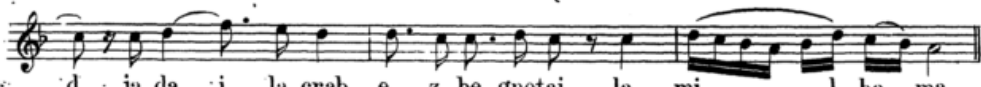
H. 71. LEDAVID BARUH N.º 1. לדוד ברוך

Adagio

CORO



Le. da. vi. d ba. ruh a.do.na. . i zu. ri. . . a. m la. me.



. d. ja. da. ti la. crab e z be gnotai la mi. . . . l ha. ma

לדוד ברוך

H.° 72. LEDAVID BARUH N° 2.

Tempo Maestoso

Le. da. vid ba. ruh a. do. na. i. zu. ri. .
 . . . a m. la. med ja da. i lacrab e. z be. gnotai la.
 mi. . l. ha. ma. . . has. di um. zu. . . da. ti mis.
 . ga. . bi. . um. fa. . l. ti li ma. . ghi. ni u. bo. . . ha.
 . si. . ti a. . ro. ded gna. . . mi. . . . tah. tai

H.° 73. HIZCÙ חזקו

Hiz. cu ve. ja. a mèz le. bab. hè. m còl am. ja. ha. lim la. do. na. . . i

H.° 74. CADDISC קדיש *Recitativo*

H.° 75. GNAMIDÀ עמידה *Sottovoce*

№. 76. SCIUBÀ שובה

Sciu . bà a . do . nai gnad ma . tai ve . i na hèm gnal
 gna . . ba . de . ha sa . be gne . nu bab . bo . cher has . de . ha

Seguita dal segno § fino ASBIGNEU אשביעהו

ואראהו

ve . . a . . re . . u bi . . sciu gna . . ti

הבולה

№. 77. ABDALÀ

זכור

Mosso

Za . hur le . tò . b scia . bu . agn tòb i . e be . si man tòb

§ CORO אליהו

ub . ma . zal . to . . b E . li . au a . na . bi e . li . au a . na . .
 . bi e . li . au a . na . bi bi . me . ra ja . bò e . le . nu gnim masci . .

HAZZAN אִישׁ

ah bèn da.vi. .d isc a scèr chinne lescèm a . èl isc bu.sar
scialòm gnal jad je. cu. ti. èl isc gasc vai.hap.pèr gnal be.ne i.sra.èl

riprende il Coro § come sopra e si termina con Pistessu Musica

№. 78. AMMABDIL №1. המבדיל

Am.ma.b.dil bèn co.desc le.hòl ha. .to.te. . .
nu lim.hòl zar.gne.nu ve has.pe. .nu jar.be ca. .hòl
ca.ho.ha.bim ba.la. .i là ca.ho.ha.bim ba.la. .i là

№. 79. AMMABDIL №2. המבדיל

Mozzo

Am. .ma. . . b.dil bèn co. .de.sc le. .hòl
ha to. . . .te. . .nu li. . .m.hòl zar.gne.nu ve. .has
pe.nu jar.be cahò. l ca.ho.ha.bim ba.la. .i là

פזמונים

PIZMONIM

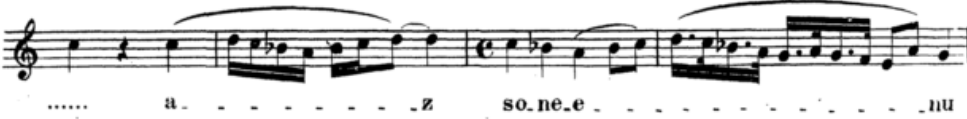
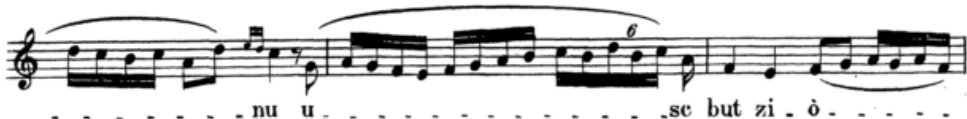
N^o. 80. ÈL SCIOHÈM SCIAMAIM אל שוכן שמים

Èl Sciohèn scia.ma . im ve . . a ha r cot.le . . . nu
 ca a.scèr mimizra . im sciub ghe . a . le . . nu da . r biz . bu . la ra
 hè . m um . la . la va . a fo . h je . la . la ghil ma . ho . l la
 go . . . a . la hüsè ghe . u . . la . la co . ha . zòt al . la . . . la

N^o. 81. IMMALE AZ ימלא אז

Lento

Im . ma . . . le a . . . z . sc hò . . .
 . . . c pi . . . nu ve . . . gam
 le scio . ne



be sciu . . . b gned. na . . .
 a . . . ha . . .
 r a har zie . na . . .
 e . . . ben ma a . . . su a . . .
 bo ni . . . m a . . .
 je . ta . . . le . . .
 rose pi na . . .

צורי

N. 82. ZURI Musica di EL ZURENU אל צורנו

N. 83. JARUM VENISSÀ ירום ונשא



Recitativo ad libitum

co vai digli jeco mè . . m digli

je.ro mè ni. bagna . bur iz . ma h còl lebab da . .

. vai a . hisc èt sci . lò le ma

. gnan lò je . bò . sci . co vai

M.^o 84. MIZMOR SCIR VEODAA מִזְמוֹר שִׁיר וְהוֹדָא

Tempo Muetoso

Mizmòr scir ve . o da a

Miz . mor scir ve . o da a a scir le o dò . .

. t èl èl chi ga . . o ga . . a

. lè a ghid èt ghe . du . . la to u laz .

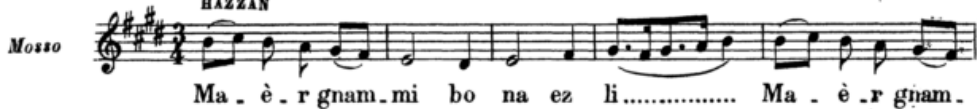
chir èt gne bu ra tò e lo . im chi èn zu .



(PESSAH)

H. 85. MAER GNAMMI מחדר עמי

HAZZAN



scia . ha . r còl bò . cher biz . bu . li a . gnamec li .

sciò . l neg . di pid . jò m di . r di . r tèn

la . i lèn . Ghi . la ghi . la lah e tèn ve . ti . ru lai . la le .

Piu Lento

. o . r e tèn la . h scio . he . ni se . ne

No. 86. ÈL ELOIM ETPALLÈL אל אלהים אתפלל

Andante

Èl e . lo . i . m e . t . pal . lè . l ve . lò a .

. si . m di . bra . ti ta . mid lisc . mò a . a . . lè . l be . hol

jom be . sci . ra ti jac scib ve . ismagn rin . na . ti ul . zi .

. òn jac scib scebu . ti che chedem che . ba . te hi

la be . rin . nà ub . za . a . . la e . leb li èl . ar . . a .

mòr èl a.ri èl a.ri èl gni.ri èl gni.ri me.o.ri me.o.ri ar zi.
 òn. .ve gna. .re cod. .sci sciamma ja. .nu. ah le.
 naf. sci u. lai gnim. mò et gnal. le..... u lai guim.
 mò et. .gnal. le..... ve. az lò a. scir miz. mòr

תזכור ברית

N.º 87. TIZCÙ *Musica di ZEHOR BERIT ABOTENU (MILA)*

יום נגלה

N.º 88. JÒM NIGLÀ *Musica di BAREHÙ N.º 125.*

תנו כבוד

Lento ^{HAZZAN}

Te nù ha. .bò. a la. to. ra..... te. nù ha. .bò. d la. to.
 ra..... ut. nu. le. ro. scia gna. ta. .ra..... chi i la. nu ò. d ve...
 o. .ra..... ni. pe. ni. ni. .m i je. .ca. .ra.....

תנו כבוד בי אל דבר

N.° 90. BI ÈL DIBBÈR, Musica di TENU HABÒD

תורת אמת

N.° 91. TORÀT EMÈT, Musica di ERHÀZ BENICAJÒN

יֵרַד אֵל חַי

N.° 92. JARÀD ÈL HÀI, Musica di TENU HABÒD

פרשו עלי

N.° 93. PARSCÈZ GNALÀI, Musica di AHÒT CHETANNÀ prima sera di RÒSC ASCIANNÀ

N.° 94. SCIAHÀR ABACHESCHÀ שחר אבקשך

HAZZAN



. . . . h sce.bò t lib. . . bi Scia . hàr a . ba . chesc.
 . ha zu . . . ri u . . mis . ga . . bi e . gne .
 . ro . h le . fa . . . ne . . ha e . gne . ro . h le . fa . . .
 ne . . ha scia hri . . t ve . ga . . m gnar . bi.

N.º 95. LEÒD HATAN להוד חתן

Molto Lento

Le . òd ha . ta . . . n to . h . nit ho . ta . . m
 be sci . . . r miz . mò . r e . . lav ni . cra . .
 . b be sòd gne . da . . . tò . . . h ca al
 ra . . b ne . . . ra . ne . n lò
 . sci r u . . . mi . . ho . tam ne . . .
 . ra . nen lò sci . . r u mi . h . tam

Chiamata a SEFER del HATÀN TORÀ e BERESCIT

№. 56. HATAN TORA GNALE חתן תורה עליה

con energia



Ha. ta. n to. ra gna. le..... tòh gna. . .

m e. . mu. na. . . i li. cro..... be. se. fer. to.

ra. . . t a. do. . nai je. ba. re. he. ha a. .

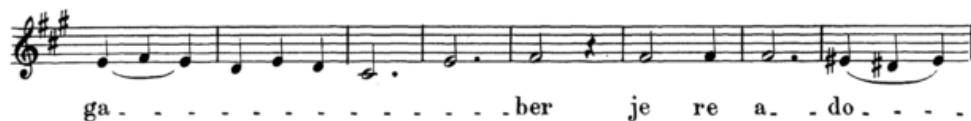
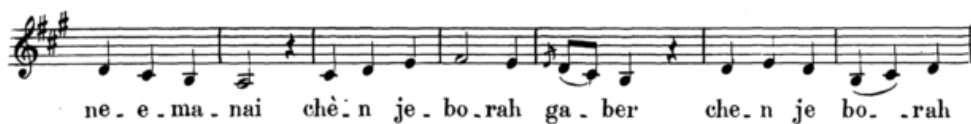
èl mi. sce. me gne. . . li. a be ma mon ub.

scèm be. fi. ria ve. . ri. bjà e. se. te. ha a. èl

che. . ghe. . fen po. . ri. a chè. n jo. ma. r a. èl

chè. n jo. ma. r a. è. . . t rab

a. . gna. li. . li. . . a rab a. . gna. li. . li. . .



№. 97. MIN AMEZAR מן המצר



מתי יבושר עם

N.º 98. MATAI JEBUSAR GNAM

Molto lento

Ma. tai je. bu. . . sar gna. . .
 . m gne. . nav che. da. . l scio. è. . . l ca. re. .
 ba sce. . nat je. . . sciagn le. zi. òn u. .
 .ba go. è. . . l le zi. òn u. ba go. èl

N.º 99. ANI ÈL ELOÏM ECRÀ אַנִּי אֵל אֱלֹהִים אֶקְרָא

A. . . ni èl e. lo i. . r. e. crà nim. .
 za me. ò. d be. gnammò — gnezra ma. èr mi. zi. ò. n te. .
 ze .to. ra ud. ba. r a. do. nai mi. ru. scia. . la. im

N.º 100. ANOTEN LANU TESCUGNÀ הַנּוֹתֵן לָנוּ תְּשׁוּעָה

A. no. tèn la. nu te. sciu. gnà biz. man malhut a. re.

.scia . . . gna chi me gna . m cò . desc ba . te . lu . . . ròsc hò . desc
 ve . scia . . bat cò . desc u . brit mi . . . la ve . . hasc mo . .
 .nim a . . . co . . a . . . ni m e . le je . . va . .
 .niru gna . su ca . . la ve . . hasc mo . nim a . . co . . a . .
 .ni m e . le je . . va . . nim gna . su ca . . la

N.º 101. ODE ÈL SCIADDÀי אודה אל שדי

O . . de èl sciadda . i if . li pe . li . a
 jò . m el pargnò ja . dò e . . . ra a . sci . ra la . do . na . i chi ga .
 ò ga . . à . . . sus ve . ro . he . bò ra . ma ba . . . jam

במה אקדם

N.º 102. BAMMÀ ACADEM Musica di EL ZURENU

אל צורנו

N.º 103. ÈL ZURENU SABATO DEI TERREMOTI

È . . . l zu . . re nu me.òd na.gna le . . . ta le.ha ze .

ro . agn gnim ghe . bu . . . ra gne . zra be . za . rot me . . .

òd nim . ze . . . ta chi gnal gna . mah scim . ha ni . . . cra gnè .

t mi . scia . ma . . im di . . r isc . ma . . gnta ub .

ròb ghe o . ne . ha a . da . . ma ba . ca . . gnta

annà je . i hasda h a . è . l gna . le . . . nu lò

i . . . sciamagn gnò d sce be . . . r big . bu .

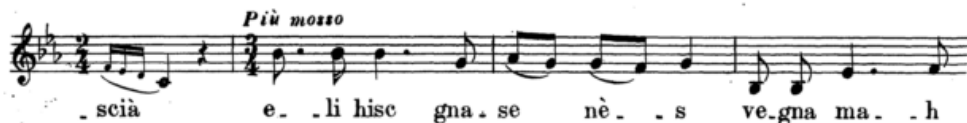
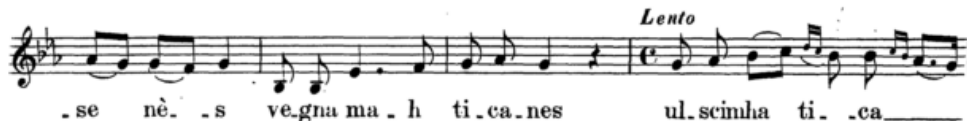
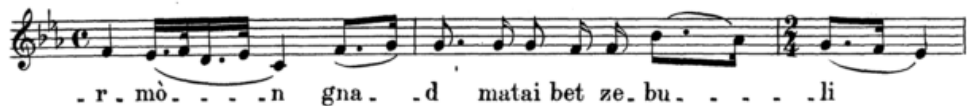
le nu pecal gnènt . emla . te , . . . ha me

ro . me gna rez lo gnod ni . ra lo

gnòd ni ra be . a . mi . r a re z

אדרוש אליך אלי

No. 104. EDROSC ELEHA ELI VENERDI SERA SABATO ZAHOR



№. 105. AH ZE AJÒM CHIVITI אך זה היום קויתי

Ah ze a-jòm chivi - . ti la.scir èt nic.mat zar bò
 ma.za.ti ra.i. . ti jescian mino a.mezar a.ghi.la ag.di.la èl
 zur e.la.i mibzar me.he.reb a.jo.na..... besin.ha.u.bir.na.na

№. 106. ICBÒZ MEFUZÀR יקבוץ מפוזר

Mosso

Ic. böz me. fu. za. . . . r big. bu.ra ne. e.
 . za. . . r mi.ben gnam ah.za. . . r chi gnobèr è.l zar ze . .
 . . bedtòb jazbèd è.l gnam che. . . sc. o. . bè. . d ja. sir
 gnòl ca. bèd il.basc scèsc mosc.za. . . r il.basc scèsc mosc.zar

№. 107. ODE SCIMHÀ ADONAI אודה שמך

O. . de scim. ha a. . do. nai chi pa. . dí. ta o. .

ti a . bi . gna hi . . dot mi . ni
 che . dem cad . mu ti ve . o . mar la . do .
 . nai mah . . si um . zu . da . ti e . lo a
 i eb . ta h bò

№. 108. DERÒR ICRA **דרור יקרא**

HAZZAN

De . ròr i . crà le . bè . n gnim ba t ve .
 i zor . hè . m che . mò ba . ba t na . gnim
 scim hè . m ve lò jusc . ba t sciu . bu ve .
 . nu hu sciu . bu ve . nu . . hu be jom sciab . bat

צור משלו אהלנו

H.° 109. ZUR MI SCELÒ AHÀLNU

HAZZAN

Zur mi sce lò a. ha. l. nu ba. re. hu e. mu. .
 . na. i sa. . bagn. nu ve. . o. ta. r. nu
 chi. . d. ba. r a. do. na. i zur mi sce. lò a. .
 ha. . l. nu ba. re. hu e. . mu. na. i sa. bagnu ve. . o. .
 . ta. . . r. nu chid. ba. r a. do. nai *al segno* %

H.° 110. JEBIÈNI **ב'יאני** *SETTIMO GIORNO DI PESSAH*

HAZZAN

Je. bi. . e. ni èl scèm no. . ra la. . re. . det zi. .
 òn je. . bi. . eni èl scèm no. . ra la. . re. . det' zi. .
 . òn az a. . sci. ra to. dot be. . bo lé. . zi. . . on

שבת קודם ראש חדש פורים

SCIABBAT *Prima di ROSC QODESC PURIM*

MEARBÀGN CANFÒT AÀREZ מארבע כנפות הארץ

Lento

Me.ar.bàgn can : fòt a . a . rez ve . . im . ru ame . . .

. n mi scegna . sa ni . sim la . a . bo . te . nu u . . mi . mizra . im ghe . a . . lam

u i . gal o . ta . nu ve . ja . scibbani . . m lig . bu . . lam be simantob

je . e la . nu ròschodesca . dar sce . ni je ha . desce

u a cadòsch baruh u gna . le . . nu vegnalgnamo i . sra . e . l be . holma comsce è . . .

m le . . to . ba li . . braha le . . sa . so . n

u . . . l . si . m . ha li . sciugnà u . l . neha ma le . far . na . sà ulha . .

l . ca . . là li . . scnu gnot tobò . . t ve . lib . sorò . . t to . . bòt

Più mosso

Ve . . lig . scia . mi . . m be gni . tam ve . . lir . fu .

a sce . . . le . ma ve . li . . gu . la he .

ro ba ve . . im . ru a . men

(*) Le quattro battute che partono dal segno, erano da me notate altrimenti; quando in udirle il Sig. Sabato Montefiore mio amico di f. m. egli, richiamandole da un oblio di oltre cinquant'anni, quasi ispirato, così le cantava.

חנוכה

HANUCÀ

№. 112. 1° BARUH ATTÀ ברוך אתה

Ba - ruh at - tà a do nai e - lo - e - nu me - leh a - gno -
 - la - m a - scèr chi - de - scia - nu be - miz - vo - tav ve - zi -
 - va - - - nu le - ad - li ch nèr ha - - nu - ca

ברוך אתה

№. 113. 2° BARUH ATTÀ *Pistessa Musica*

№. 114. ANERÒT ALLALU הַנְרוֹת הַלָּלוּ

HAZZAN
 A - ne - ròt al - la - lu a - nu mod - li - chin gnal a - nis -
 - sim ve - gnal a - pur - can ve - gnal a - ghe bu - ròt ve -
 - gnal a - te - sciu - gnòt ve - gnal a - nif - la - òt ve - gnal a - ne - ha -
 mò - t sce - gna - si - ta la - a - bo - te - - nu ba - ja - mim a - èm ba -
 zeman a - ze gnal je - de co - a - ne - ha a - che - - dosci - m ve - hòl scemo - nat

je - me ha - nu - ca a - ne - ròt a - la - lu cò - desc è - m ve - èn la -
 - nu rescit le - isc - tamèsc ba - èm e - la li - ro - ta - m bilba - d che -
 de - le - o - dò - - t liscme - - - ha gnal ni - se - ha
 ve - gnal nif - le - o - te ha ve - gna - l je - sciu - gno - te - ha

מזמור שיר הנוכת הבית

H. 115. MIZMÒR SCIR HANUCÀT ABBÀIT

HAZZAN

Lento *molto mosso*

Mizmòr scir ha - nu - ca - t ab - bà - it le - da - vid a - romim -
 - ha a - do - nai chi di - li - ta - - ni ve - lò si - mah - ta o - je - ba - i li - a -
 - do - nai e - lo - ai scivagn - ti e - le - - ha va - tir - pa e - - ni

H. 116. SCIR ASCIRIM **שיר השירים**

HAZZAN

Maestoso

Scir a - sci - rim a - scè - r lisc - lo - mò i - scia - che - - -
 - ni mi - ne - sci - còt pi - - u chi to - bim de - do - ha - - ni - a - - in

פורים

PURIM

№ 117. MI HAMOHA מי כמוך



Tempo Allegro ארון חסדך

A.dòn has.de.ha bul jeh.dal a.mi.te.ha

mibzar gno.z u.mi.gdal chi a.i.ta magnoz.lad.da.l

u.ma.gno.z la.e.bjòn ba.za.r lò

№ 118. MEGHILAT ESTER מגילת אסתר

1^o BARUH ATTÀ **ברוך אתה**
HAZZAN

Ba. . . . ruh at.ta a. . . do.nai e.lo.

e. . . nu me.le.h a. . gno.la. . m a.scèr chi.de.

scia. . . nu be.miz.ivo.ta. . . v ve. . . zi.

. . . nu gnal mi.era me.ghi. . la

H.° 119. 2.º BARUH ATTA ברוך אתה

Ba. . . . ruh at. .tà a. do. na. i e. lo.
 .e. . . .nu me. le. h a. . gno. lam sce. gnasa nissim la. a. bo.
 .te. .nu ba. ja. mim a. è. m ba. ze. .ma. n a. ze

H.° 120. MEGHILÀ RECITATIVO ויהי בימי אחשורוש

Prestissimo Va. . i bime alasceveròsc u alasceveròs amolih me odu vegnad eusc

si ripete tutto sino VASCTI ושתִּי
 scebagn vegnesrimumea me. dina

וִיטֵב הַדָּבָר

Lento Va. i ta. . b a. da. ba. . r begnene a. me. . leh va. jagnaschè. n

H.° 121. ISC JEUDI אִישׁ יְהוּדִי

Mosso. Isc je. u. . di a. ja be. sciuscia. n a. bi. ra usc. mò morde. ha. . i

ben ja. i. . . . r bèn scingni bèn chi. se isc je. mi. ni

ערבית של מועד

MOÈD DI SERA

H. 122. CADDISC *N*º 1.

J. t gad. da. . . . l ve.
 it ca: . ddasc sce. . . . me.
 rabba Be. . . . gnalma di bera hir.gnute.....
 ve. ja.m.lih ma. . . . l hu. . te

H. 123. CADDISC *N*º 2. קדיש פסח

I. t gad. da. . . . l ve. . . . i. . . . t cad
 . da. . se sce. me rab. ba Be.
 gnalma di be.ra. . . . hi rguu.te ve jam.
 . li. h ma. . . . l. hu. . te

Allegro CADDISC No. 3. קדיש

I t. ga. d. da. l ve.

. it cad. da. sc sce

. me ra

CORO **HAZZAN**
bbà amèn be. gnal. ma.

di be. ra. hir. giu. te ve

. ja m. lih ma

. hu. te ve

. jaz. ma. h pur. ca. ne

vi. ca. rèb me

. sci he

Si ripete con altre parole

je. è sce. me rab. ba me ba. . rah legnal.
 - la. . . m ul. gnal. me gnal. m aja it. ba. ra. . .
 . h ve. isc. ta. . . ba. . h ve. it. pa. . .
 . . . ar ve. it ro. . . ma. m ve. it. na. . .
 sè ve. i. ta. . d. dar ve. it. gnal. le ve. i. ta. la. .
 . . . l sce. me. . de cudscia. beri. .
 . . . h u a. men le. gne. . la. .
 . mi. . n cò. . l bi. . r. ha. . ta sci. ra. .
 . ta tisc. be. ha. ta ve. ne. ha. . ma. ta. . .
 . . . da. a. ni. ran begna. . l ma. veim. ru a. . mè. . n.

№. 125. BAREHU בָּרְנוּ

Ba . . . re . . . hu

è . . . t a . . . do . na . . . i a . . .

. . . me . . . bo . ra . . . h ba . . . ru . . .

h a . . . do . . . nai a . . .

. . . me . . . bo . . . rah le . . .

. . . gnolam va . . . gned

№. 126. CADDISC № 4. (2ª SERE DI PESSAH) קָדִישׁ

Adagio

It . . . gad . . . da . . . l ve . . . it . . .

. . . cad . . . dasc sce . . . me . . .

. . . rabba Amen

CORO

HAZZAN

be.gnalma di.be. ra hirguete

ve.

ia. m. lih mal. lu. te ve. iaz ma. . h pur. ca nè *

vi. re. b me.

CORO HAZZAN

sci. . he amen be he. jehòubjo. me hòn u. . b. ha. .

. je de. he. i bet i. . sra. èl ba gnaga.

. la u. biz. man ca. . rib ve. im. ru

a. me. . n je. è. . sce. me rab. ba

continua come il CADDISC N° 3. in tono di Sol

№. 127. CADDISC № 5. קדיש

I. t. gad. da. l. ve. it cad. da.
 se sce. me
 si ripete con altre parole
 rat. bà
 be. . ha. je ho. n ub. jo. . . me . . .
 . hò. n ub. ha. . je de.
 . hò. l bèt i. . sra. . è. l
 C.D. fino al segno

№. 128. CADDISC № 6. קדיש

Lento

I. t. gad. da. l ve. i. . t. cad. dasc sce.
 me rab. bà
 Du Capo 1ª e 2ª parte
 be. gual. ma di. be. ra hir. gu. te

№. 129. CADDISC №7. קדיש

It gad. . . da. . . l ve. . it cad. da. . . sc
sce. . . me rab. bà *Da Capo*

№. 130. RAU BANIM №4. ראו בנים

HAZZAN

Ra. u ba ni. . . . m è t ghe. . . bu. . . ra.
tò sci. . le. hu ve. . . . o. dù lisc.
mò u. . ma. . . l hu tò be. ra.
zò. . . n chi. be. lu gna. . le. è. m

№. 131. RAU BANIM №2. ראו בנים

Ra. u ba ni. . . m è. . . t ghe. . . .
bu. ra tò sci. be. hu ve. o. dù lisc.

.mò u . ma . . . l hutò
 be . . ra.zò.n chi be . . .
 . . . lu gna . le . . . èm

No. 132. RAU BANIM N° 3. ראו בנים

Lento

Ra . . . u ba . . . ni . m èt ghe .
 . . bu.ra . . to sci be . . . hu ve . .
 . o du li . . se.mò u . ma . . . l.hu tò
 . . . be . . .
 . . ra zon Chi . . . be . . .
 . . . lu gna . le . . . èm

H. 133. RAU BANIM *N.º 4.* ראו בנים

Ra . . . u ba . ni . m è . t ghe . . bu . ra . tò
 sci . be . . . hu ve . . . ó . du lis . mò
 u . . ma . . . l . hu tò be . . . razòn .
 chi . . be . . lu gna . le . è m

H. 134. RAU BANIM *N.º 5.* ראו בנים

Ra . . . u ba . ni . m
 è . . . t ghe . . bu . ra . tò
 sci . . be . hu ve . . . o . du lisc . mò u . ma . . l . hu .
 tò be . . . ra . zòn chi . . be . lu gna . le . è m

№. 135. RAU BANIM № 6. ראו בנים

Ra . . . u ba . ni . . . m èt ghe . bu . ra . tò

sci . . be . hu ve . o . du lisc . mò u . . malhu . tò

be . . ra . zò . . n chi be . . lu gna . . . le . èm

№. 136. RAU BANIM № 7. ראו בנים

Rau ba . ni . . m èt ghe . bu . ra . tò sci . be . hu

ve . o . du lisc . mò u . mal . hu . tò be . ra . zò . n chi . be . lugna . le . èm

№. 137. RAU BANIM № 8. ראו בנים

Ra . u ba . ni . . m èt ghe . bu . ra . tò . . . sci . . be . .

. hu ve . o . du lisc . mò u . ma . . . l . hu . tò be .

. . . ra . zo . n chi . be .

. lugna . le . em

H. 138. RAU BANIM *N.* 9. ראו בנים

Ra. . . u ba. ni. . . m è. . . t ghe. bu. . ra. . .
 tò sci. . . . be. hu ve. . . o. du lise.
 . mò u. ma. . . . l. hu. tò be. . . . ra.
 . zo. . n chi. . . . be. . . .
 lu gna. . le. . èm

H. 139. ASCHIBENU השכיבנו

Lento

A. . . . sc. chi. be. . . . nu
 a. . . bi. . . nu le. . . . scia. li. . . . m ve. a. gna. mi. de. .
 . nu mal che. . . . nu le. ha. i. . m to. bim ul. . scia. lòn

שחרית של מועד

MOÈD MATTINA

65

№. 140. VEGNALÙ MOSCIGNIM ועלו מושיעים

Ve gna. lù mo. sci. gni. m be. .
 . . . ar zi. òn lisc ha ve. a. ja a. do. na. . . .
 . . . i le. me. lehgnal còl a. a. rez ba. iòm a. u. i. .
 . e a. do. nai e had usc mò e. ha. d

№. 141. VEGNALÙ MOSCIGNIM ועלו מושיעים

Ve gna. lù mo. sci. gni. m be. .
 . a. . . . r zi. òn li. sc. pòt èt ar gne
 sa. . . . v ve. a. je. ta la. do. nai a. me. lu. ha

№ 142. VEGNALÙ MOSCIGNIM №3. ועלו מושיעים

Ve - gna - lu mo - sci - gnim , be -
 a - r zi - òn li - sc - pò - t èt ar - gne - sa -
 v ve - a - je - ta la - do - na - i a - me - lu - lu

№ 143. VEGNALÙ MOSCIGNIM №4. ועלו מושיעים

Grave

Ve - gna - lu mo - sci - gni - m be -
 a - r zi - ò - n lisc - pò - t èt argnesa -
 v ve - a - je - ta la - do - nai a - me - lu - ha

№ 144. VEGNALÙ MOSCIGNIM №5. ועלו מושיעים

Ve - gna - lu mo - sci - gni - m be -
 a - r zi - òn lisc - pò - t è - t a - r
 gne - sa - v ve - a - je - ta la - do - nai a -

me lu - ha ve a - ja do .
 nai le me leh gna l cò l a a
 - re z ba - jom a - u j - e a do . nai e
 had u sc mò e . had

№. 145. NISCMAT נשמת

Nisma t còl ha i te . ba . rè . h è t scim .
 ha a . donai e lo . e ni ve . ru ah còl ba . sar

№. 146. SCIAVGNAT GNANIIM שועת ענייִם

Scia v . gnat gna ni . i m
 at ta ti semagn za gna ca t ad .
 dal ta e . scib
 ve to sci agn agn

№. 147. SCIAVGNAT GNANIIM שועת עניים

Scia v.gnat gna. ni. im at. ta. ti. scmagh za. gna.ca. t ad. dal ta. c.scib ve.tosci. agn.

№. 148. NACDISCIAH נקדישך

Lento HAZZAN

Na. c.di. scia. h ve. na. gna. ri. za. h che no gniam si ah so. d sa. r. fe co. desc.

№. 149. NACDISCIAH נקדישך

Mosso

Na. edi. sciah ve. na. gna. ri. za. h che no. gniam si. ah.

so - d

sa - r. fe co - desc a - m. scial -

le - sci - m le ha - che du scia -

ve - hèn ca - tùb gna - l jad ne -

bi - ah ve -

ca - ra -

zè è - l ze ve -

a - mar

מוסף של מועד

MUSAF

N^o. 150. CHETER N^o. 1. כתר

HAZZAN
Lento

Recitativo

Cheter i.te.nu le.ha a.do.na. . . i e.la e. . . .

. . . nu ma. . . . la.hi. . . . m amo ne ma gnla

Si ripete

N^o. 151. CHETER N^o. 2. כתר

Mozzo

Che. . . . te. . . . r i. te.nu le. ha

a. do.na. i e. . . . lo. e.nu ma. . . . la hi. . . m

a. . mo. . ne ma. . . . gnla

Si ripete

N^o. 152. EN CHELVENU אין כאלהינו

E. . . . n che.lo. . . . nu è. . . . n ca.do.ne. . nu

è. . . . n che.mal.che nu è. . . . n che. mo.sci.gne.nu

N^o. 153. EN CHELVENU אין כאלהינו

Mozzo

Èn che.lo. è.nu èn. ca.do.ne.nu èn che.mal.che.nu èn chemosci.gnenu

מנחה של מועד

71

MINHÀ

№ 154. VEGNAREBÀ № 1. וערבה

HAZZAN

Ve - gna - re - bà

la - do - na - i min - ha -

Lento

t je - u - da vi -

ru - scia - la - im chi -

me -

gno - la - m u - h - scia -

Lento

nim ca -

d - mo ni - òt

N.º 155. VEGNAREBÀ N.º 2. וערבה



Ve - gna - re - bà - - - - -
 - - - - - la - do - nai mi - n - ha - t je - u
 da vi - ru - scia - la - - - - -
 iu chi - me gno - la - - - - -
 - - - - - m u - h - scia - ni - - - - -
 - - - - - m ca - d - mo - ni - òt

N.º 156. ALELU N.º 1. הללו הללו

HAZZAN

ALLÈL 

A - le - lù et a - do - na - i còl go - im scia - - - - -
 - - - - - be - hu - u còl a - um - mim chí ga - ba - r gna -
 le nu ha - sð ve - e - me - t a - do - nai legno - lam a - le - lu - ja

No. 157. ALELÙ №2. הללו

A. le.lù èt a. do.na. i còl go.im
scia. be.hu.u co. l a. .u.mim

No. 158. PITHU LI №1. פתחו לי

Pit.hu li scia gnare ze.dech a.bò ba. m o de ja ze a.
scia gnar la. . do.na. i za.di. chim ja.bo. .u bò

No. 159. PITHU LI №2. פתחו לי

Pit.hu li scia gnare ze. . . .dech
a. .bo ba. m o. . de ja ze asciagnar lado na
. . i za. di.chim ja bo. u bò

No. 160. PITHU LI №3. פתחו לי

Pit.hu li scia gnare zedech a. .bo ba. m o. . de ja
ze asciagnar la.do.nai za dichim ja.bo. . . .u bò

נעדישך של מילה

M I L À

No. 161. NACDISCIAH

Na . . . c . di . . .

. scia . . . h ve . . . na . . .

gna . . . ri za . . . h che no . . . gnam si . . .

. . . ah so . . . d sa . . r fe co . . . desc

No. 162. ELOENU אלהינו

E . . . lo . e . . . nu ve lo . . .

. e a . bo te nu ba re he nu ba be . . ra . ha . .

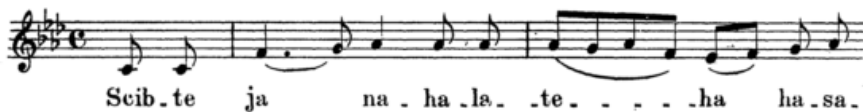
amsciul . le . . . scet ba to ra . . .

פזמונים למילה
PIZMONIM MILA

№. 163. ZEHOR BERIT זכור ברית



№. 164. SCIBTE JA שבטי יה



שבת ומילה

N.º 165. SCIABBÀT UMILÀ Musica come VEGNALÙ MOSCIGNIM N.º 140.

בשפתי רננות ויום השביעי

N.º 166. BESIFTE RENANÒT Musica di VEJOM ASCEBIGNI di RÒSC-ASCIANNÀ

N.º 167. BÒ JABÒ בא יבא

All.º mosso

Bò ja - bò no - se be - ri - - - na a - - -

- je - led be ma - che - lo - t che - il - - - la - ti po im -

- ti - na ha - tan da - - mi - - - - m la - mu -

- lò - - - - - t

N.º 168. BERUHIM ברוכים אתם

Be - ru - - him at tè m che - a - l e - mu na -

- i u - ba - - ru - h ab - ba be - scè - m a - do - nai

אירוסין ונשואין

BERAHOT DI SPOSALIZIO

(HATANIM)

No. 169. SABRI MARANAN E BARUH ATTÀ No. 1.

סברי מדנן

ברוך אתה

Sa . bri ma . ra . na . . n Ba . ruh at . tà
a . do . na . i e . lo . e . . . nu me . leh a . . .
.. gno . la m bo . re feri a . ghe . fen

No. 170. BARUH ATTÀ No. 2. ברוך אתה

Ba . ruh at . tà a . do . na . i e . lo . e . . . nu me .
.. leh a gno . la m a . scer chide . scianu bemiz . vo .
.. ta . v ve . zi . va . . . nu gna . l a . gna . ra . jot ve . a . sar la . nu
èt a . a . ru . sòt ve . i . tir la . nu èt a . ne . su . ò . t la . nu
gnal jede huppa bechi . du . sci . . . m ba . ruh attà a . donai mecad .
.. dèsc èt gnammò i . sra . èl gnal je . de huppa be . chi . du . sci . . . m

ברוך אתה

N.º 171. SECONDA PARTE. I tre primi BARÛH ATTÀ come il primo al segno §

ברוך אתה

Il quarto BARÛH ATTÀ si comincia dal segno § del primo, e si seguita come il Secondo

ברוך

sino BARÛH; e poi

ברוך אתה

Ba . ruh at . tà a . donai jo . zè . . . r a . a . da . m

N.º 172. SÒS TASIS שוש תשיש

Andantino

Sò . . . s ta . si . . . s ve . ta . ghè . l gna . ca . .

ra . be . chi . buz ba . ne . a le . to . ha bi . me . ra be . sim . ha

Barùh attà adonai mesam me . ah zi . ò . n be . ba . ne . . a

N.º 173. SAMMEAH שמחה תשמח

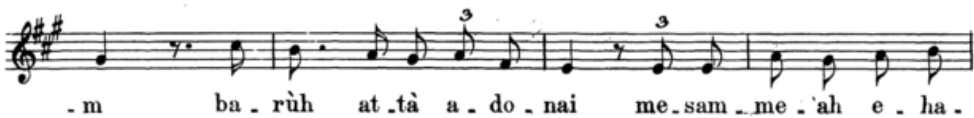
Sam . me . ah te . sam . ma . h re . gni . . m a . u . .

bim che sam . me . ha . h je . zi . rah be . . gangne . den mi .

che . . . dem ba ruh at ta a do nai mesam.
me ah ha ta n ve hal la

№. 174. BARÙH ATTÀ ברוך אתה

Ba ruh at ta a do nai e lo
e nu me leh a gno la
m a scè r ba ra sa sò n ve sim
ha ha ta n ve hal la ghi la rin
na di za ve hed va a a ba ve ah
va scia lò m ve re gnut me e ra a do



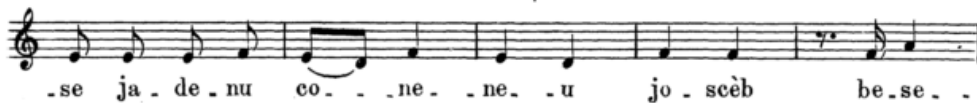
צדוק הדין

SERVIZIO FUNEBRE

No. 175. ZADDICH ATTÀ צדיק אתה



No. 176. VII NÖGNAM ויהי נועם



No. 177. ASCABÀ DEL HAHAM השכבה לחכם

והחכמה



№. 178. ASCABÀ SEMPLICE השכבה לאיש

טוב שם

Presto 

tòb scem mi. sce. men' tob ve. jòm a. ma. vet mi. om i. va. le. dò

№. 179. SERAFIM GNOMEDIM שרפים עומדים



Se. ra. fim gno. me. dim mi. ma. .

. . . gna. . . . b lò sce. se che. na. .

. fa. im scè. se che. na. fa. im le. .

. e. had bisc. ta. . . im je. ha. . . sè fa. .

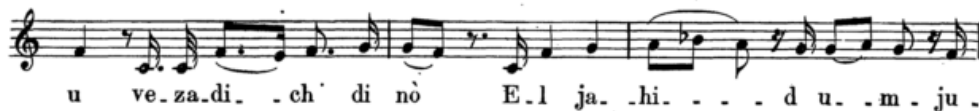
. na. . . . v u. . bisc. ta. im je. ha. .

. se ra. glav u. bisc. ta. im je. gno. fè. . . f

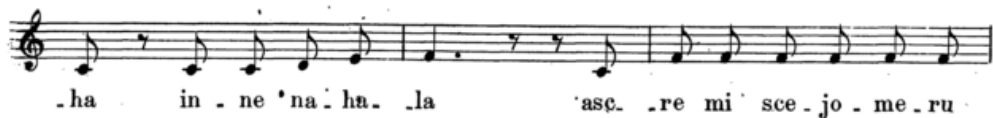
רחם נא

№. 180. RAHÈM NA *Musica di JÀ SCEMÀGN*

H. 181. ZUR MIMMEGNONו צור ממעונו



H. 182. INNÈ MACÒM הנה מקום



הושענא רבא

OSCIAGNANÀ RABBÀ

N.º 183. ERHÀZ ארחץ

E. . . . r. hà. z be. . ni. . ca. jò. n cap. pai
va. . a. so. . ba èt niz. ba. . ha. ha a. . do. nai

הושענא

N.º 184. OSCIAGNANÀ 1ª ACAPÀ

Molto mosso
O. . . scia. gna. nà o. . scia. gna. nà

למענד

LEMAGNANÀ si dice sottovoce

למענד

Tempo Modº
Le. ma. gna. nà. h ca. bir co. . . . ah
me. hu. ba. . d ba. . u. ri. m le. ma. gna. nah lò it. tammu sce.
no. . ta. . . . v le. . dò. . r do. . ri. . m

הושענא

N.º 185. OSCIAGNANÀ *Vistessa musica del primo.*

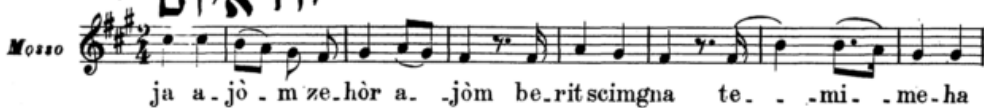
הושענא

N.º 186. TERZO OSCIAGNANÀ, *le due parole OSCIAGNANÀ medesima musica e poi*

הושענא

JA AJÒM

יה איום



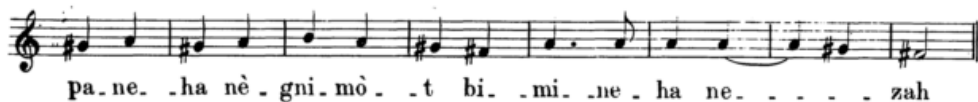
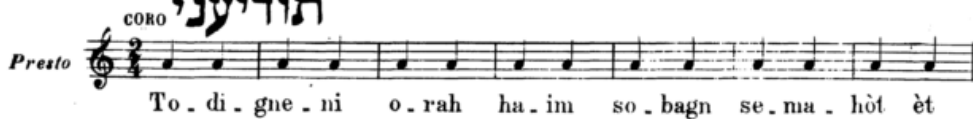
ויעבוד רחמנא

H. 187. RAHAMANA E VAJAGNABÒR *come CHIPPUR* כפור

תודיעני

H. 188. TODIGNENI *Recitativo*

תודיעני



ה' הוא האלהים שמע ישראל

H. 189. SCEMAGN ISRAËL E ADONÀI U AELOIM *come CHIPPUR* כפור

ה' מלך

אהות קטנה

H. 190. ADONÀI MELEH *Musica di AHÒT CHETANNÀ e si termina come CHIPPUR* כפור

הקפה

ה' מלך

H. 191. 2ª ACAFA *come le precedenti e ADONAI MELEH* *Musica di VEJÒM*ויום השביעי *ASCEBIGNI*

הקפה

H. 192 3ª ACAFA *come la prima*

№. 193. ADONÀI MELEH **ה' מלך**

A. do. na. i me. leh a. do. na. i ma.
 . la. h a. do. na. i i. m. lò. h le. gno. lam va.
 gnè. d a. do. nai me. leh a. do. na. i ma.
 . lah a. do. na. i i. m. lò. h le. gno. lam va. gnè. d

e si termina como **CHIPPUR כפור**

הקפה הושענא

№. 194. OSCIAGNANÀ 4.^a ACAFÀ *come le altre sopra*

№. 195. ADONÀI MELEH **ה' מלך**

A. do. na. i me. leh A. do. na. i ma.
 . lah a. do. nai i. m. lòh le. gno. lam va. gnè. d

e si termina como **CHIPPUR כפור**

הקפה הושענא

N.º 196. ASCIAGNANÀ 5ª ACAFÀ come le altre

יה שמע ה' מלך

N.º 197. ADONAI MELEH Musica di JÀ SCEMÀGN e si termina come CHIPPÜR כפור

הקפה הושענא

N.º 198. OSCIAGNANÀ 6ª ACAFÀ come le altre

ראש השנה השיבנו ה' מלך

N.º 199. ADONAI MELEH Musica di ASCIBENU della sera di RÒSC-ASCIANNÀ

הקפה הושענא

N.º 200. OSCIAGNANÀ 7ª ACAFÀ come le altre

שמחת תורה מתי יבושר עם ה' מלך

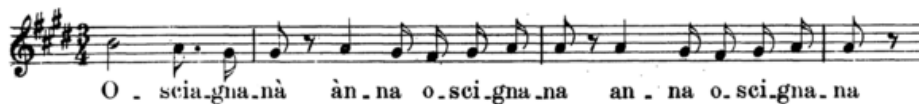
N.º 201. ADONAI MELEH Musica di MATAI JEBUSAR GNAM (SIMHÀ TORÀ) e sino

בימינך נצח

BIMINEHÀ NEZAH come CHIPPÜR כפור

הושענא אנא הושיעה נא

N.º 202. OSCIAGNANÀ ÀNNA OSCIGNANA



il restantante sottovoce sino ARANNÈN ארנן



chè . n o . scia . gna . na an . na o . sci . gna . na

a . ni vau o . sci . gna . na a . ni vau o . sci . gna . na

כהושעת

No. 203. I DUE CHEOSCIAGNTA *Musica como sopra*

אנא אל נא

No. 204. ANNA ÈL NA

אנא אל נא

An . na è . . . l na o . sciagna . na ve .

o sei . gna na *si ripete e il restante si dice sottovoce*

UBARÈH וברך

FINALE

U . bà . rèh còl mi . ne je . ra . . co . t

uz . za . gui . m o sciagna . na ve . o . sci . . . gna na

No. 205. 2^o e 3^o ANNA *l'istessa Musica* **אנא**

№. 206. 4.^a ANNA אנה אל נא

An - na è - li na re -
fa na se - la - h na o -
sciagna - na ve - o - sci - gna na a - bi - nu a - - t - ta

Si ripete il restante sottovoce e la Finale come UBAREH וברך

№. 207. OSCIGNENU הושיענו

O - sci - gne - nu mo - sci - gne - nu chi le -
ha gne - ne - nu - ul - ha li - sciu - gna - te - nu

Si ripete il restante sottovoce e la finale come UBAREH וברך

№. 208. AÈL LEMOSCIAGNÒT האל למושעות

A - èl le - mo - scia - gnòt

Si ripete il restante sottovoce, finale come UBAREH וברך

№. 209. CÒL MEBASÈR קול מבשר

Còl me - ba - sè - r me - ba - sèr ve - o - mèr

יפה נוף

№. 210. JEFE NOF ארהץ

Musica di ERHÀZ

שמחת תורה

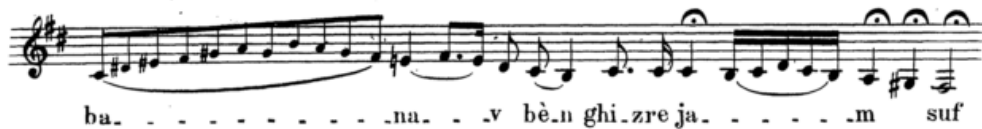
SIMHAT TORA

№. 211. ADONAI ELOCHÈM EMÈT ה' אלהיכם אמת

A - do - nai e - lo - e - hè - m e . . . mè . . . t ve .
ואמונה
 . e - mu - na còl zòt ve - ca - ja - m gna . . . le . . .
 . nu chi u a donài e - lo - e - nu ve - èn zu - la - to
 va - a - nah - nu i - sra - è . l gnam . mò

№. 212. AMACHÈ המכה

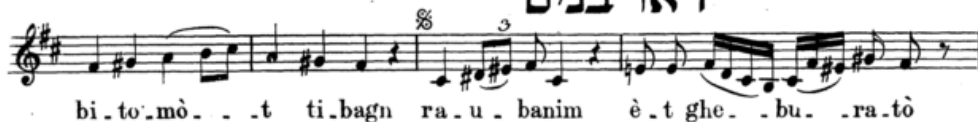
Lento HAZZAN *Recitativo*
 A - ma - che be - gne - bra - tò cò . . .
 be - ho re mi - zra . . . im va - jo .
Recitativo
 . zi èt gnammò i - sra .
 . è - l mi . . . to - ham le . . he - rut gno . . lam am .

Recit.

ואת דודפיהם



ראו בנים

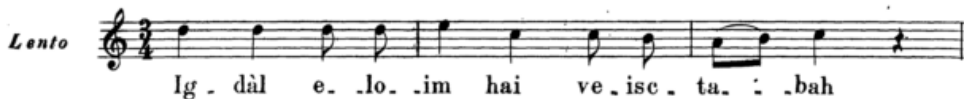


יגדל

No. 213. IGDÀL No. 1.



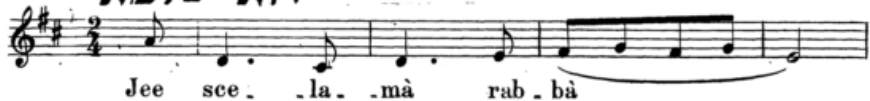
H. 214. IGDÀL נגדל *N.º 2.*

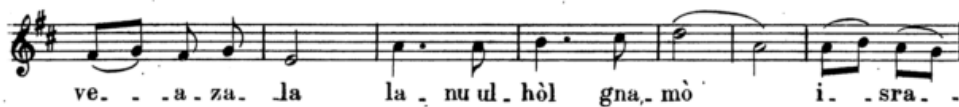


H. 215. MIN AMEZÀR מן המצר

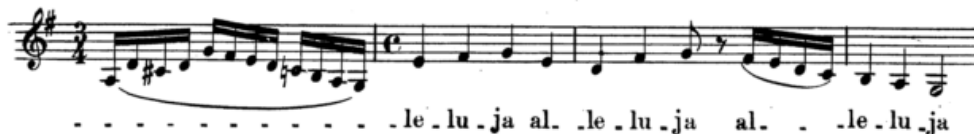


H. 216. JEE SCELAMÀ RABBÀ יהא שלמא רבא
יהא שלמא

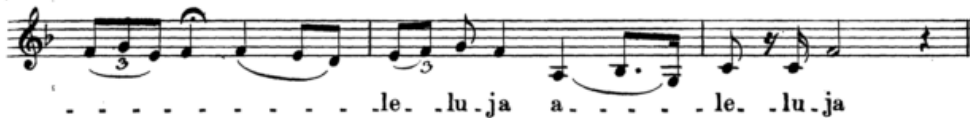




№. 217. IMLÒH №1. ימלוך
ימלוך



№. 218. IMLÒH №2. ימלוך
ימלוך



№. 219. IMLÒH №3. ימלוך
ימלוך



e . . . lo a . . . ih e . . . lo . . .
 a . . . ih zi . . . òn
 le . . . d'or va . . . d'or le . . . d'or va . . . d'or le . . .
 . . . d'or va . . .
 . . . d'or a . . . le . . . lu . . . ja a . . .
 . . . le . . . lu . . . ja

H. 220. ABAREHÀ אַבְרָהָא

Mosso

A . . . ba . . . re . . . hà et a . . . do . . . na . . . i . . . be . . .
 . . . h'òl gnè . . . t ta . . . mid te . . . i . . .
 . . . la . . . tò be . . . fi

שבועות

SCIABUGNOT

№. 221. AZARÒT שבועות

שמור לבי מענה

Molto lento

sce . . mo . . r lib . bi ma . gna ne
e . je bi mèd me . gne . . ne je
ra a . è . lum . na de . ba . ra . . . v ajscia . rim

№. 222. RUT רות

והנה בועז

Molto lento

Ve . . i . ne bogna . z ba mi . be . t lehem va . jo . mer la . co . zerim
a . do . na . igni . mahèm va . jo . . me . rù lo jè . ba . re . he . ha a . do . na . . i

№. 223. BAREHÙ ברנו

HAZZAN

Ba re . hù è i a . do . na . i
a me . bo rah .

תשעה באב

TISCGNÀ BEÀB

ערבית

PREGHIERE DELLE SERA

Quando succede di Sabato sera si aggiunge

№. 224. MIHTÀM LEDAVID מכתם לדוד

HAZZAN

Mih.tàm le.da.vi. . . dsciame.re.ni è. . . lsciame.re.ni è. . . l
 scia.me.re.ni è. . . . l sciame.re.ni è.l chi ha.si. .ti ba.h

№. 225. GNAL NAARÒT על נהרות

Adagio

Gna. . . . l gna. . . . l
 gna. . . . l gna.l na. .a ro. . . .
 t ba.bè
 l òi ha sce ha
 HAZZAN CORO
 i. f gna. . . . t meo. ro. te. . . .
 nu meo.ro.te.nu

H. 226. GNAL NAARÒT על נהרות

Molto lento

Gnal na . a . rò . . . t ba . bèl sciam ja . scia . b .
 . nu gam ba . hi . . nu be . zoh . re . nu èt zi . òn

H. 227. LEMI EBCHE' למי אבכה

Molto Sost.

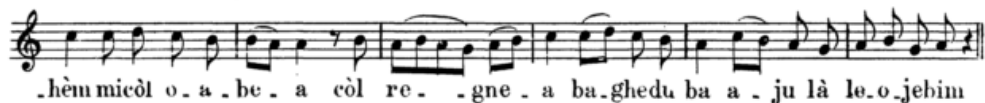
Lemi eb . ché . . . ve . ha . .
 . . . f a . che . . . u . bi . . b .
 hi a . . . ma . rè . . . r va . . .
 . . . a . . . mò . . . n me . . .
 gna . i . a . scia . . . ne . . . n

№. 228. עִינָה EHÀ

Lento tempo ad libitum



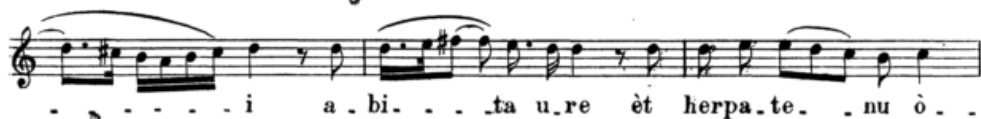
CORO a Tempo



זְכוּרָה מֵהָיְתָה לָנוּ אוֹי

№. 229. ZEHÒR ADONÀI ME AJA LANU ÒI

Recitativo cantabile plentivo



זכור ה' ליהודה

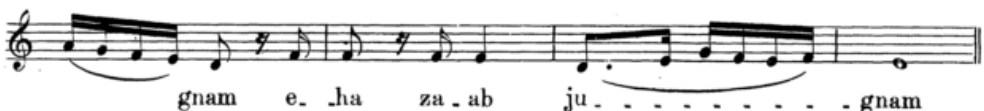
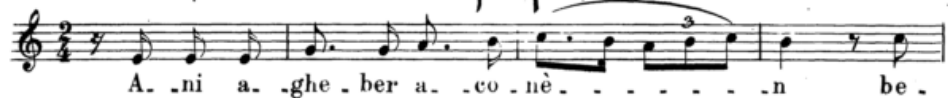
H. 230. ZEHÒR ADONAI LIUDA VEEFRAIM



H. 231. ALEHÈM (Solenne) אליכם



H. 232. ANI AGHEBER ACONÈN אני הגבר אקונן



H. 233. AZ BAHATAENU אז בחטאינו



עורה נא

№. 234. GNURA NA *l'istessa Musica del № 233.*

№. 235. AHENU אהינו

Lento

A. .he. .nu bèt i. .sra.el sce.ma.gnu a. .jom

e. .lefusc.mo.ne me.òt. scia.nim sce.ne he.rab

bèt cod.sce. .nu ve.ti.far.te. nu na.fe.la gna.te.ret.ro.sce.nu

Adagio

O. .i na.là. nu chi ha.ta.nu

№. 236. GNAL EHALI על היכלי

Lento assai

Gna. .l e. .ha. .li heb.

.le che.na.ha.sc. .no.scè h

Da Capo

u. .l.sci. .me. .mu.t zi ò. n e.scè. b ba.

.ho.sce.h u. .l.sci. .me. .

.mu.t zi. ò. n e.scè b ba.ho.sce. .h

שחרית

M A T T I N A

No. 237. VAÀREZ SCIAFAL RUMI וארץ שפל רומי

Va. a. rez scia. fal ru. mi ve. ni. cla he. do. di

le. gna. far scia. ha naf. sci ve. ca. ze. ra ja. di

FINALE ואתה ה
ve. at. tà. . . . a. do. na. . i ma. ghè. . n ba. gna. di

No. 238. SCEHINÀ שכינה צועקת

Sce. hi. na zo. gne. chet be. a. re agn sciu. bu ba.

ni. . m hid. lu a. re. . agn chi ca. zar a. ma.

zagn me. . . . i. sta. re. . agn

FINALE עלתה
Gna. le. ta meagna. za. ra èl a. gag baa. ha. ro. nim

N.º 239. BÀT ZIÒN **בת ציון**

Lento

Bat zi. òn scia. ma. gn. .ti me. ma. .re. . . . ret
 a. ma. re. . a a. . a. . .chi hòs scia. ti. . .ti u. ma
 zi. . . .ti sce. ma. re. . . a e. . li gna. di. na lisc. hi.
 na a. scèr ha. sce. ha. . . . me. o re. a e. li gna. di
 na lisc. hi. na a. scèr ha. sce. ha. . . . me. o. re. a

זה כמה

FINALE

Ze ham. me me. ja. .he let jom ra

continua sinp BAZUR **בצור**
 zò. .n mi. me. ha zu. . .r

ופקוד כנה

uf còd can. na ne. tasc. ta u. fa. ra z. ta ghe. de. re. .a

N.º 240. DAMEMÙ דַּמְמוֹ



N.º 241. BAHÒDESC AHAMISCI בַּחֲדָשׁ הַחֲמִישִׁי



לְמַה תְּהִיחַ



אך זה

N.º 242. AH ZE *Fistessa Musica come N.º 241.*

N.º 243. MIZMÒR LEASAF מזמור לאסף



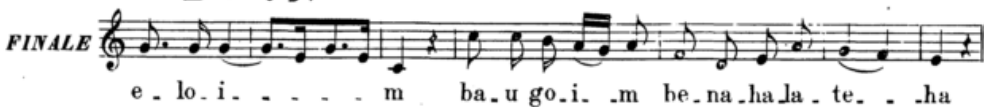
נורה לך לעולם



N.º 244. GNAD MATAI עד מתי



אלהים



איכה צאן

N.º 245. EHÀ ZÒN *fistessa Musica come N.º 244.*

שאי קינה

N.º 246. SEI CHINÀ

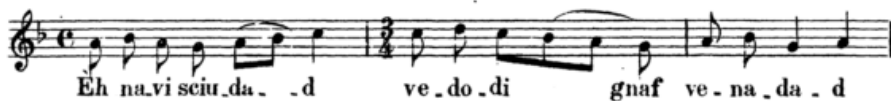


גרושים

N.º 247. GHERUSEIM *Musica come ALEHEM N.º 231.*

איך נוי שודר

N.º 248. ÈH NAVI



אש תוקד

N.º 249. ÈSC TUCÀD

E. . . se tu. ca. d be. chi. . .
 . . . r bi be. a. . . gna. lo.
 . ti gnal le. .ba. . . bi be. ze. . .
 . . . ti mi. . . *ten.* mi. zra. . . im

אלי עדתי

N.º 250. ELI GNADATI

E. .li gna. da. ti ve. e. . . li. . . li
 E. .li gna. da. ti ve. e. . . li. li
 jò. m bò na. fa. . l ve. .li. li ò. i

יום אכפי

No. 251. JOM AHPI

Jo. . . m a. . . h. pi .

ve. . . ih baddi va. ih. pe. lu .

gna. . . vo. . . nai va. jere. b be. . .

. . . bat jè. . . u. da va. jere. b

be. . . bat je. . . u. da ta .

. . . a. ni. . . a. . . va. . . a. ni. . .

. . . a o. ja li. . . o .

. . . ja

lenitissimo

(*) Questa cantilena che finisce il pezzo deve essere cantata ad libitum, Recitativo ma molto lento

אבכה

N.º 252. EBCHÈ

Eb. chè ve.gnal sciò. . d ze. bu. .
 .la. i. no. . . ze. lai gne. na. . i be. re. hò. . t
 che. u. . la. i a. . le. la. i eb. che
 ve. gnal scio. . . d ze. bu. la. . . . i no. ze. lai gne.
 .nai be. . . re. ho. t che. u. . la. i a. . . le. lai

יהודה וישראל

N.º 253. JEUDÀ VEISRAÈL

Mosso

Je. u. dà ve. i. sra. èl degnumar li me. òd

Da Capo sino a HASERÀ

Lento

ha. se. rà

ha. se. rà ha. se.

Da Capo

יתומים

N.º 254. JETOMIM *Musica come ALEHEM N.º 231.*

על שבר

N.º 255. GNAL SCEBER

Lento

Gnal sce. . . ber ba. tgnammi

e. .sa chi. na e. .sa chi. na *fine*

Gna. . l e. . a. . ri. . . m e. . sa chi.

. na be. . . . jo. m ze be. . . hò. . . .

. . l scia. na be. . . . mi. s. pe. . . . d ta. .

. hat re. . na. . na e. b. che jo. mi

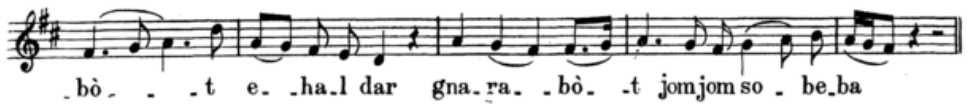
e. b. che jomi *Da Capo sino al fine*

יונה נכאבה

N.º 256. JONÀ NIHABÀ

Jo. nà ni. ha. . . . ba naf. . scia. . da

nafscia da. a. ba e. . ha. l dar gna. ra.



שמעו

No. 257. SCIMGNÙ



נְלֵאָה לְהַלִּיל

N.º 258. NILÉ LEËLIL

Ni. . . le le. . . è. . . li. . . l

gnal sci. . . bre. . . nu ni. le. .

. le. . e. li. . . lil gna. l sci. bre. . .

. nu ve. i. . . lu je. la. . . la

ma. . . le fi. . . nu ve. i. . . lu je. la. . . la

קוּמִי

N.º 259. CUMI

Tempo ad libitum ma lento

Cu. . . mi

ve. sif. di to. . . ra ze. gna. . .

. ca ghe. do. . . la u. ma. . . ra

Da Capo sino al fine

אלה אזכרה

No. 260. ELLE EZCHERÀ

Tempo lento ad libitum

El. . le ez.cherà venaf.scignalai e . . sc.pe.ha
 chi be la gnu. . ni che.la.bime chegmuga be.li a.fu.ha
 chi bi.me che.sar lo gna.le.ta a.ru.ha
 la.gna.sa.ru a.ru.ghe me.lu.ha

לשכינה

No. 261. LISHINA

Tempo lento ad libitum

Li.shi.na ga. . le.ta ve.le..la.chi
 ra..be.ta a. . . . le.la..i a..le.la..i

אללי

CORO *a Tempo Lento*

ff
 A.le..la..i a.le..la..i a.le..lai li o.ja.li

אוייה

lentissimo

HAZZAN a Tempo lento
 O. ja. li

אללי

N^o. 262. ALELAI

A . le . lai li a . le . la i gna
 l ro . . agn ma . gna la . la i a .
 . le . lai li a . le . la i gna l sce . bi gno . la . . lai

הנותן בים דרך

N^o. 263. ANOTÈN BAJÀM DÀREH

Lento

A . no . tèn ba . jam du re h
 u b . ma im gna . zi m ne .
 . ti ba ja . li . se je sciu . gna . te
 . nu ve . . èt je . ri . be . nu ri ba

על היכלי

N^o. 264. GNAL EHALI *Vedi. N^o 236.*

במקום

N.º 265. BIMCÒM

Solenne

Bim . . . co . . . m ascr - e a gna . . . m

Da Capo

e . . . ha za . a . b ju . gna . . . m

הפטרה

N.º 266. ASÓF (AFTARÀ) אסוף

Lento

A . . sò . f a . si . fem ne . um a . do . nai

e . . . n gna . na . bi . . m ba . ghe . . fen ve . . è . . n te . e . nim ba . te . e . na ve . e . gna . le

na bèl va . e . tèn la . è . . m ja . gna bru . . m

N.º 266. Bis AFTARÀ in lingua Spagnola

p ma marcato

Di . . . xo yr . mi . yà u el pro . fe . ta por

i . sra . èl por quan . to pas . sa . ron so . bre to . rà sce . bih . . ta . . b i to . rà sce . be . gnal pe ta har los ta . ga . re

di - ce a do - nai no co - mo las u - vas de - la vid, que se
 co - jen po - cas à po - cas ni co - mo los hi - gos de - la hi -
 gue - ra, que - se co - gen u - no a u - no si - no to - do
 jun - to fru - ta y ho - ja se - rà ar - ras - tra - da re - hol - la - do y per -
 di - da por - que la ley san - ta que les di en mon - te de si -
 - nay pas - sa - ron por El - la go - a - le - nu a - do -
 - nai ze - ba - o - t sce mò he - do - se i - sra - el

(⊕) *Si ripete Da Capo tutto con altre parole e la finale seguita come è scritto (GOALENU) etc*

N.º 267. JÒB אִיּוֹב

Va - ja - gnan i - ò - b va - jo - mar jo - bad jòm
 i - va - led bò ve - al - la i la a - ma - r o - ra ga - ber

סליחות לחדש אלול

SELIHÒT ELÙL

No. 268. BÈN ADAM

Largo e f בן אדם

Bèn a . . da . . m be . .

n a . . da . . m ma le . ha

nir . dam cu . . m u . . era

be . ta . . ha . nu . ni . . m

CORO Presto שפוך שיחה

Seefah si . ha dero sc se . li . ha me . a . dòn a . . a . do . nim

(Il Coro seguita con altre parole) **המרתם**


che il Hazzan

canta in Musica di **אחות קטנה** *fino a* **שבים** *SCIABIM*

e i seguenti versi Musica come i **פסוקים**

di **כפור** *CHIPPÜR*

N. 269. SCÈBET JEUDÀ שבט יהודה

Lento  *(il restante soffovoce)*
 Sce - bet je - u - da be - do - hach ub - za - gnar

FINALE ישמח הר ציון


 js - mah ar zi - òn ta - ghel - na be - nò - t je

con forza e larghissimo שועתנו

 - u da - - - sciav - gna - te - nu ta - gna - le lisc - me me -


 - - - ro - mi - - - m è - - - l me - - -


 - leh jo - scè - b gual chi - se ra - ha - - mi - - m

אל מלך

N. 270. EL MELEH e seguito come CHIPPÙR כפור

אנא כעב זדוני

N. 271. ANNA CHEGNÀB Musica di ADONÀI MELEH

ה מלך

הקפה

della 4^a ACAFA

אנשי אמונה אברו

N. 272. ANSCÈ e seguito Musica come CHIPPÙR וידוים

אלהים אתה ידעת

N. 273. ELOIM ATTÀ JADÀGNTA *Musica di*

SCIOFÈT CÒL AÀREZ שופט כל הארץ

עננו אבינו עננו

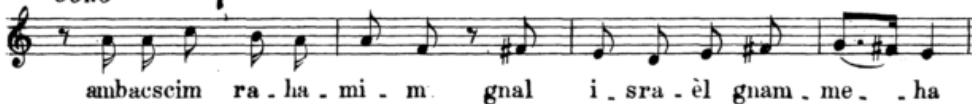
N. 274: GNANÈNU *e seguito Musica come* CHIPPÜR כפור

עשה למען מלאכידך

N. 275. GNASÈ LEMAGNAN MALAHÈHA

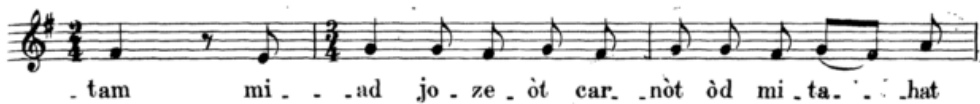
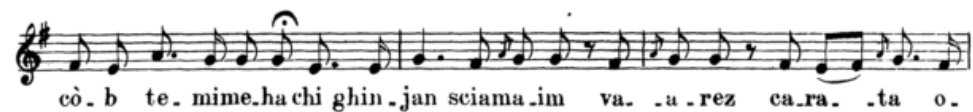


CORO המבקשים

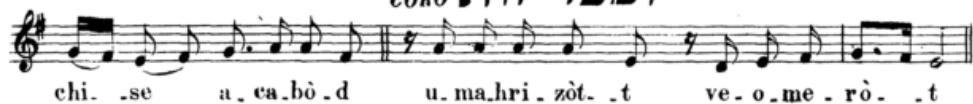


N. 276. LAMMA LAH EBÀ למה לך איבה





CORO ומכריזות



יה שמע עשה למענך

H. 277. GNASSÈ LEMAGNANÀH e JÀ SCEMÀGN *come* CHIPPÙR כפור

H. 278. DEGNANÈ LAGNANIÈ דעני לעניי



H. 279. ZICARÒN זכרון



come quella di SCÈBET JEUDÀ שבט יהודה

למתודה השאתיו

N.º 280; LEMITVADDÈ HATOTÀV



בעוד ליל



ויאמר דוד אל נ

N.º 281. VAJÒMER DAVID EL GAD, *e seguito Recitativo*

עשה למען מלאכין מרז דבשמיא

N.º 282. MARÀN DEBISMAJÀ, *come GNASSÈ LEMAGNAN MALAHEHA*

מתרצה

N.º 283. MITRAZÈ

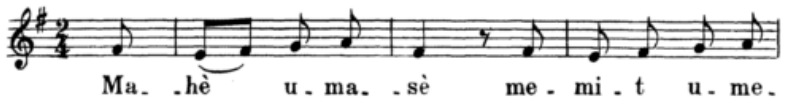


עשה למען מלאכין

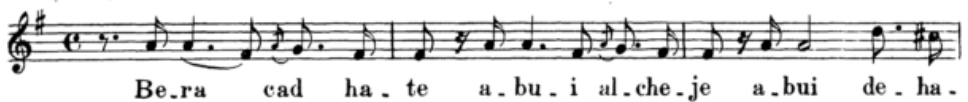
si seguita come GNASSÈ LEMAGNAN MALAHEHA

מחי ומסי

N.º 284. MAHÈ UMASÈ



Presto ברא כד חטי



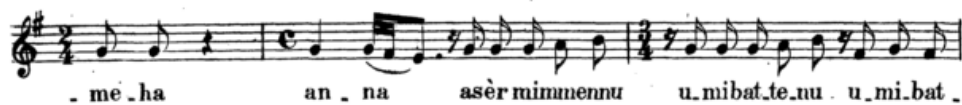
מחי ומסי



חיים שאלנו

N.º 285. HAIM SCIAALNU





רחמים

N.º 286. RAHAMIM *istessa Musica di* HAIM חיים

אליך ה

N.º 287. ELEHA ADONÀI



אבינו אב הרחמן

N.º 288 ABINU AB ARAHMÀN *CORO Presto* והושיענו

A. . bi.nu ab a. rahman ve.o.scigne.nu le magnansceme.ha

אבינו מלכנו

N.º 289. ABINU MALCHENU *l'istessa Musica N.º 288.*

שומר ישראל

N.º 290. SCIOMÈR ISRAEL

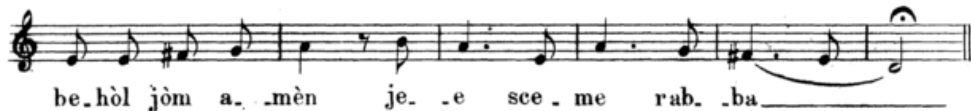
*il restante sottovoce*

Scio.mè. r i.sra. èl

ואל יאבד



Ve.al jo.bad gòi rab.ba a.o.me.rim



be.hòl jòm a.mèn je.e sce.me rab.ba

תענו

N.º 291. TEGNANÙ *come RÒSC AASCIANÀ*

שיר המעלות

N.º 292. SCIR AMAGNALÒT

*il restante sottovoce*

Scir a.ma.gna.lòt

זהו א יפרה



ve.u.if.de et isra.è. l mi.cò. l gna.vo.no.ta.v

ראש השנה

ערבית

ROSC ASCIANNÀ

(SERA)

למנצה

N.º 293. LAMNAZEAH

(il restante sottovoce)

Lam - na - ze - ah gnal a - ghit - tit - le - a - - - - - saf

ויאכילהו

FINALE

va - ja - a - hi - le - - - - - u - me - heleb hit - ta - - - - - u - mi -

- zur de - ba - - - - - sc - as - bi - gne - - - - - ca

אחות קטנה

N.º 294. AHÒT CHETANNÀ 1ª SERA

Adagio

A - hò - - t - che - tan - - - - - nà - te -

fil - lo - te - - - - -

1ª

Da Capo
con altre parole

a - gno -

a è l na re fa
 na le ma ha lo te
 a ti hle scia na ve chi
 le lo te a

attacca subito il Coro

CORO בְּנוֹעַם מִלִּים

Tempo doppio

be no gnam mil li m le ha ti cra è ve

(ripete 3 volte con altre parole)

rè za ri m o he li m na ha lo
 te a ti hle scia na ve chi le lo te a

(Si seguita con altre parole)

חזן תחון

N.º 295. HÒN TAHÒN PIZMÒN DELLA 2ª SERA



Si ripete tutto con altre parole però l'ultima strofa due volte cioè dal segno § sino al (fine)

קדיש

N.º 296. CADDISC



יהא שמייה רבא

קדיש למועד

ripete sino JEE SCÉMÈ RABBÀ quale si canta come il CADDISC DEL MOÈD N.º 3. in

קדיש

tuono di Sol, e BAREHU. ברכו

si canta come il CADDISC N.º 296.

ומבדיל

N.º 297. UMABDIL

Tempo lento

U. ma. b. di. l
 bè. njòm u. be. n la. i la. i. la

וגאלו ואהבתך ובהם

Così si canta UBAEM, VEAABATEHÀ e UGALÒ

ראו בנים

N.º 298. RAU BANIM 1ª SERA

Ra. . u ba. nim è. t ghe. bu. ra. tò sci. be.
 . hu ve. o. du lisc. mò u. ma. l. hu. tò be. . ra.
 zò. . n chi. be. lu gna. le. èm

ראו בנים

N.º 299. RAU BANIM 2ª SERA

Ra. . . u ba. . ni. . . m è. t ghe. bu. ra. to
 u. mal. hu. . . to be. . ra. . zò.
 . . . n Chi. be. lu gna. le. èm

si ripeto con altre parole

השכיבנו

N.° 300. ASCHIBENU

A . . . se . hi . be . nu a . bi . . nu le . scia . lo . . m
 ve . a . gna . mi . de . nu malche . . nu le . ha . im to . bim ulscialò . . m

וביום שמחתכם

N.° 301. UBJOM SIMHATHÈM, *Musica di CHI BAJÒM AZÈ* כי ביום הזהdella sera di **כפור** CHIPPUR

קדיש

N.° 302. CADDISC

Jt . gad . da . . l ve . i . . t . cad . dasc sce .
 . . . me ra . . . b . ba

Si ripete con altre parole

JÈÈ SCÈMÈ RABBÀ *senza cantare sino*

JÈÈ SCÈLAMÀ RABBÀ

je . è sce . . la . ma rab . ba min sce . . ma .
 ja haim ve . sa . bagn 'visciugna ve . ne . ha ma ve . sce . za

ba u . . r fu . a u . gu . la u.sli.ha ve.ha.pa.
 ra ve . . . re . vah ve . a . . za . la la . . .
 nu ul.hòl gna.mò i.sra. èl veim.ru a.mè. n gno se scialò_m
 bi . . m.ro.mav . . u bera.ha.mav jagna.se scialòm gna.le. nu
 ve gnal còl gnamumò i. .sra.èl ve . . . im ru a.me.n

№. 303. GNALENU עלינו

Molto Maestoso **HAZZAN** *Tutto il Pubblico (Più)*

Gna. le. nu le.scia.be. .ah la.a.dòn, a.còl la.

Mosso לתת גדולה

.te.t ghedu.la le.jo.zèr berescit sce lò gnasa. nu chego.je a.a.razòt

si ripete con altre parole sino לא יושיע

va . a . . nah.nu`misc.ta.ha . vim lif. ne me.leh mal.he a.me.

שהוא נוטה שמים

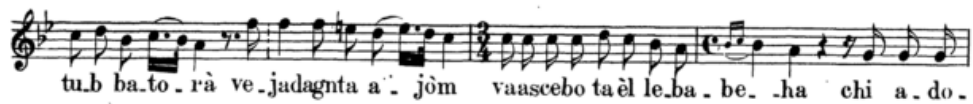


si ripete sino **EL LEBABEHA** אל לבבך

כיה



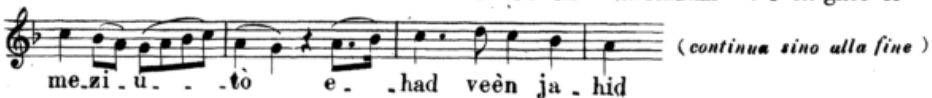
Maestoso
HAZZAN הוא אלהינו



יגדל

No. 304. IGDÀL Seguita

TUTTO IL PUBBLICO



ראש השנה
שחרית

RÒSC ASCIANNÀ MATTINA

N.º 305. VEAJÀ ADONÀI

והיה ה'

Largo

Ve. a. ja a. do. na. i le. me. lehgnal.
còl a. a. rez ba. jòm a. u. i. e a. do.
nai e. ha. d usc. mò e. ha. d'

אלהי אל תדינני

N.º 306. ELOÀI AL TEDINENI 1.º GIORNO

E. lo. a. i al
te. di. ne. ni che
ma. gna. li

גמולי

(si ripete sino GHEM'LI)

CORO

גאון לבי

Ghe. òn lib. bi le. ha asc. pil ve. ecragh be

Si seguita l'istessa Musica

ה' יום לך

N.º 307. ADONAI JÒM LEHÀ *Pistessa Musica di*אלה אל תדינני
ELOAI TEDINENI

שופט כל הארץ

N.º 308. SCIOFET COL AAREZ (1.º GIORNO)

Lento

Scio fe t

còl a . a rez ve

o . ta bemisc . pa t ja gna mid

ve e . t . te fil . la

. t a scia

tempo 1.º

. har bi m . cò . m gno la

ta . gna mid

Da Capo con altre parole dal principio sino al segno §

CORO לובש צדקה

Tempo Allegro

lo . bèsè ze . da . ca u . ma . gna . se

le . ha le . bad a . i . . . trò . n im èn ba . nu

ma . gna . sim zo . hra je . sce . ne he . . .

bro . n ve . èm ja . gna . lu le . zi . ca . ro . . . n lif .

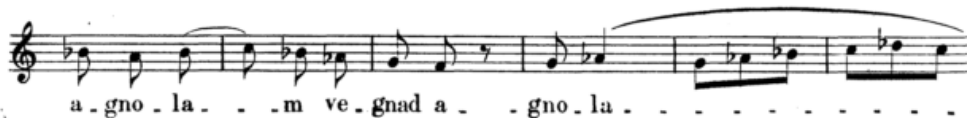
ne a . do . na . i ta . . . mi . d gno . lat a . bo .

cher a . scè . r le . gno . la . t a . ta . . . mi . d

נשמת

No. 309. NISCMÀT

Nisc . mat còl ha . . .



אחות קטנה המשיח

N.° 310. AMESIAH (1^o Giorno) Musica come AHÒT CHETANNÀ

ראו בנים המשיח

N.° 311. AMESIAH (2^o Giorno) Musica come RAÙ BANIM della 2^a Sera

שועת עניים

N.° 312. SCIAVGNÀT GNANIM (1^o Giorno)

Sciav. gna. . . t gna. ni. . . m

at. ta. ti. sema. . . gn. za. gna. ca. . t

ad. . . da. l' tacscibve.to. sci. . . agn

תקשיב ותושיע
Tutti il Pubblico

שועת עניים

ה בקול שופר

N.° 313. SCIAVGNÀT GNANIIM (2^o Giorno) Musica come ADONÀI BECÒL SCIOFÀR

ידי רשים

קדיש

N.° 314. JEDÈ RASCIM (1^o Giorno) l'istessa Musica come il CADDISC delle aere di Capo d'Anno

יה שמך

קדיש

N.° 315. JÀ SCIMHÀ si canta come il suddetto CADDISC

ידי רשים

Musica di JEDE RASCIM per il Coro ALÒ IM SAF

הלא אם סף

CORO
Mosso

A. lò im sa - f de.bi. - r va.saf ve.èn e.fòd u. - tra.fim

קדיש

N.º 316. CADDISC si cantu come tu Seru

יהא שמיה רבא

N.º 317. JEÈ SCEMÈ RABBÀ

Je - è scemè rab.bà me. - ba. - rah le.gnal - la. m le -
 gnalme gnal.ma.ja it. - .ba. - rah ve. isc - tab - ba. - h ve..
 it. pa. a. - r ve.it. ro.ma.m ve.it.na.se ve.i. - ta. - dar ve.
 it.gnal.le ve. i - tal - la. l sceme
 de.cu.d.scia be. ri. . . h
Coro **HAZZAN**
 u a - men le. gne - la.min co. - l bir. ha ta
 sci. ra. ta tisc. - be. ha. ta ve. ne. ha. . ma. .

ta da... mi

ra... n be gna lma ve in ru a me n

ברכו

N.º 318. BAREHÛ N.º 1. si cantu come il CADDISC

ברכו

N.º 319. BAREHÛ N.º 2.

Ba... re... hù è

t a... dona i a...

me... bo rah

שמחים

N.° 320. SEMEHIM (1° Giorno)

Se - me - hi - m be - ze -
 . tem sa - si -
 m be - bo - a - m ve - ha - jöt a - cò - desc

Finale

שמחים

N.° 321. SEMEHIM del 2° Giorno Musica come il JA SCEMÀGN יה שמע

ויום השביעי

N.° 322. VEJÒM ASCEBIGNI

Ve - jò - m a - sce - bi - gni mescia - be - ah ve - o me - r miz -
 mò - r sci - r le jo - m a - sciab - ba t

שמך

N.° 323. SCIMHÀ e seguito come CHIPPÜR

אבינו מלכנו

N.° 324. ABINÙ MALCHENU

Mosso A - bi - nu mal - che - nu ha - ta - nu le - fa - . ne - ha

עת שערי רצון

N. 325. GNÈT SCIAGNARÈ RAZÒN

Gnè t sciagna . rè ra

zò . n le . i . pa . te ah jòm e . je

ha . pa . i le . èl scio . te ah a . ma ze .

ho . r na . li be . jòm ó . he a . h gno chéd ve .

a . ne . gne . ca . d ve . a . ni . z be a . h

באחרית

Tempo Allegro

CORO

Be ha . rit nu . sa be . sòf a . gna . sa

ra a . bèn ascer no . lad le . ha mi . sa ra

si ripete sino a LIBNÈ JERUSCIALÀIM לבני ירושלם

je . ru . scia . là . im Bò sciagna . rè ra . hamim a .

ni po . te a . h gno chéd ve . a



לבריתך שוכן

H. 326. LIBRITEHÀ SCIOHÈN



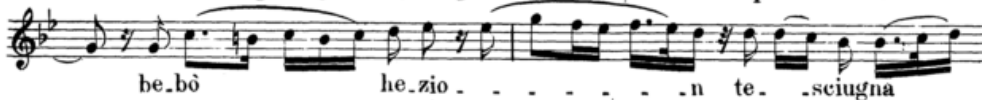
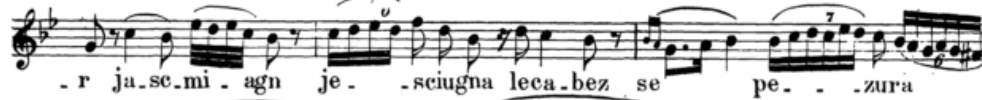
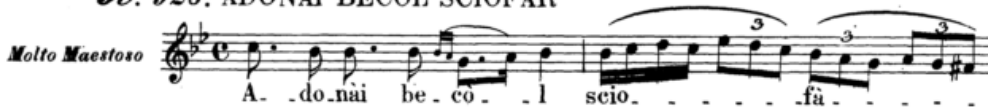
לבריתך שוכן

ויום השביעי

H. 327. LIBRITEHÀ SCIOHÈN (2^o Giorno) *Musica come VEJOM ASCEBIGNI*

ה בקול שופר

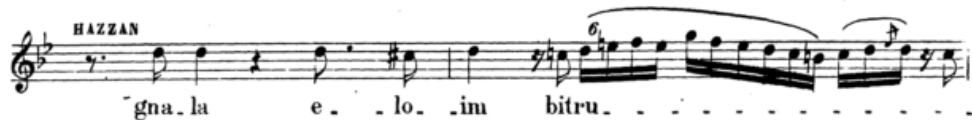
H. 328. ADONAI BECÒL SCIOFÀR



עלה אלהים

CORO *Più mosso*



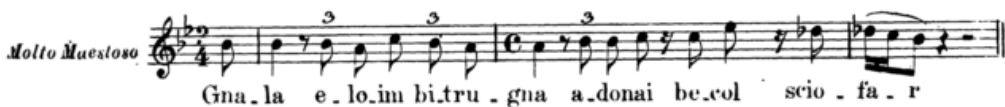


ה' בקול שופר



עלה אלהים

N.º 329. GNALÀ ELOIM BITRUGNÀ



SUONO DEL SCIOPAR

No. 330.

אשרי העם יודעי תרועה

No. 331. ASCRÈ AGNÀM JODEGNÈ TERUGNÀ

Musica di GNALÀ ELOIM BITRUGNÀ

מוסף

MUSAF

השיבנו

H. 332. ASCIBENU

השיבנו

Molto Adagio

A - sci - be - nu a - do - nà . . . i e - le - ha ve - na.

. - sciu . . . ba ha - dè - sc ja - me . . . nu

che - che . . . de . . . m

attacca il CADDISC קדיש

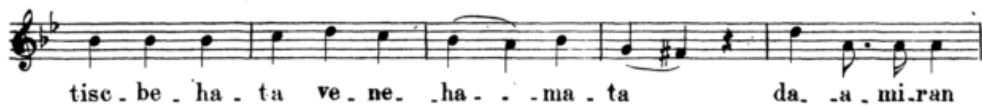
H. 333. CADDISC קדיש

Allegro

It - gad - da - l ve - it - cad - da . . . sc sce - me rabbà begnal.

. - ma . . . di - be - ra hirgnu - te vejamliah mel - hu - te . . . ve - jazmah purca.

. - ne . . . vi - ca - rèb me - sci - he be - ha - je - hon ub - jo - me.



אוהילה

N. 334. OHILA

Molto Largo

O. . . hi. . . la la. è. . .
 l a. . . ha. le pa. . . nav
 e scia. la mi. me. . .
 nu ma. . . gna. ne la. . . scion

Du Capo si ripete con altre parole fino MIFGNALAV

מפעליו

mifgna. . . lav

ad libitum


לאדם

le. . . a. da. m ma. gna. . . r. he
 le. . . b u. . .
 me a. do. nai magnane lascio. . . n

ה' שפתי תפתח

N. 335. ADONAI SEFATAI TIFTAH

ופי יגיד

Tempo 1^o  *CLANG*

A . . . do.nà . . . i se.fa.tai tif.ta. -h u.fi ja

Tempo Allegro  *HAZZAN Tempo Largo*

ghi. _d te.il.la.te. -ha u. fi ja.

Tempo Allegro 

ghi. . . . d te. . . . il.la.te. -ha ba.ruh attà a.do.

Tempo Presto 

nai e.lo.e nu ve.lo.e a.bo.te. nu e.lo.e a.bra.



a.m e.lo.e iz.hah ve.lo.e ja.gna.còb a. è.l a.ga.



dòl a.ghi.bòr ve.a.no.ra è. . . l.gne.liòn go.mèl ha.sa.

rall. molto 

di.m to.bim co.ne a.cò.l ve.zo.herhas de a.



bo. t u.me.bi go.è.l lib. .ne be. .ne.è. . . . m le.



ma. .gnan sce.mò be. .a. . . . a. .ba

זכרנו

N.° 336. ZOHRENU

CORO

Tempo Allegro

Musical score for the Coro section of 'Zohrenu'. It consists of four staves of music in G major and 2/4 time. The lyrics are: Zo . . . hre . nu le . ha . i . m me . . leh ha . fèz ba . ha . im co . . t . be . nu be . . se . fer ha . im le . ma . gna . na h e . lo im ha i m

מלך

HAZZAN

Molto Largo

Musical score for the Hazzan section of 'Zohrenu'. It consists of five staves of music in G major. The tempo is *Molto Largo*. The lyrics are: me le . h gno ze r u . mo sci agn u . ma ghè n Ba ruh at tà a . do . nà . . i ma . ghe . . n a . bra . m

The score includes various musical ornaments such as triplets and quintuplets, and a tempo change to *Tempo Presto* at the end.

כתר

N.° 337. CHETER (1° Giorno) Musica come NISCAMAT di Capo d'ANNO

כתר

N.° 338. CHETER (2° Giorno)

Adagio

Che . . . ter i . te . nu le . . . ha
 a do na i e . lo . e . . . nu ma . . .
 . . . la . . . him a . . . mo . ne ma . . . gn . la
 gnim . gna . me . ha i . sra . èl che . bu . ze ma . . . ta ve . . .
 . . . ca . . . ra
 ze e . . . l ze ve . . . a . ma . . .

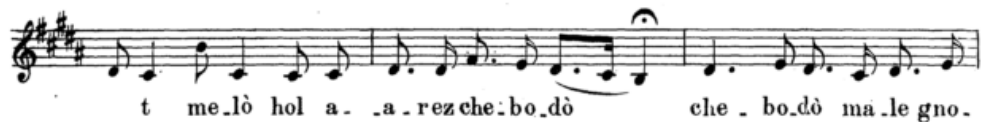
קדוש

CORO

. r ca dōsc ca dōsc ca dōsc a . do . nà . i ze . ba .

HAZZAN קדוש

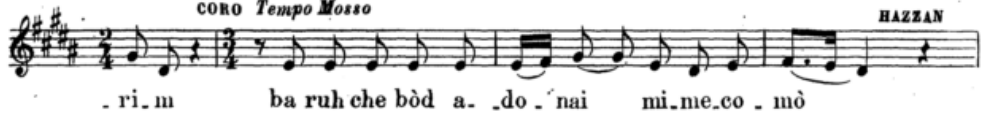
. òt me . lò hòl a . a . rez che . bo . dò ca dōsc a . donai ze . ba . ò .



קדוש

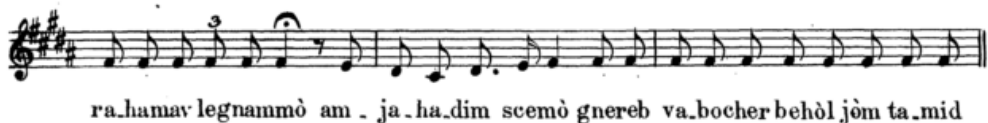
CORO *Tempo Mosso*

HAZZAN



קדוש

Lento



שמע
CORO

o-me-rim pa-gna - ma-im be-a - ba scemagn i-sra-èl a-do-nài

שמע
HAZZAN

e-lo-e-nu a-do-nai e-had sce-magn i-sra-èl a-

-do-nai e-lo-e-nu a-do-nai e-had u e-lo-e-nu u a-bi-nu umal-

che-nu u moscigne-nu u jo-scigne-nu ve-i-ga-le-nu sce-

לאמר
CORO

-nit vejasc-mi-gne-nu be-ra-ha-mav le-gnene còl ha-i le-

mòr èn ga-al-ti et-hèm a-ha-rit che-re-sci-t

לאמר
HAZZAN

le-mò - - - - - r èn ga-al-ti e-t-hèm a-ha-rit che-re-sci-t

להיות
CORO

li. ot la. hè. m le. le. im a. ni a. do. nài e. lo. e.

HAZZAN

. hè. m li. òt la. he. m le. lo. im a. ni a. do. nài e. lo. e.

ימלוד
CORO

. hè. m ub. di. bre. còdsciah ca. tub le. mò. r Im.

. lòh a. do. nài le. gno. lam e. lo. a. ih zi. òn le. dør

ימלוד
HAZZAN

va. dør a. le. lu. ja Im. lòh a. do. nài le. gno.

. lam e. lo. a. ih zi. òn le. dør va. dør a. le. lu. ja

אתה קדוש

N. 339. ATTA CADÒSC " seguito come CHIPPÙR

עלינו לשבח

אוהילה

N. 340. GNALENU LESCIABBÈAH Musica come OHILA N. 334.

היום הרת עולם

N.º 341. AJÒM ARÀT GNOLÀM

HAZZAN היום CORO *Più mosso* הרת עולם

Adagio

A. -jòm A. ràt gno. . . . la m

a. . -jò-m ja-gna-mid be-mi. sc. -pat còl je-zu-re gno. .

la. . . . m im che-ba-nim im cagna-ba. di. . . m i. m

che-ba-nim ra-ha-me. . . . nu che. . . . ra.

hèm ab gnal ba. . . . nim im ca_gna-ba.dim gne-ne-nu le.

ha te. lu. -jo. . . . t gnad sce. té. hon. ne. nu

קדוש
Adagio

ve. to. zi la. or misc pa te nu ca. . do. . . se

כי זוכר
 №. 342. CHI ZOHÈR

Tempo molto lento.

Chi zo - hè - r còl a - nisc - ca - - - - -
 - hò - t at - ta ve - èn sci - ha lif - nè chi - - - se che - bo - de -
 - ha va - gna - che - dat iz - hach a - jò - m le - zar guò tiz -
 cò - - - - - r ba - - ruh at - - tà a - do -
 - na - i zo - le - - r a - - - - be - rit

פזמונים לראש השנה

PIZMONIM DI ROSC ASCIANNÀ *prima della levata di SEFER*

פרשו עלי

№. 343. PARCÈZ GNALÀI *Musica di AHÒT CHETANNÀ* אחות קטנה

שחר אבקשך

№. 344. SCIAHÀR ABACHESHÀ *Vedi N° 94.*

כפור ערבית
CHIPPUR SERA

בישיבה של מעלה

No. 345. BISCIBÀ SCÈL MAGNLA

בישיבה

Molto Adagio

HAHAM

Bi - .sci - ba scèl mang.la u - .bi - sci - ba scèl
mat.ta gnal da.gnat a - ma - . -cò.m ba.ruh u vegnal da.gnat
a - ca - a - l ac - ca - . -dòsc a - ze

אנו מתירין

CORO

a.nu.ma.tirim le.it.pallè.l.gnim a.gna.ba.ria.ni m

אנו מתירין

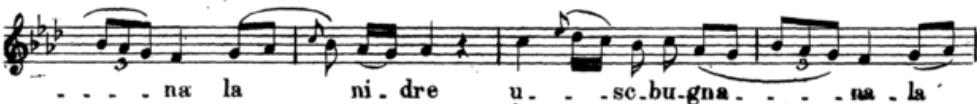
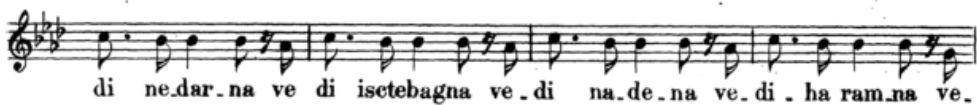
HAHAM

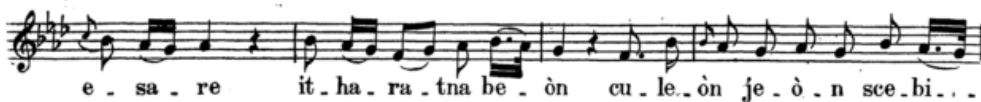
Tempo lento

a.nu.ma.tirim le.it.pallè.l.gnim a.gna.ba.ria.ni m

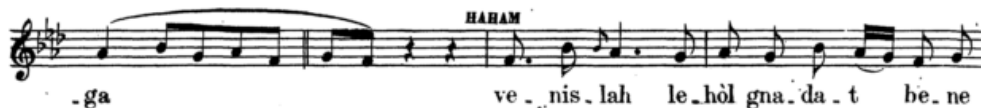
No. 346. CAL NIDRÈ כל נודי

Cal ni . . dre ve . e . . sa . . . re
u . . .sc . bu . . gne





CORO ונסלה



ונסלה



ברוך אתה

N.° 347. BARUH ATTÀ

Ba - ruh at - ta a - do - na - i
e - lo - e - nu me - le - h a - gno - lam sce - e - he -
- ja - nu ve - chi - je - ma - nu ve - i - ghigna - nu la - ze - ma - n a - ze

אלהי אל תדינני שמע קולי

N.° 348. SCEMÀGN COLÌ *Musica come ELOAI AL TEDINENI*

והוא רחום

N.° 349. VEÙ RAHÙM

Ve - u - ra - hu - m je - ha - per gna - von ve -
- lò jaschi - t ve - ir - ba le - sci - b ap - pò ve -
- lò ja - gnir còl ha - ma - tò

ברכו קדיש

N.° 350. BAREHÙ *si canta come il CAEDISC DELLA SERA DI CAPO D'ANNO*

ברוך שם כבוד

N.° 351. BARUH SCÈM CHEBÒD

Ba - ru - h scèm che - bo - d ma -
- l - hu - tò le - gnolam va - gne - d

ראו בנים

N^o. 352. RAÛ BANIM

Ra. u ba ni. . . m èt ghe bu. ra. .
 to sci. be. hu
 ve. . . o. . . du li. . . smò u. . ma.
 . l hu. .tò be. ra. zo. . . n
 chi. be. lu gna.le.èm

השכיבנו

N^o. 353. ASCHIBENU *Musica come la sera di CAPO D'ANNO*

כי ביום הזה

N^o. 354. CHI BAJÒM AZÈ

Chi ba. jòm a. zè je. ha. pèr. gna. .
 . le. he. m le. ta. èr et. hèm mi. còl ha. tò. .
 . . . te. he. m lif. ne a. da. na. i ti. ta. ru

סליחות

SELICÒT

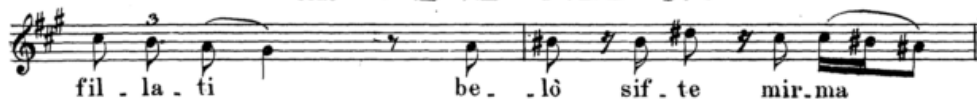
תפלה לדוד

N.º 355. TEFILLÀ LEDAVID



בלא שפתי מדמה

CORO



אנא ה

N.º 356. ANNA ADONÀI *Musica di ADONÀI BECÒL SCIOFÀR*

הנשמה לך

N.º 357. ANNESCIA MA LAH



הנשמה לך

Più mosso **CORO**

A . . . n . . . ne . . . scia . . . ma la . . . h
 ve . . . a . . . guf pa . . . gno . . . lah zur a . . . scèr èn do . . . me
 la . . . h hu . . . sa . . . gna . . . l gna . . . ma . . . la . . . h

הנשמה לך

N.º 358. ANNESCIAAMA LAH *Musica come TEFILLÀ LEDAVID.* תפלה לדוד

משתחויים

N.º 359. MISCTAHAVIM *Musica come ADONÀI BECÒL SCIOFÀF* ה' בקול שופר

ה' אורי וישעי

N.º 360. ADONÀI ORI *Musica come TEFILLÀ LEDAVID.* תפלה לדוד

ה' שמעה

N.º 361. ADONÀI SCEMÀGNA

A . . . do . . . na . . . isce . . . ma . . . gna a . . . do . . . na . . . i se . . .
 . la . . . ha a . . . do . . . nai ac . . . sci . . . ba . . . và gna . . . se al te . . . a . . . har le . . . magnan . . .
 ha e . . . loai chi scimha nicra gnal gni . . . re . . . ha ve gnal gnameha

אנא בקראנו

N. 362. ANNA BECORENU

HAZZAN **אנא** CORO **ה שמעה**
 An - nà bo - re - nu le.còl sciav.gne - nu a.do.na.i sce.

HAZZAN **אנא** CORO **הסלחה**
 .ma.gna An - nà be.ra.ha.me - ha gnavòn biz.gne.nu a.do.na.i se.

HAZZAN **לברים** CORO **שמע ה** HAZZAN **וחשא** CORO **סלח ה**
 .la - ha debarim la cah - ti scemagn a.donai ve.hèt bò ju ham.ti Se.laha.do.

אנא HAZZAN **וממעון**
 .nai an - nà beco - re - nu lecòl sciav.gne.nu a.do.na.i scema.gna umimegnon scia.

CORO **שמע ה** HAZZAN **וחשאת** CORO **סלח ה** **אנא**
 .me.hasemagna.donai vehattat gna.me - ha selah a.do.nai an - .

na be.ra.ha.me - ha gnavòn biz.gne.nu a.do.na.i sce - ma - gna.

אנא בקראנו

(*) Nota: Ogni fine di verso il CORO una volta canta ANNA BECORENU e l'altra volta

אנא ברחמיך

ANNA BERAHAMEHA

ירצה

ה בקול שופר

N.° 363. JERAZÈ si canta come la Musica di ADONAI BECOL SCIOFAR

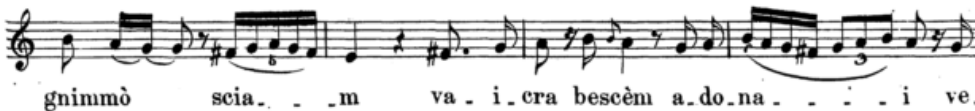
אל מלך

N.° 364. ÈL MELEH

אל מלך

על כסא

HAZZAN

CORO *Tempo mosso**Tempo lento*

ויעבור

N.° 365. VAJAGNABÒR



Va. . . . ja.gna.bò. . . r a. . . do.na. . . .
i gna. . . l pa. . na. . . . v va. i.cra

ה'ה אל רחום

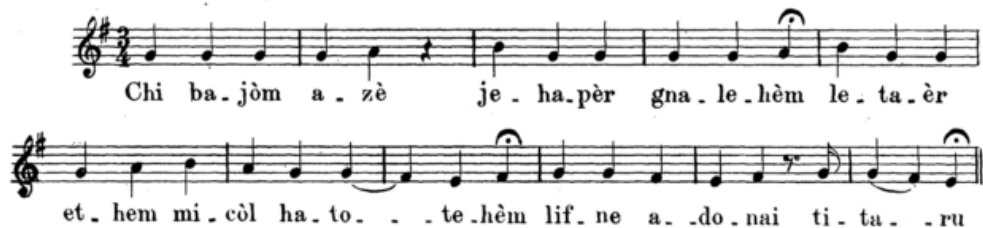
CORO *ff^{mo}*



a. do. nài a. do. nài èl ra. hum ve. han
.nun e. reh ap. . pa. . im ve. rab he. sed ve. . e. mèt
no. zèr he. sed la. . a. la fim no. . se gna. . vòn va. fe. .
sciagn ve. ha. ta. . a ve. na. che ve. sa. lah. ta la. gna. vo. .
.ne. . nu ul. ha. ta. . te. . nu un. . hal. ta. . nu

כי ביום הזה

N.° 366. CHI BAJÒM AZÈ



Chi ba. jòm a. zè je. ha. pèr gna. le. hèm le. ta. èr
et. hem mi. còl ha. to. . . te. hèm lif. ne a. do. nai ti. ta. . ru

רחמנא

N.º 367. RAHAMANA

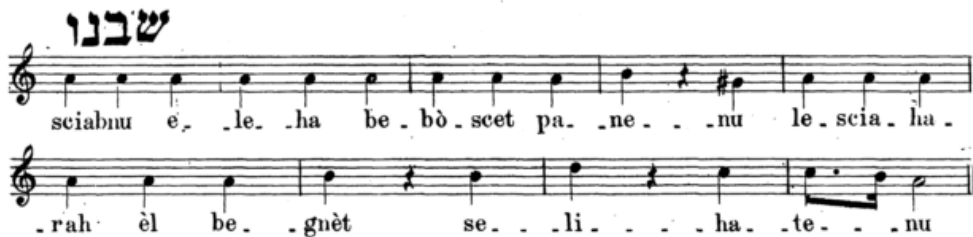
*si ripete sino alla fine del penultimo versetto e poi*

בריל ויעבור

*il Hazzan ripete dal segno % RAHAMANA* רחמנא

אנשי אמונה

N.º 368. ANSCÈ EMUNÀ



תמהנו

N.º 369. TAMANU *si canta come ANSCÈ* אנשי

חטאנו צורנו

N.º 370. HATÀNU ZURÈNU

Ha - tà - nu zu.rè. . . nu se.la. .h la. nu jo.ze.re. nu

ripete il Coro e poi di seguito fino a ELOIM אלהים

אדאלי מעלה

N.º 371. ERÈLE MÀGNLA

E. -rè. le magn.la o. me.rim a. do.nà.i a. do.

ne. nu be.hi.re se.gu.la. gno.nim ve.o.me.rim a.do. CORO

nai u. a. e. lo. im a. do. nai u. a. e. lo. . . im

GALGALÈ MANGLA come sopra אדאלי מעלה

ה מלך

N.º 372. ADONÀI MELEH

A. do. nai me. leh a. do. na. i ma. .

la. .h a. do. na. i im. lô. .h le gno. lam va.gned

N.º 373. BETÈREM SCHECHIM בטרים שחקים ה מלך

HAZZAN CORO

Be.te.remsce.hachim va a rachim nim.ta. .hu a. do.nai

HAZZAN ועד ה' מלך CORO

me . leh ve . gnad lò me . o . ròt za . ra . hu a . do . nai ma . la . h

HAZZAN והארץ ה' ימלוך CORO

ve . a . a . rez cabbè ghed tible vesciana . im chegnascian nim . la . hu a . do .

nai imlòh legnolàm vegnèd adonài melch adonài malah adonài imlòh legnolàm vagnèd

ועד לא עשה

H. 374. VEGNÀD LÒ GNASÀ *come BETEREM* בטרם

מיוחד באהיה

H. 375. MEJUHÀD BEEJÈ

Me . ju . had be . e . je a . scèr e . je u a .

. ja ve . u o . ve ve . u i . e u me .

. mit um . ha . je le . fa . na . v lò no . za . r

èl ve . a . ha . ra . v lò i . e

עננו אבינו

N. 376. GNANENU ABINU



Gna. ne. nu a. bi. nugna. ne. nu Gna. .ne. nu bo. re. e. . nu gna. ne. nu

Il Coro continua fino all'ultimo, e il Hazzan ripete l'ultimo verso

Gna. .ne. . nu to. mè. h te. mi. . mim gna. ne. . . nu

עננו אלהי אברהם

N. 377. GNANENU ELOE ABRÀAM



Gna. . ne. . . . nu e. . lo. . e a. . bra. .



. a. . . . m Gna. . ne. . . . nu e. . lo. . e a. . bra. . an. gna.



. ne. . nu gna. ne. . . . nu a. . gnone begnèt za. . ra gna. .



. ne. . . . nu a. . gno. ne begnèt za. . ra gna. . ne. . nu

si ripete sino alla fine

רחום וחנון

N. 378. RAHUM VEHANNUN



Ra. . hu. . . . m ve. han. . . . nun ha. . ta. . nu le. .

אדון

HAZZAN *Tempo Presto*

fa . ne . ha rahèm gna . le . nu a . dòn a . se . li . hòt bo .
hèn le . ba . . . bòt go . le gna . mu . còt do . .

CORO חטאנו

bè . . r ze . da . . còt ha . ta . nu le . fa . ne . ha rahèm gna . le . nu

אל רחום שמך

H. 379. EL RAHÙM SCEMÀH

אל חנון

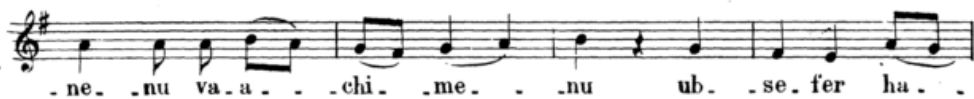
HAZZAN CORO

El ra . hùm sce . mah El ha . nun sce . mah
èl e . reh a . pa . im sce . mah ma . le : ra . .
ha . mim sce . mah ba nu ni . cra sce . mah
Tempo lento
a . do . nai gna . se le . ma . . gnan sce . me . . ha

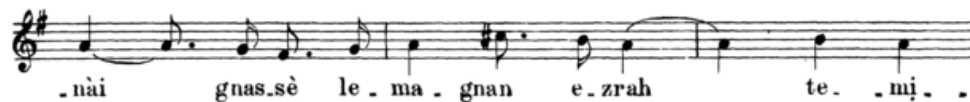
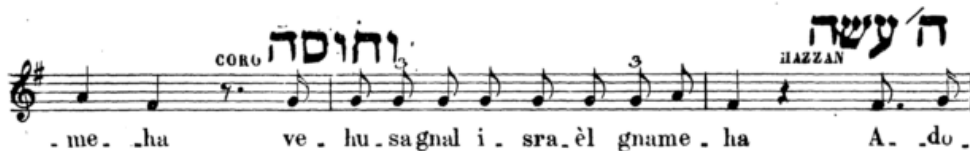
HAZZAN *Lento* העשה

a dona . i gna . se lema . . . gnan sce . me . . ha

ה' חננו
 №. 380. ADONAI HONNENU



ה' עשה
 №. 381. ADONAI GNASSÈ



עשה למען שמך

N.° 382. GNASSÈ LEMAGNANAN SCEMÀH

עשה CORO עשה

HAZAN

Gnas . sè le . magnan sce . mah gnas . sè le . magnam je . mi . nah

si ripete il Coro altre parole sino RAHAMANUTÀH רחמנותך e poi seguita

עשה CORO

Lento

gnassè le . ma . gnan sce . hi . na . tah gnas . sè le . ma . gnan to . ra . ta . h

עשה למען אברהם

N.° 383. GNASSÈ LEMAGNANAN ABRAÀM

CORO אמן

Gnas sè le magnan ab . ra . am iz . hach ve . ja . gna . còl a . men

עשה למען

N.° 384. GNASSÈ LEMAGNANÀH

Gnassè le . ma . gna . nah im lò le . ma . gna . ne . nu

gnas . sè le . ma . gna . nah ve . o . sci . gné . nu o . sci . gne . nu

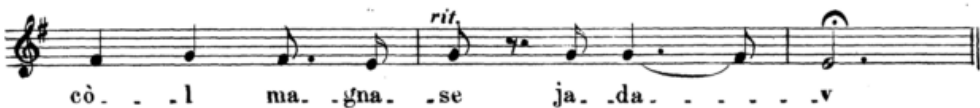
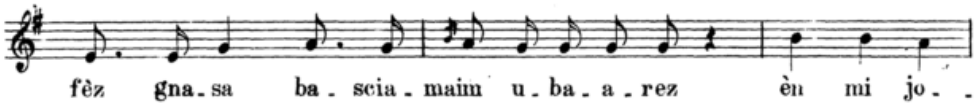
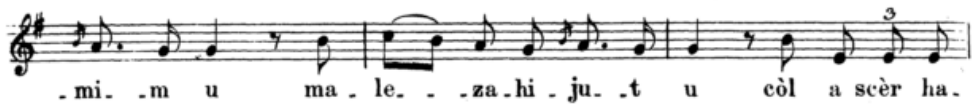
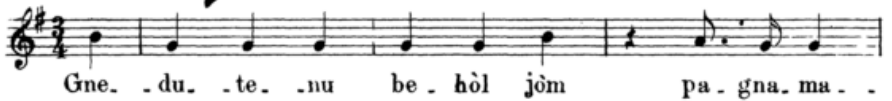
va . gna . ne . nu a . jòm ub . hòl jòm va . jòm bit . fil . la .

te nu chi te . il . la . te . nu ta tà

לקדושת שמך

N.º 385. LICDUSCIÀT SCIMHÀ *l'istessa Musica come N.º 384. sino*

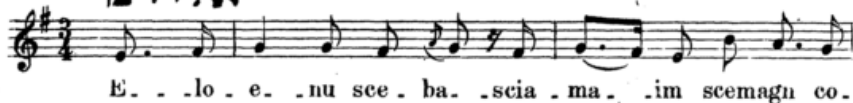
אחד אלהינו בשמים
עדותנו



אלהינו שבשמים

N.º 386. ELOENU SCEBASCIAMAIM

אלהינו



קטורת לפניך אלהינו שבשמים

Si ripete con altre parole sino a CHETORÈRET LEFANEHA e l'ultimo ELOENU SCEBASCIAMAIM

מיוחד באהיה

si cantu com. MEJUHÀD BEEJÈ ed il Huzzan riprende come segue

יראו



וידוים

V I D U I M

אלהינו ואלהי אבותינו

H. 387. ELOENU VELOÈ ABOTÈNU



così di seguito fino LO JEDAGNÙHA **ידעוך** *e poi*



e lo ripeto il Hazzan. Seguono i VIDUIM con medesima Cantilena

מה נאמר

H. 388. MA NOMAR LEFANEHA



si ripete dal segno § fino GNAVONOTENU עונותינו e poi
 .tà jo-de - agn

ותמחול

nu ve - tim hòl ve - tis. la - h le - hòl pe - sciagne. - nu

על חטא

N.º 389. GNAL HÈT
si ripete con altre parole
 Gnal hè - t sceha tanu le - fa - ne - ha be - ò - nes

על חטאים

N.º 390. GNAL HATAIM
 Gna - l ha - ta - im sce - a - nu ha - ja - bi - - - - m gnale - èm asciam

si ripete con altre parole, la fine è eguale (la Musica) a quella del N.º 388.

אדיר ונאור

N.º 391. ADDIR VENAÒR
 Ad - dir ve - na ò - - - r bo - re dòch va - he - - - led mi

CORO מי

si ripete con altre parole
 èl ca - mo - ha

תומך תמימים שוכן שחקים

CORO מי
 Sciohèn scie - ha - chi - m to - mèh te - mi - - mim mi èl camo - ha

על ככתוב

HAZZAN CORO

Ca. ca. tub gnal ja. d ne. bi. ah mi è. l ca. mo. ha
no. se gna. vòn ve. gno. bèr gnal pe. . sciagn

così di seguito sino a LEABRAÀM. לאברהם e poi

אשר

a. scèr nisc. bagn. ta la a. bo. te. nu. mi. me che. dem

H. 392. TEGNANÙ תענו

Allegro

te. . gna. nu ve. te. gna. te. ru be. ra. ha.

שערי תשובה

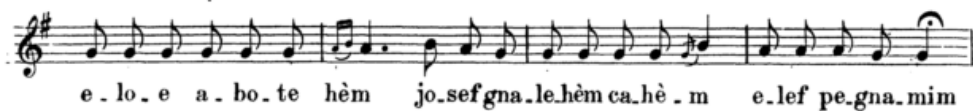
si seguito sino SCIAGNARÈ TESCIUBÀ

.mim mi. n a. scia. ma. im

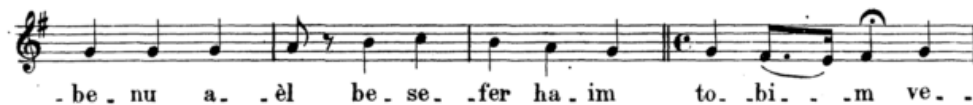
ויסיר

ve ja sir mi. to. he. hèm chi. na ve. si. na ve. ta. .

.hrut vi. ca. jèm ba. hem mi. cra sce. ca. tub a. do. nai.

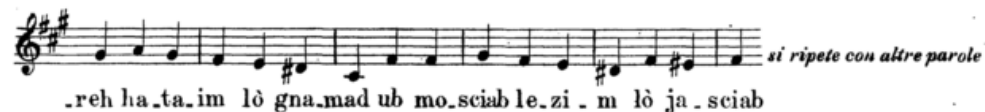
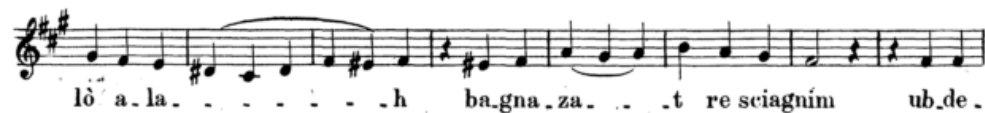
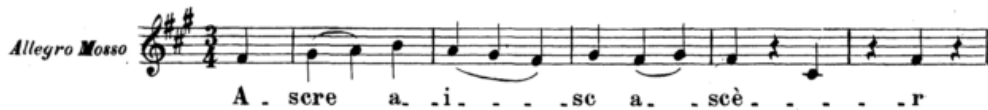


ויברך



MUSICA DEI SALMI

N.° 393. ASCRE AISC אֲשֶׁרִי הָאִישׁ



עלינו ויגדל

N.° 394. GNALENU e IGDÀL come CAPO D'ANNO

שחרית של כפור
MATTINA DI CHIPPUR

והיה ה

H.° 395. VEAJÀ ADONÀI *si canta come RÒSC ASCIANNÀ* ראש השנה

אלהי אל תדינני ה נגדך

H.° 396. ADONÀI NEGDEHÀ *si canta come ELOÀI AL TEDINENI*

אלהים אלי אתה

H.° 397. ELOIM ELI ATTÀ *Musica come LOBÈSC ZEDACÀ* לובש צדקה

שופט כל הארץ

IN SCIOFÈT COL AÀREZ DI RÒSC ASCIANNÀ ראש השנה

נשמת

H.° 398. NISCMÀT *si canta come CAPO D'ANNO*

ראו בנים המשיח

H.° 399. AMMESIAH *si canta come RAU BANIM DELLA SERA DI CHIPPUR* כפור

שועת עניים

H.° 400. SCIAVGNÀT GNANIIM *Musica come CAPO D'ANNO*

שנאנים

H.° 401. SCINANNIM *Musica come JEDE RASCIM* ידי רשים

קדיש

N.º 402. CADDISC *come ROSC ASCIANNÀ* ראש השנה

שמחים

N.º 403. SEMEHIM *si canta come JÀ SCEMÀGN* יה שמע

ויום השביעי

N.º 404. VEJÒM ASCEBIGNI *come RÒSC-ASCIANNÀ* ראש השנה

מחיה המתים ה' שפתי תפתח

N.º 405. ADONÀI SEFATAÌ *fino a MEHAJE AMMETIM, si canta come ROSC ASCIANNÀ*

ובכן נקדישך מלך

N.º 406. UBHÈN NACDISCIÀH MELEH

ובכן

Lento

HARRAN

U. . . b. he . . . n na . . .

c . di . scia . . . h me . . . leh

ליושב

CORO

U . . . b he . . . n na . c . di . scia . . .

h me . . . leh . . .

si ripete tutta Da Capo e poi Coro

ליושב

CORO

Lejoschè te.il lot lerochè gnara. bò. t ca. dò. sc u. ba. ru. . . . h

A fu de scèsc le. .è. l so. ne scèsc o. me. ri. m ca. dò. sc

(e così di seguito sino all' ultimo versetto)

להוקים

Tempo lento

Le. u. chim be. ghe. scet mac. di. sci. . m ba. . a. .

. re. scet o. me. ri. m ca. dò. sc u. ba. rù. . h

ובכן

N.º 407. UBHÈN VELÀH e tutti pezzi che seguono si cantano con la stessa Musica

נקדישך

N.º 408. NACDISCIÀH si canta come ROSC-ASCIANNA e così la GNAMIDÀ. IL VIDDUI si dice come la Sera di CHIPPUR, e il restante della GNAMIDÀ si dice come RÒSC ASCIANNÀ

למענד

N.º 409. LEMAGNANHÀ ELOÀI Musica come ADONÀI BECÒL SCIOFÀR, e continua come la Sera a GNÀRBIT.

מוסף של כפור

MUSAF DI CHIPPUR

אתאנו *H. 410. ATÀNU*

Molto Lento

A . ta nu le ha . l . lòt pa .
 . ne ha chi . he . sed ve . e . mèt je . ca . de . mu
 pa . ne ha na al te . bi . sce . nu na al te . sci . be . nu
 re . . cam mil . le . fa . . ne ha se . la . h la . .
 . nu usc . la . . h la . nu je . sciu . gna ve . ra . ha .
 . mim mi . me . gno ne ha

אחילה

H. 411. OHILA si canta come RÒSC-ASCIANNA

H. 412. I DUE UBHEN e seguito si cantano come la Mattina a TEFILLÀ

כתר

N.° 413. CHETER *Musica come ROSC ASCIÀNNÀ*

אתה קדוש

N.° 414. ATTÀ CADÒSC *e seguito sino ÈN GNÒD come ROSC ASCIÀNNÀ*

אלדינו היה עם פיפותינו

N.° 415. ELOENU EJÈ GNIM PIPIOTENU

Lento, ma con passione

E - lo - e - nu ve - lo - e a - bo - te - nu e - jè
gnim pi - pi - o - te - nu ve - gnim pi - pi - ot sce - lu - hè gname - habèt i -
- sra - è - l a - gno - medim le - fa - ne - ha a - jò - m le bachès - ra -
- ha - nim ve - ta - ha - nu - nim gna - gname - ha i - sra - èl a - . . . bi - ne -
. . . m ma sce - jo - me ru - o - . . . re - . . m ma
- sce - je - da - be - ru o - . . . di - gnè - . . m ma - sce - i - scia - lu
ve - al i - ca - sce - lu bilscio - nam ve - al je - bo - sciu be magna - nà . . .

CORO

m ve.al jo.me.ru le.fa.ne.ha da.ba.r sce.lò hir.zo.

HAZZAN

na. . . . h ve.al jo.me.ru le.fa.ne.ha da.bar sce.

lò hir.zo. .na.h che.mò sce.ja.da.gnu a.do.

nài e.lo.e. nu sce.ha. . . . nune. . . . ha è. . . m ha.nu.nim

umru hame. .ha e. m me.ru.hamim .ca.ca.tub be.to.

.rat mo.sce gna.b.de.ha va jò.mer a.ni a.gna.bi.r còl tu.

bi gnal pa.ne.ha ve.ca.ra.ti be.scem a.do.na.i le.fa.

.ne.ha ve.ha.no.ti èt a.scèr a.hò.n ve.ri.ham.

.ti èt a.scèr a.re.he. . . . m ve.ha.no.ti èt a.

.scèr a.hò.n ve.ri.ham.ti èt a.scèr a.ra.hè.m

אָרוֹמִימַחַ

N.º 416. AROMIMHÀ

All.^o Maestoso

A. . ro. . mim.hà hiz.chi ve.hel.chi be.bo.
 i. . be.ròh do.b.chi ve.do.f.chi gam besciofhi zagna.chi ve.
 - za. . gnachi ^{COBO} be.co.rignane . ni e.lo.e zidchi

אַתָּה כּוֹנֵנַת

N.º 417. ATTÀ CONÀNTÀ *l'istessa Musica N.º 416.*

תְּכַנֵּת

N.º 418. TICÀNTÀ CÒL ELIE *l'istessa Musica fino DIBRE VIDÙI* דְּבַרְי וִידוּי

וּסְמַח

N.º 419. VESAMAH

Ve. . sa. . mahscet.te ja .dav.gna.la.v ve.it.va
 da ve.ha. .h a. .ja o.me. . .r
Lento
 a. . . nna a.scèm ha. . . ta .ti gna. . . vi .ti
 pasciagnù lefanèha ani ube. .ti a. . nna bascèm ca.pèr na

lahataim velagnavonot velapescia gnim sceha.ta.ti ve.scegna.vi.ti ve.
 scepasciagnti lefaneha ani ube. .ti ca.ca.tub be.to.rat mosce gnab.
 .de. .ha **CORO** Chi bajòmaze jehapèr gnalehèm letaèr ethèm micòl
 ha.to.te.lè.m lif.ne a.do..na. .i

והכהנים

N. 420. VEACOANIM

Tempo lento Ve.a.co.a.ni.m ve.a.gna..m a.gno.me.
Lento *Presto*
 .dim.ba.gna.za.ra che.sce.a.ju scio.megnim scèm a me fo.rasc
Lento *Presto* *Lento*
 jo.zè mi.pi co.èn.ga dol bicuscià ubtaara a.ju ho.regnim u.misc
 .ta.havim ve.no.felimgnal pene.èm ve.o.merim ba.ruh scèm chebod malhutò.
 .le.gno.lam va.gnèd af u a.ja.mit.ca.vèn lig.mor èt ascem che.ne.
CORO *Lento*
 .ghed a.me.ba.re.hi..m ve.o.mer.ti.ta..ru

דָּרָךְ

N. 421. DARAH e seguito si canta come AROMIMHÀ, e tutti i VESAMAH e

VEACOANIM, si cantano come sopra scritto.

יֵצֵא וְנִמְלֵךְ

N. 422. JAZÀ VENATÀL APPÀR sino BÈN BADDÈ AARON, si canta

come AROMIMHÀ

AHAT אחת למעלה

A . . hat le . ma . gna ve . sce . bagna le . .
 ma . . . t . ta ve . lò a . .
 . ja mit . ca . ve . n le . a . zò
 . t lò le ma . gna ve . lò le mat . ta e **CORO**
 . la che . maz . li f

וכך היה מונה

N.º 423. VEHÀH AJÀ MONÈ



Si seguita con la Cantilena Musicale di ABOMIMHÀ fino MIN ACODESC

יהי רצון

H. 424. JEI RAZÒN

Tempo Lento

Je . i ra . zòn mille . fa . ne . ha a . do . nai e . lo .

e . nu ve . lo . e a . bo . te . nu sce . te . e . . . scia . na zò . . .

a . ba . a gna . le . nu ve . gnaì còl gna . me . ha bèt i . sra . èl be . hòl ma .

* còm sceèm im sce . . . hu . na te . e' ghe . sciùma

ve . al ti . ca . nes le . faneha tefillat gnobe . re de . rali . m le . gni .

gniam a . ghe . . scem bil . ba . . d be . guet sce a . gno . lam za . ri . h

lò ve . sce . lò iz . ta . re . hu gna . me . ha bèt i . sra . èl be .

far . na . sa ze la . ze ve . lo le . gnam a . hèn
 scia . . . na sce . lò ta . pil i .
 .scia èt pe ri bit . na ve . sce . i te . nu . gna .
 .ze a . sa . de et te . nu . ba . tam ve . lò iagn . de
 gna . bed sciul . tan mi . de . bè . t je . u . da , che . mò . hè .
 . . . n mi . pi . . . nu ti sma . gn ve . . to . sci . agn

יהי רצון

N.º 425. JEI RAZÒN *Musica come sopra*

ועתה

N.º 426. VEGNATTÀ *Musica come sopra di JEI RAZÒN*

ובכן

N.º 427. UBHÈN *si dice come nella GNAMIDÀ*

אשרי עין

N.º 428. ASCRÈ GNAIN

Tempo Mosso

A. scrè gna. . . in ra. a. ta còl el. le

CORO

a. lò le misc magn ò. . zen aa. a. ba naf. sce. nu

ועתה

N.º 429. VEGNATTÀ' *si dice con la Cantilena Musicale del VIDÙI*

אבל נתת לנו

N.º 430. ABÀL NATÀTTA LÀNÙ (*come sopra*)

שמם

N.º 431. SCIAMÈM *Musica come ADONÀI BECÒL SCIOFÀR*

אלדינו תאיה אורנו

N.º 432. ELOENUNTAIR ORÈNU *Musica del VIDÙI*

אלהינו ואלהי אבותינו

N.º 433. ELOENU VELOE ABOTENU *si canta come la GNAMIDÀ.*

N.º 434. I VIDUIM *si cantano come la sera e si termina GNAMIDÀ come GNARBIT.*

סליחות

SELIHOT

N.° 435. ISRAËL GNABADEHÀ Musica di JEDÈ RASCIM nella parte del Coro e si

termina MUSÀF come GNARBIT.

מוהה של כפור

M I N H À

למנצה

N.° 436. LAMNAZEAH

Tempo Mosso

Lamna.ze. - ahgnal aghit.tit, libne corah miz. mo. . . . r
(si ripete fino LEHAZRÒT ADONÀI)

lib - bi ub. .sa. . - ri je. ra. ne. nu èl èl hai *(seguita)*

וערבה

N.° 437. VEGNAREBÀ E ASCRI Musica di VEJÒM ASCEBIGNI

קדיש

N.° 438. CADDISC Musica come JEDID NEFESC

עמידה

N.° 439. GNAMIDÀ come la Mattinu

סליחות
SELIHOT

יה שמע

№. 440. JA SCEMAGN *Medesima Musica di ANESCIAMA L'AH e termina i*

SELIHOT come la Mattina

נעילה

NEG NILÀ

№. 441. EL NORA GNALILÀ אל נורא עלילה



(si ripete il Coro e termina come la Mattina)

סדר טעמים כמנהג ליורדנו
TAAMIM DELLA PARASCIÀ

No. 442.

זרְקָא

ZARCA



Za. . r . ca

מַקָּאֵ

MACCAF



Ma. . caf

שׁוֹפֵר הַיּוֹלֵךְ

SCIOFAR OLÈH



Scio . far o. . lè. . h

סְנוּלְתָא

SEGOLTÀ



Se. . gol. . tà

פִּזְרֵי גָדוֹל

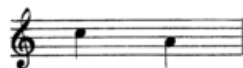
PAZÈR GADÒL



Pa.zèr ga.dò.l

גַּעִיא

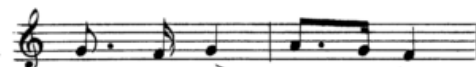
GAGNIÀ



Ga. . gnià

תַּלְשִׁיא

TALSCIÀ



Ta. . l. . scia

אזלא

AZLÀ



גריש

GHERISC



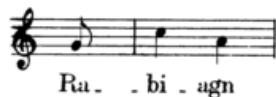
פסקו

PASÈCH



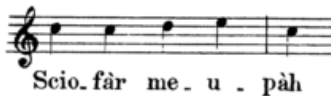
רביע

RABIAGN



שופר מהופך

SCIOFÀR MEUPÀH



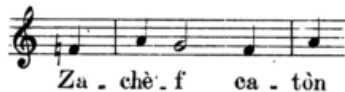
קדמא

CADMÀ



זקף קטון

ZACHÈF CATÒN



גדול

ZACHÈF GADÒL



שלֹּלֶת

SCIALSCELET



שְׁנֵי נְרִישֵׁין

SCENÈ GHERISCIN



תְּרֵי טַעְמֵי

TERÈ TAGNMÈ



דַּרְגָּא

DARGÀ



תְּבִיר

TEBIR



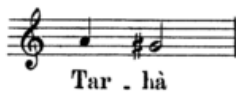
מַאֲרִיחַ

MAARIH

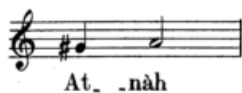


טַרְחָא

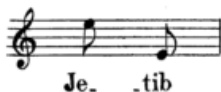
TARHÀ



אֶתְנַח
ATNÀH



יְתִיב
JETIB



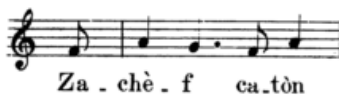
תַּרְסָא
TARSÀ



תְּרֵי קַדְמִין
TERÈ CÀDMIN



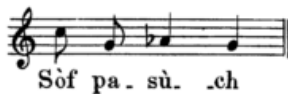
זַכְּחֵף קַטוֹן
ZACHÈF CATÒN



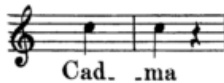
תַּרְחָא
TARHÀ




וּסוֹף פַּסוּחַ
SÒF PASÙCH



IL CADMÀ *avanti* MAARIH TEBÌR *si canta*



IL CADMÀ *seguito del MACÀF ZACHEF CATÒN si canta come SCIOFÀR OLÈH SEGOLTÀ*

IL DARGÀ *non seguito dal TEBÌR si canta* 

Dar . gâ

IL MAARIH *seguito dal TEBÌR si canta* 

Ma.a_rih te . bi r

IL MAARIH *seguito dal CADMÀ si canta come SCIOFÀR MEUPÀH CADMÀ*

IL MAARIH *seguito dal TERÈ CADMIN si canta* 


Ma . a . . rih

IL TEBIR *Solo si canta* 

Te . bi r

IL MAARIH TARHÀ *avanti il SÒF PASÙCH si canta* 

Ma . a . . rih tar . ha

e se si trova MAARIH MACÀF TARHÀ SÒF PASÙCH *si canta* 

Ma . a . . rih ma . caf tar . ha

TAAMIM DEL NABÌ

H. 443.

ZARCÀ



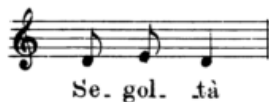
MACCÀF



SCIOFÀR OLEH



SEGOLTÀ



PAZÈR GADÒL



GAGNIÀ



TALSCIÀ



AZLÀ

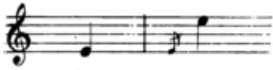


GHERISC



Ghe . ri . . se

PASÈH



Pa . . . sèh

RABIAGN



Ra . . bi . . agn

SCIOFÀR MEUPÀH



Scio . fàr me . u . pà . h

CADMÀ



Cad . mà

ZACHÈF CATÒN



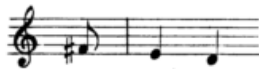
Za . chè . f ca . tòn

ZACHÈF GADÒL



Za . chèf ga . dò . . l

SCIALSCELET



Scial . sce . let

SCENE GHERÏSCIN



Scè . nè ghe . ri . sci . n

TERÈ TAGNMÈ



Te . rè tagumè

DARGÀ



Dar . gù

TEBÏR



Te . bi r

MAARÏH



Ma . . a . ri . h

TARHÀ



Tar . . hà

ATNÀH



At . . nàh

JETIB



Je . . . tib

TARSÀ



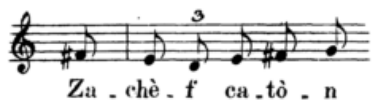
Tar . sà

TERÈ CADMIN



Te . rè ca . d . min

ZACHEF CATON



Za . chè . f ca . tò . n

TARHÀ



Tar . hà

SÒF PASÙCH



Sòf pa . sù . ch

Quando si trova il CADMÀ Solo si canta

Ca . d . mà

II. CADMÀ *avanti il SCIOFÀR MEUPÀH si canta*

Cad . mà

IL CADMÀ *avanti il MAARÌH TEBÌR si canta*


Cad . mà

IL CADMÀ *seguito dal MACAF ZACHÈR.CAFON* si canta  Cad. mà za - chéf ca - tòn


IL DARGÀ *non seguito dal TEBIR* si canta  Dar - -gà

IL MAARÌH *seguito dal TEBIR* si canta  Ma. a - rih te - bi - - - - r

IL MAARÌH *seguito dal CADMÀ* si canta come SCIOFÀR MEUPAH CADMÀ

IL MAARÌH *seguito dal TERÈ CÀDMIN.* si canta  Ma. - a - - - rih

IL TEBÌR *Solo si canta così*  Te. - bi - - - - - r

IL MAARÌH TARHÀ *avanti il SÒF PASÙCH* si canta  Ma. a - ri - h tar - hà

e se si trova MAARÌH MACAF SOF PASÙCH si canta  Ma. a. rih maccáf tar. hà sòf pa. sù. ch

TAAMIM DELL' AFTARÀ

No. 444.

ZARCÀ



Za . . r - cà

MACCÀF



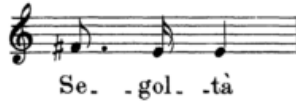
Mac . càf

SCIOFÀR OLÈH



Scio - fàr o . . lè . . h

SEGOLTÀ



Se . - gol . - tà

PAZÈR GADÒL



Pa - zèr ga dò l

GAGNIÀ



Ga gnià

TALSCIÀ



Tal . . scia

AZLÀ

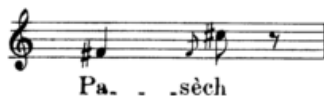


Az là

GHERISC



PASÈCH



RABIAGN



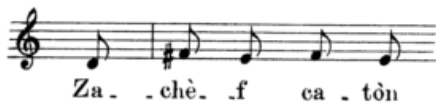
SCIOFÀR MEUPÀH



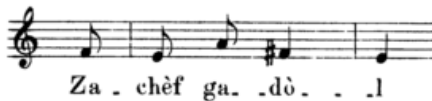
CADMÀ



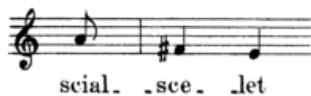
ZACHÈF CATÒN



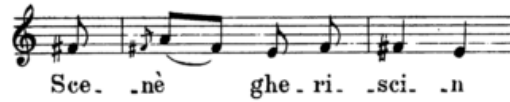
ZACHÈF GADÒL



SCIALSCELET



SCENÈ GHERISCÌN



TERÈ TAGNMÈ



DARGÀ



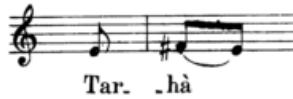
TEBIR



MAARÌH



TARHÀ



ATNAH



JETIB



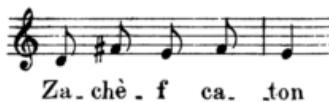
TARSÀ



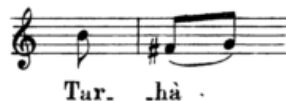
TERÈ CÀDMIN



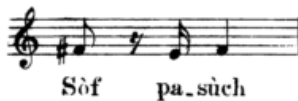
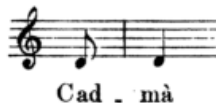
ZACHÈF CATÒN



TARHÀ



SÒF PASÙCH

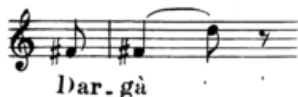
*Quando si trova il CADMÀ si canta così*IL CADMÀ *avanti il SCIOFÀR MEUPÀH si canta*IL CADMÀ *avanti MAARIH TEBIR*

IL CADMÀ *seguito dal ZACHÈF CATÒN*



Cad - mà zachèf ca.tòn

IL DARGÀ *non seguito dal TEBIR*



Dar - gà

IL MAARIH *seguito dal TEBIR*



Ma. a . rih

IL MAARIH *seguito dal CADMÀ si canta come SCIOFÀR MEUPÀH CADMÀ*

IL MAARIH *seguito dal TERÈ CADMIN*



Ma. a . rih

IL TEBIR SOLO *si canta*



Te . bi r

IL MAARIH TARHÀ *avanti il SÒF PASÙCH*



Ma . a . ri . h tar . hà sof pa.sùch

Quando si trova il MAARIH MACCÀF TARHÀ SÒF PASUCH *si canta*



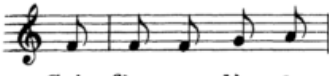
Maarih maccàf tarhà sòf pasùch


TAAMIM DEL RUT


N.º 445.

ZARCÀ 
Za. .r . cà

MACCÀF 
mac . càf

SCIOFÀR OLÈH 
Scio.fàr o . lè . h

SEGOLTÀ 
Se.gol. .tà

PAZÈR GADÒL 
Pa.zer ga. . .dò. . . .l

GAGNIÀ 
Ga.gnià

TALSCIÀ 
Tal.scia

AZLÀ 
Az. .là

GHERISC 
Ghe . ri . sc

PASÈCH 
Pa . sè . ch

RABIAGN 
Ra . bi . agn

SCIOFÀR MEUPÀH 
Scio . fàr me . u . pà . h

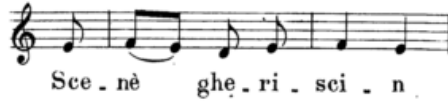
CADMÀ 
Cad . mà

ZACHÈF CATÒN 
Za . chè . f ca . tòn

ZACHÈF GADÒL 
Za chèf ga . dò . l

SCIALSCELET 
Scial . sce . let

SCENÈ GHERISCIN



TERÈ TAGNMÈ



DARGÀ



TEBIR



MAARIH



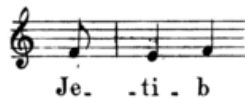
TARHÀ



ATNÀH



JETIB



TARSÀ



Tar. .sà

TERÈ CÀDMIN



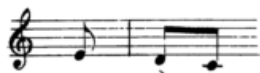
Te . rè ca . d . min

ZACHÈF CATÒN



Za . chè . f ca . tò . n

TARHÀ

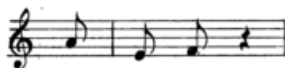


Tar. .hà

SÒF PASÙCH



sòf pa . .sù . .ch

Quando si trova il CADMÀ solo si canta

Ca. . d . mà

IL CADMÀ *avanti SCIOFÀR MEUPÀH*

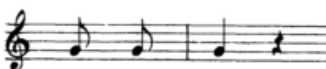
Cad. .mà

IL CADMÀ *avanti MAARIH TEBIR*

Cad. .mà


IL CADMÀ *seguito dal MACCÀF ZACHÈF CATÒN si canta come SCIOFÀR OLÈH SEGOLTÀ*

IL DARGÀ *non seguito dal TEBIR* 
 Dar. .gà

IL MAARIH *seguito dal TEBIR* 
 Ma . a. .rih

IL MAARIH *seguito dal CADMÀ si canta come SCIOFÀR MEUPÀH CADMÀ*

IL MAARIH *seguito dal TERÈ CÀDMIN* 
 Ma . a. .rih

IL TEBIR SOLO *si canta* 
 Te. .bi. r

IL MAARIH TARHÀ *avanti il SOF PASÙCH si canta* 
 Maa . ri . h tarhà sof pa . sùch

MAARIH MACCÀF TARHÀ SÒF PASÙCH *si canta* 
 Maa . rih maccàf tarhà sòf pa . sù . ch

FINE

DEI PEZZI CONTENENTI NELL'OPERA

N. B. L'autore dichiara dedicare la presente Opera ai Sigg.^{ti} ROSSELLI di Livorno figli di Emanuele e Debora.

ערבית של שבת

N ^o 1.	MIZMOR LEDAVID _____	PAGINA 1.
„ 2.	BAMMÉ MADLICHIN _____	„ ivi
„ 3.	LEHA DODI N ^o 1. _____	„ 2.
„ 4.	LEHA DODI N ^o 2. _____	„ ivi
„ 5.	LEHA DODI N ^o 3. _____	„ 3.
„ 6.	MIZMOR SCIR LEJOM _____	„ ivi
„ 7.	JEI SCIALOM _____	„ ivi
„ 8.	CADDISC _____	„ 4.
„ 9.	BAREHU _____	„ 5.
„ 10.	BARUH ATTÀ _____	„ ivi
„ 11.	AABAT GNOLAM _____	„ 6.
„ 12.	SCEMAGN ISRAEL _____	„ ivi
„ 13.	VEAABTÀ _____	„ ivi
„ 14.	ADONÀI ELOEHEM EMET _____	„ ivi
„ 15.	VEEMUNA COL ZOT _____	„ ivi
„ 16.	ASCHIBENU _____	„ ivi
„ 17.	VESCIAMERU _____	„ ivi
„ 18.	CADDISC _____	„ 7.
„ 19.	GNAMIDÀ _____	„ ivi
„ 20.	VAJHULLU _____	„ ivi
„ 21.	IGDAL _____	„ ivi

שחרית של שבת

		PAGINA	
<i>№.</i> 22.	COL BERUE _____		8.
„ 23.	UBTORATEHA _____	„	ivi
„ 24.	VATITPALLÈL _____	„	ivi
„ 25.	ODU _____	„	ivi
„ 26.	ADONÀI MELEH _____	„	ivi
„ 27.	VEAJÀ _____	„	9.
„ 28.	SCIRÀ _____	„	ivi
„ 29.	SCIRÀ DI SETTIMANA _____	„	ivi
„ 30.	ADONÀI IMLOH _____	„	ivi
„ 31.	VEAJÀ _____	„	ivi
„ 32.	VEILLU FINU _____	„	10.
„ 33.	ISTABBAH _____	„	ivi
„ 34.	CADDISC _____	„	11.
„ 35.	JEE SCEMÈ RABBÀ _____	„	ivi
„ 36.	BAREHU _____	„	ivi
„ 37.	BARUH ATTÀ _____	„	ivi
„ 38.	SCEMAGN _____	„	ivi
„ 39.	ADONÀI ELOEHÈM _____	„	ivi
„ 40.	GNAMIDÀ _____	„	13.
„ 41.	ATTÀ GHIBOR _____	„	ivi
„ 42.	NACDISCIAH _____	„	ivi
„ 43.	ATTÀ CADOSC _____	„	14.
„ 44.	JSMÀH MOSCÈ _____	„	ivi
„ 45.	VESCIAMERU _____	„	ivi

<i>N.º</i> 46.	ELOENU _____	PAGINA	15.
„ 47.	SIM SCIALOM _____	„	16.
„ 48.	CADDISC _____	„	ivi
„ 49.	ATTÀ ORETA _____	„	17.
„ 50.	BARUH AMACOM _____	„	ivi
„ 51.	ROMEMU _____	„	18.
„ 52.	JEI RAZON _____	„	19.
„ 53.	MEHADDESC HODASCIM _____	„	ivi
„ 54.	AHENU _____	„	ivi
„ 55.	ANOTEN <i>BENEDIZIONE AL RE D'ITALIA</i> _____	„	20.
„ 56.	MISCEBERAH _____	„	21.
„ 57.	JEI HASDEHÀ _____	„	ivi
„ 58.	IMLOH _____	„	22.
„ 59.	MIZMOR LEDAVID _____	„	23.
„ 60.	SCIUBÀ LIMGNÒNÀH _____	„	ivi

מוסף לשבת

<i>N.º</i> 61.	BARUH ATTÀ _____	PAG.	24.
„ 62.	CHETER _____	„	ivi
„ 63.	ADÒN GNOLÀM _____	„	ivi

מנחה של שבת

<i>N.º</i> 64.	LAMNAZEAH _____	PAG.	25.
„ 65.	VAANI _____	„	ivi
„ 66.	GNAMIDÀ _____	„	ivi
„ 67.	ZIDCADEHÀ _____	„	ivi
„ 68.	ALLELUJA _____	„	ivi

ערבית למוצאי שבת

<i>N^o</i>		PAGINA	
69.	MIHTAM		26.
” 70.	LAMNAZEAH	”	ivi
” 71.	LEDAVID BARUH <i>N^o 1.</i>	”	ivi
” 72.	LEDAVID BARUH <i>N^o 2.</i>	”	27.
” 73.	HIZCÙ	”	ivi
” 74.	CADDISC	”	ivi
” 75.	GNAMIDÀ	”	ivi
” 76.	SCIUBÀ	”	28.
” 77.	ABDALÀ	”	ivi
” 78.	AMMABDIL <i>N^o 1.</i>	”	29.
” 79.	AMMABDIL <i>N^o 2.</i>	”	ivi

פזמונים

<i>N^o</i>		PAG.	
80.	ÈL SCIOHÈN		30.
” 81.	IMMALE AZ	”	ivi
” 82.	ZURI	”	33.
” 83.	JARUM VENISSÀ	”	ivi
” 84.	MIZMOR SCIR	”	34.
” 85.	MAER GNAMMÌ	”	35.
” 86.	EL ELOIM ETPALLÈL	”	36.
” 87.	TIZCÙ	”	37.
” 88.	JOM NIGLÀ	”	ivi
” 89.	TENU HABOD	”	ivi

<i>N.º</i> 90.	BI ÈL DIBBER _____	PAGINA 38.
” 91.	TORÀT EMÈT _____	” ivi
” 92.	ZARÀD ÈL HÀI _____	” ivi
” 93.	PARSCEZ GNALAI _____	” ivi
” 94.	SCIAHAR ABACHESCHÀ _____	” ivi
” 95.	LEOD HATAN _____	” 39.
” 96.	HATAN TORA GNALÈ _____	” 40.
” 97.	MIN AMEZAR _____	” 41.
” 98.	MATAI JEEUSAR _____	” 42.
” 99.	ANI EL ELOIM ECRÀ _____	” ivi
” 100.	ANOTEM LANU TESCOIUGNA _____	” ivi
” 101.	ODE ÈL SCIADDAI _____	” 43.
” 102.	BAMMÀ ACADÈM _____	” ivi
” 103.	EL ZURENO _____	” 44.
” 104.	EDROSC ELEHA ELI _____	” 45.
” 105.	AH ZE AJOM CHIVITI _____	” 46.
” 106.	ICBOZ MEFUZÀR _____	” ivi
” 107.	ODE SCIMHA ADONÀI _____	” v
” 108.	DERÒR ICRA _____	” 47.
” 109.	ZUR MISCELÒ AHÀLNU _____	” 48.
” 110.	JEBIÈNI _____	” ivi

שבת קודם ראש חודש פורים

<i>N.º</i> 111.	MEARBAGN CANFÒT AÀREZ _____	PAG. 49.
-----------------	-----------------------------	----------

חנוכה

<i>H.</i>	112.	BARUH ATTÀ <i>N.º 1.</i> _____	Pag.	50.
	” 113.	BARUH ATTÀ <i>N.º 2.</i> _____	”	ivi
	” 114.	ANERÒT ALLALU _____	”	ivi
	” 115.	MIZMOR SCIR HANUCAT _____	”	51.

שיר השירים

<i>H.</i>	116.	SCIR ASCIRIM _____	Pag.	51.
-----------	------	--------------------	------	-----

שבת זכור

<i>H.</i>	117.	MI HAMOHA _____	Pag.	52.
-----------	------	-----------------	------	-----

מגילה של פורים

<i>H.</i>	118.	BARUH ATTÀ <i>N.º 1.</i> _____	Pag.	52.
	” 119.	BARUH ATTÀ <i>N.º 2.</i> _____	”	53.
	” 120.	MEGHILÀ _____	”	ivi
	” 121.	ISC JEUDI _____	”	ivi

נועמים

<i>H.</i>	122.	CADDISC <i>N.º 1.</i> _____	Pag.	56.
	” 123.	CADDISC <i>N.º 2.</i> _____	”	ivi
	” 124.	CADDISC <i>N.º 3.</i> _____	”	55.
	” 125.	BAREHU _____	”	57.
	” 126.	CADDISC <i>N.º 4.</i> _____	”	ivi
	” 127.	CADDISC <i>N.º 5.</i> _____	”	59.
	” 128.	CADDISC <i>N.º 6.</i> _____	”	ivi
	” 129.	CADDISC <i>N.º 7.</i> _____	”	60.

<i>H^o</i> 130.	RAU BANIM	<i>N^o</i> 1. _____	PAG. 60
„ 131.	RAU BANIM	„ 2. _____	„ ivi
„ 132.	RAU BANIM	„ 3. _____	„ 61
„ 133.	RAU BANIM	„ 4. _____	„ 62
„ 134.	RAU BANIM	„ 5. _____	„ ivi
„ 135.	RAU BANIM	„ 6. _____	„ 63
„ 136.	RAU BANIM	„ 7. _____	„ ivi
„ 137.	RAU BANIM	„ 8. _____	„ ivi
„ 138.	RAU BANIM	„ 9. _____	„ 64
„ 139.	ASCHIBENU	_____	„ ivi

שחרית

<i>H^o</i> 140.	VEGNALÙ MOSCIGNIM	<i>N^o</i> 1. _____	PAG. 65
„ 141.	VEGNALÙ MOSCIGNIM	„ 2. _____	„ ivi
„ 142.	VEGNALÙ MOSCIGNIM	„ 3. _____	„ 66
„ 143.	VEGNALÙ MOSCIGNIM	„ 4. _____	„ ivi
„ 144.	VEGNALÙ MOSCIGNIM	„ 5. _____	„ ivi
„ 145.	NISCMAT	_____	„ 67
„ 146.	SCIAVGNAT GNAIIM	_____	„ ivi
„ 147.	SCIAVGNAT GNAIIM	_____	„ 68
„ 148.	NACDISCIAH	_____	„ ivi
„ 149.	NACDISCIAH	_____	„ ivi

מוסף

<i>H^o</i> 150.	CHETER	<i>N^o</i> 1. _____	PAG. 70
„ 151.	CHETER	„ 2. _____	„ ivi
„ 152.	EN CHELOENU	<i>N^o</i> 1. _____	„ ivi
„ 153.	EN CHELOENU	„ 2. _____	„ ivi

מנחה

<i>N.º</i> 154.	VEGNAREBÀ <i>N.º</i> 1. _____	Pag. 71.
„ 155.	VEGNAREBÀ <i>N.º</i> 2. _____	„ 72.

הלל

<i>N.º</i> 156.	ALELU <i>N.º</i> 1. _____	Pag. 72.
„ 157.	ALELU <i>N.º</i> 2. _____	„ 73.
„ 158.	PITHU LI <i>N.º</i> 1. _____	„ ivi
„ 159.	PITHU LI „ 2. _____	„ ivi
„ 160.	PITHU LI „ 3. _____	„ ivi

לברית מילה

<i>N.º</i> 161.	NACDISCIAH _____	Pag. 74.
„ 162.	ELOENU _____	„ ivi
„ 163.	ZEHOR BERIT _____	„ 75.
„ 164.	SCIBTE JA _____	„ ivi
„ 165.	SGIABBAT UMILÀ _____	„ 76.
„ 166.	BESIFTE RENANÒT _____	„ ivi
„ 167.	BO JABÒ _____	„ ivi
„ 168.	BERUHIM _____	„ ivi

סדר אידוסין תשואין

BERAHOT DI SPOSALIZIO

<i>N.º</i> 169.	SABRI MARANAN e BARUH ATTÀ <i>N.º</i> 1. _____	Pag. 77.
„ 170.	BARUH ATTÀ <i>N.º</i> 2. _____	„ ivi
„ 171.	BARUH ATTÀ <i>N.º</i> 3. _____	„ 78.
„ 172.	SÒS TASIS _____	„ ivi
„ 173.	SAMMEAH _____	„ ivi
„ 174.	BARUH ATTÀ _____	„ 79.

צדוק הדין

SERVIZIO FUNEBRE

<i>N^o</i> 175.	ZADDICH ATTÀ _____	Pag. 81
„ 176.	VII NOGNAM _____	„ ivi
„ 177.	ASCABÀ DEL HAHAM _____	„ ivi
„ 178.	ASCABÀ SEMPLICE _____	„ 82
„ 179.	SERAFIM GNOMÈDIM _____	„ ivi
„ 180.	RAHEM NA _____	„ ivi
„ 181.	ZUR MIMMEGNONÒ _____	„ 83
„ 182.	INNÈ MACÒM _____	„ ivi

הושענא רבא

הקפה ראשונה

<i>N^o</i> 183.	ERHAZ _____	Pag. 84
„ 184.	OSCIAGNANÀ _____	„ ivi
„ 185.	OSCIAGNANÀ _____	„ ivi
„ 186.	OSCIAGNANÀ _____	„ ivi
„ 187.	RAHAMANA VAJAGNABOR _____	„ 85
„ 188.	TODIGNENI _____	„ ivi
„ 189.	SCEMAGN ISRAEL _____	„ ivi
„ 190.	ADONÀI MELEH _____	„ ivi

הקפה שנית

<i>N^o</i> 191.	OSCIAGNANÀ 2 ^a ACAFÀ _____	Pag. 85
---------------------------	---------------------------------------	---------

הקפה שלישית

<i>N^o</i> 192.	OSCIAGNANÀ 3 ^a ACAFÀ _____	Pag. 85
„ 193.	ADONAI MELEH _____	„ 86

הקפה רביעית

<i>H.</i> 194.	OSCIAGNANÀ 4. ^a ACAFÀ _____	PAG. 86.
„ 195.	ADONÀI MELEH _____	„ ivi

הקפה חמישית

<i>H.</i> 196.	OSCIAGNANÀ 5. ^a ACAFÀ _____	PAG. 87.
„ 197.	ADONÀI MELEH _____	„ ivi

הקפה ששית

<i>H.</i> 198.	OSCIAGNANÀ 6. ^a ACAFA _____	PAG. 87.
„ 199.	ADONÀI MELEH _____	„ ivi

הקפה שביעית

<i>H.</i> 200.	OSCIAGNANÀ 7. ^a ACAFÀ _____	PAG. 87.
„ 201.	ADONÀI MELEH _____	„ ivi
„ 202.	OSCIAGNANÀ ANNÀ _____	„ ivi
„ 203.	CHEOSCIAGNTÀ _____	„ 88.
„ 204.	ANNA EL NA _____	„ ivi
„ 205.	ANNA EL NA 2 ^o e 3 ^o _____	„ ivi
„ 206.	ANNA EL NA 4 ^o _____	„ 89.
„ 207.	OSCIGNENU _____	„ ivi
„ 208.	AEL LEMOSCIAGNÒT _____	„ ivi
„ 209.	COL MEBASER _____	„ ivi
„ 210.	JEFE NIF _____	„ ivi

שמהתתורה

<i>H.</i> 211.	ADONÀI ELOEHÈM _____	PAG. 90.
„ 212.	AMACHÈ _____	„ ivi
„ 213.	IGDAL N ^o 1. _____	„ 91.
„ 214.	IGDAL N ^o 2. _____	„ 92.
„ 215.	MIN AMEZAR _____	„ ivi
„ 216.	JEÈ SCELÀ RABBÀ _____	„ ivi

<i>N.º</i> 217.	IMLOH 1º _____	PAG. 93.
„ 218.	IMLOH 2º _____	„ 94.
„ 219.	IMLOH 3º _____	„
„ 220.	ABAREHÀ _____	„ 95.

שבועות

<i>N.º</i> 221.	AZAROT _____	PAG. 96.
„ 222.	RUT _____	„
„ 223.	BAREHU _____	„

תשעה באב ערבית

<i>N.º</i> 224.	MIHTAM LEDAVID _____	PAG. 97.
„ 225.	GNAL NAARÒT 1º _____	„
„ 226.	GNAL NAARÒT 2º _____	„ 98.
„ 227.	LEMI EBCHÈ _____	„
„ 228.	EHÀ _____	„ 99.
„ 229.	ZEHOR ADONÀI _____	„
„ 230.	ZEHOR ADONÀI LIUDÀ _____	„ 100.
„ 231.	ALEHEM _____	„
„ 232.	ANI AGHEBER _____	„
„ 233.	AZ BAHATAENU _____	„
„ 234.	GNURA _____	„ 101.
„ 235.	AHENU _____	„
„ 236.	GNAL EHALI _____	„

שחרית

<i>N.º</i> 237.	VAÀREZ SCIAFÀT _____	PAG. 102.
„ 238.	SCEHINÀ _____	„
„ 239.	BAT ZIÒN _____	„ 103.
„ 240.	DAMEMU _____	„ 104.

<i>N.º</i> 241.	BAHODESC _____	PAG. 104
” 242.	AH ZE _____	” 105
” 243.	MIZMOR LEASAF _____	” ivi
” 244.	GNAD MATAI _____	” ivi
” 245.	EHÀ ZON _____	” ivi
” 246.	SEI CHINÀ _____	” 106
” 247.	GHERUSCIM _____	” ivi
” 248.	EH NAVI _____	” ivi
” 249.	ESC TUCAD _____	” 107
” 250.	ELI GNADATI _____	” ivi
” 251.	JOM AHPI _____	” 108
” 252.	EBCHÈ _____	” 109
” 253.	JEUDA VEISRAEL _____	” ivi
” 254.	JETOMIM _____	” 110
” 255.	GNAL SCEBER _____	” ivi
” 256.	JONÀ NIHABÀ _____	” 111
” 257.	SCIMGNÙ _____	” 112
” 258.	NILÈ LEELIL _____	” ivi
” 259.	CÙMI _____	” ivi
” 260.	ELLE EZCHERÀ _____	” 113
” 261.	LISHINA _____	” ivi
” 262.	ALELAI _____	” 114
” 263.	ATOTEN BAJAM _____	” ivi
” 264.	GNAL EHALI _____	” ivi
” 265.	BIMCOM _____	” 115
” 266.	ASOF ASIFÈM _____	” ivi
” 266. <i>Bis</i>	AFTARÀ in lingua Spagnuola _____	” ivi
” 267.	JOB _____	” 116

סליחות לחדש אלול

<i>N^o</i>		PAG.
268.	BEN ADAM _____	117
” 269.	SCEBET JEUDÀ _____	” 118
” 270.	EL MELEH _____	” ivi
” 271.	ANNÀ CHEGNÀB _____	” ivi
” 272.	ANSCÈ _____	” ivi
” 273.	ELOIM ATTÀ JADAGNTA _____	” 119
” 274.	GNANENU _____	” ivi
” 275.	GNASÈ LEMAGNAN _____	” ivi
” 276.	LAMMA LAH EBÀ _____	” ivi
” 277.	GNASSÈ LEMAGNANAH _____	” 120
” 278.	DEGNANÈ LAGNANIE _____	” ivi
” 279.	ZICARÒN _____	” ivi
” 280.	LEMITVADDE _____	” 121
” 281.	VAJOMER DAVID _____	” ivi
” 282.	MARAN DEBISCMAJÀ _____	” ivi
” 283.	MITRAZÈ _____	” ivi
” 284.	MAHÈ UMASÈ _____	” 122
” 285.	HAIM SCIAÀLNU _____	” ivi
” 286.	RAHAMIM _____	” 123
” 287.	ELEHA ADONÀI _____	” ivi
” 288.	ABINU AB ARAHMÀN _____	” 124
” 289.	ABINU MALCHENU _____	” ivi
” 290.	SCIOMER ISRAEL _____	” ivi
” 291.	TEGNANU _____	” ivi
” 292.	SCIR AMAGNALÒT _____	” ivi

ראש השנה

ערבית

<i>N^o</i> 293.	LAMNAZEAH _____	PAG. 125.
„ 294.	AHOT CHETANNÀ _____	„ ivi
„ 295.	HON TAHON _____	„ 127
„ 296.	CADDISC _____	„ ivi
„ 297.	UMABDIL _____	„ 128
„ 298.	RAU BANIM 1 ^a SERA _____	„ ivi
„ 299.	RAU BANIM 2 ^a SERA _____	„ ivi
„ 300.	ASCHIBENU _____	„ 129
„ 301.	UBJOM SIMHATHEM _____	„ ivi
„ 302.	CADDISC _____	„ ivi
„ 303.	GNALENU _____	„ 130
„ 304.	JGDAL _____	„ 131

שחרית

<i>N^o</i> 305.	VEAJÀ ADONÀI _____	PAG. 132
„ 306.	ELOAI AL TEDINENI _____	„ ivi
„ 307.	ADONÀI JOM LEHA _____	„ 133
„ 308.	SCIOFET COL AAREZ _____	„ ivi
„ 309.	NISCMAT _____	„ 134
„ 310.	AMESIAH 1 ^o GIORNO _____	„ 136
„ 311.	AMESIAH 2 ^o GIORNO _____	„ ivi
„ 312.	SCIAVGNAT GNANIIM 1 ^o GIORNO _____	„ ivi
„ 313.	SCIAVGNAT GNANIIM 2 ^o GIORNO _____	„ ivi
„ 314.	JEDE RASCIM _____	„ ivi
„ 315.	JA SCIMHÀ _____	„ ivi
„ 316.	CADDISC _____	„ 137
„ 317.	JÈÈ SCEME RABBÀ _____	„ ivi
„ 318.	BAREHU 1 ^o _____	„ 138
„ 319.	BAREHU 2 ^o _____	„ ivi

<i>N.º</i> 320.	SEMEHIM 1º GIORNO _____	PAG. 139
„ 321.	SEMEHIM 2º GIORNO _____	„ ivi
„ 322.	VEJOM ASCEBIGNI _____	„ ivi
„ 323.	SCIMHÀ _____	„ ivi
„ 324.	ABINU MALCHENU _____	„ ivi
„ 325.	GNET SCIAGNARÈ RAZON _____	„ 140
„ 326.	LIBRITEHA SCIOHEN 1º GIORNO _____	„ 141
„ 327.	LIBRITEHA SCIOHEN 2º GIORNO _____	„ ivi
„ 328.	ADONAI BECOL SCIOFAR _____	„ ivi
„ 329.	GNALÀ ELOIM BITRUGNÀ _____	„ 142
„ 330.	SUONO DEL SCIOFAR _____	„ 143
„ 331.	ASCRÈ AGNÀM JODEGNÈ TERUGNÀ _____	„ ivi

מוסף

<i>N.º</i> 332.	ASCIBENU _____	PAG. 144
„ 333.	CADDISC _____	„ ivi
„ 334.	OHILA _____	„ 146
„ 335.	ADONAI SEFATAI TIFTÀH _____	„ 147
„ 336.	ZOHRENU _____	„ 148
„ 337.	CHETER 1º GIORNO _____	„ 149
„ 338.	CHETER 2º GIORNO _____	„ ivi
„ 339.	ATTÀ CADOSC _____	„ 152
„ 340.	GNALENU LESCIBBEAH _____	„ ivi
„ 341.	AJOM ARÀT GNOLÀM _____	„ 153
„ 342.	EHI ZOHER _____	„ 154

פזמונים

<i>N.º</i> 343.	PARCÈZ GNALAI _____	PAG. 154
„ 344.	SCIAMAR ABACHESCHÀ _____	„ ivi

כפור עדבית

<i>N^o</i> 345.	BISCIBÀ SCÈL MÀGNLA _____	Pag. 155
„ 346.	CAL NIDRÈ _____	„ ivi
„ 347.	BARUH _____	„ 158
„ 348.	SCEMÀGN COLI _____	„ ivi
„ 349.	VEU RAHÙM _____	„ ivi
„ 350.	BAREHU _____	„ ivi
„ 351.	BARUH SCÈM CHEBÒD _____	„ ivi
„ 352.	RAU BANIM _____	„ 159
„ 353.	ASCHIBENU _____	„ ivi
„ 354.	CHI BAJÒM AZÈ _____	„ ivi

סליחות

<i>N^o</i> 355.	TEFILLÀ LEDAVID _____	Pag. 160
„ 356.	ANNÀ ADONÀI _____	„ ivi
„ 357.	ANNESCIAMA LAH _____	„ ivi
„ 358.	ANNESCIAMA LAH _____	„ 161
„ 359.	MISCTAHAVIM _____	„ ivi
„ 360.	ADONÀI ORI _____	„ ivi
„ 361.	ADONÀI SCEMAGNA _____	„ ivi
„ 362.	ANNÀ BEÇORENU _____	„ 162
„ 363.	JERAZÈ _____	„ 163
„ 364.	EL MELEH _____	„ ivi
„ 365.	VAJAGNABOR _____	„ 164
„ 366.	CHI BAJOM AZÈ _____	„ ivi
„ 367.	RAHAMANA _____	„ 165
„ 368.	ANSCÈ EMUNÀ _____	„ ivi
„ 369.	TAMÀNU _____	„ ivi
„ 370.	HATANU ZURENO _____	„ 166

<i>H.</i> 371.	ERELÈ MÀGNLA _____	PAG. 166
” 372.	ADONÀI MELEH _____	” ivi
” 373.	BETEREM SCEHACHIM _____	” ivi
” 374.	VEGNÀD LÒ GNASÀ _____	” 167
” 375.	MEJUHÀD BEEJÈ _____	” ivi
” 376.	GNANENU ABINU _____	” 168
” 377.	GNANENU ELOÈ ABRAÀM _____	” ivi
” 378.	RAHUM VEHANNUN _____	” ivi
” 379.	EL RAHÙM SCEMÀH _____	” 169
” 380.	ADONAI HONNENU _____	” 170
” 381.	ADONAI GNASSE _____	” ivi
” 382.	GNASSE LEMÀGNAN SCEMAH _____	” 171
” 383.	GNASSE LEMÀGNAN ABRAÀM _____	” ivi
” 384.	GNASSE LEMÀGNANÀH _____	” ivi
” 385.	LICDUSCIAT SCIMHÀ _____	” 172
” 386.	ELOENU SCEBASCIAMAIM _____	” 173

וידוים

<i>H.</i> 387.	ELOENU VELOÈ ABOTÈNU _____	PAG. 174
” 388.	MA NOMÀR LEFANEHA _____	” ivi
” 389.	GNAL HÈT _____	” 175
” 390.	GNAL HATAIM _____	” ivi
” 391.	ADDIR VENAÒR _____	” ivi
” 392.	TEGNANU _____	” 176
” 393.	ASCRE AISC _____	” 177
” 394.	GNALÈNU IGDAL _____	” ivi

שחרית של כפור

<i>H.</i> 395.	VEAJÀ ADONÀI _____	PAG. 178
” 396.	ADONÀI NEGDEHÀ _____	” ivi
” 397.	ELOIM ELI ATTÀ _____	” ivi

<i>N.º</i> 398.	NISCMAÏT _____	PAG. 178.
„ 399.	AMMESIAH _____	„ ivi
„ 400.	SCIAVGNÀT GNANIIM _____	„ ivi
„ 401.	SCINANNIM _____	„ ivi
„ 402.	CADDISC _____	„ 179.
„ 403.	SEMEHIM _____	„ ivi
„ 404.	VEJOM ASCEBIGNI _____	„ ivi
„ 405.	ADONAI SEFATAI _____	„ ivi
„ 406.	UBHÈN NACDISCIÀH MELEH _____	„ ivi
„ 407.	UBHÈN VELAH _____	„ 180.
„ 408.	NACDISCIÀH _____	„ ivi
„ 409.	LEMAGNAHÀ ELOAI _____	„ ivi

מוסף של כבוד

<i>N.º</i> 410.	ATANU _____	PAG. 181.
„ 411.	OHILA _____	„ ivi
„ 412.	UBHÈN _____	„ ivi
„ 413.	CHETER _____	„ 182.
„ 414.	ATTÀ CADOSC _____	„ ivi
„ 415.	ELOENU EJÈ GNIM PIPIOTENU _____	„ ivi
„ 416.	AROMIMHÀ _____	„ 183.
„ 417.	ATTÀ CONÀNTA _____	„ ivi
„ 418.	TI CANTA CÒL EL.I.E _____	„ ivi
„ 419.	VESAMAH _____	„ ivi
„ 420.	VEACOANIM _____	„ 184.
„ 421.	DARÀH _____	„ 185.
„ 422.	JAZÀ VENATÀL _____	„ ivi
„ 423.	VEHÀH AJÀ MONÈ _____	„ 186.
„ 424.	JEI RAZÒN _____	„ 188.
„ 425.	JEI RAZÒN _____	„ 189.
„ 426.	VEGNATTÀ _____	„ ivi
„ 427.	UBHEN _____	„ ivi

<i>N.</i> 428.	ASCRE GNAIN	PAG. 190
„ 429.	VEGNATTÀ	„ ivi
„ 430.	ABAL NATATTA	„ ivi
„ 431.	SCIAMÈM	„ ivi
„ 432.	ELOENU TAIR ORÈNU	„ ivi
„ 433.	ELOENU VELOE ABOTENU	„ ivi
„ 434.	VIDUIM	„ ivi

סליחות

<i>N.</i> 435.	ISRAEL GN. EADEHA	PAG. 191
----------------	-------------------------	----------

מנחה של כפור

<i>N.</i> 436.	LAMNAZEAH	PAG. 191
„ 437.	VEGNAREBÀ E ASCRE	„ ivi
„ 438.	CADDISC	„ ivi
„ 439.	GNAMIDÀ	„ ivi

סליחות

<i>N.</i> 440.	JA SCEMAGN	PAG. 192
----------------	------------------	----------

נעילה

<i>N.</i> 441.	EL NORA GNALILA	PAG. 192
----------------	-----------------------	----------

סדר טעמים כמנהג ליוורנו

TAAMIM DEL RITO SPAGNUOLO DI LIVORNO

<i>N.</i> 442.	TAAMIM DELLA PARASCIÀ	PAG. 193
„ 443.	TAAMIM DEL NABI	„ 198
„ 444.	TAAMIM DELL' AFTARÀ	„ 203
„ 445.	TAAMIM DEL RUT	„ 208

FINE

FEDERICO CONSOLO
(JEHIEL NAHMANY SEFARDI)